

**PENGEMBANGAN MODUL *AL-KALĀM* PROGRAM BAHASA
MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM
TAHUN PELAJARAN 2015**



Oleh :

Nailul Himmatul Khusna

NIM : 13.2041.1245

TESIS

**Diajukan kepada Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga
Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Memperoleh
Gelar Magister dalam Pendidikan Islam
Program Studi Pendidikan Islam
Konsentrasi Pendidikan
Bahasa Arab**

**YOGYAKARTA
2016**

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I

NIM : 1320411245

Jenjang : Magister

Program studi : Pendidikan Islam

Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, Maret 2016
Saya yang menyatakan,



Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM. 1320411245

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM : 1320411245
Jenjang : Magister
Program studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika di kemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, Maret 2016
Saya yang menyatakan,



Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM. 1320411245



KEMENTERIAN AGAMA
PASCASARJANA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PENGESAHAN

Tesis berjudul : PENGEMBANGAN MODUL AL-KALAM PROGRAM BAHASA
MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM 2015

Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM : 1320411245
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : PENDIDIKAN ISLAM (PI)
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Tanggal Ujian : 29 Maret 2016

telah dapat diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Magister Pendidikan Islam
(M.Pd.I.)

Yogyakarta, 12 April 2016



Direktur

Prof. Moch Haidi, M.A., M.Phil., Ph.D.
NIP. 19711207 199503 1 002

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI
UJIAN TESIS**


Tesis berjudul :

**“PENGEMBANGAN MODUL *AL-KALĀM* PROGRAM BAHASA
MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM
TAHUN PELAJARAN 2015”**

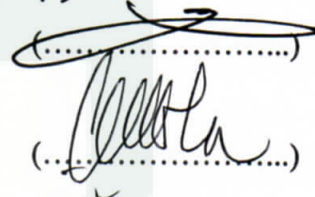
Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM : 13.2041.1245
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

Telah disetujui tim penguji ujian munaqosah,

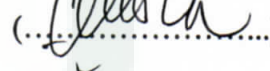
Ketua : Dr. Markhumah, M.A

(.....


Pembimbing/Penguji : Dr. H. Sukamta, M.A

(.....


Penguji : Dr.H. Tulus Mustafa, L.C

(.....


Diuji di Yogyakarta pada

Hari, tanggal : 29 Maret 2016

Waktu : 08.00-09.00 WIB

Hasil/Nilai : 85/A-

IP : 3.59

Predikat : Memuaskan /Sangat Memuaskan/Cumlaude

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.,
Direktur Program Pascasarjana
UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Assalaamu 'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

**“PENGEMBANGAN MODUL *AL-KALĀM* PROGRAM BAHASA
MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM
TAHUN PELAJARAN 2015”**

yang ditulis oleh:

Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM : 1320411245
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Islam
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan Islam.*

Wassalaamu 'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 18 Maret 2016
Pembimbing,



Dr. H. Sukanta, M.A
NIP. 195411211985031001

*Gelar Magister dalam Ilmu Pendidikan Islam untuk Prodi PI

ABSTRAK

NAILUL HIMMATUL KHUSNA, *Pengembangan Modul al-Kalām Program Bahasa Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Tahun Pelajaran 2015*, Tesis: Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab, Program Studi Pendidikan Islam. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016.

Penelitian ini bertujuan untuk menghasilkan modul materi *al-kalām* yang berjudul *muhādaṣah yaumiyah* yang digunakan di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim kelas VII & VIII. Dilihat dari hasil validasi ahli desain dan ahli materi serta respon dari guru dan peserta didik terhadap modul yang disusun dan dikembangkan. Jenis penelitian ini adalah penelitian dan pengembangan dengan tahapan terdiri dari: (1) Menentukan potensi dan masalah, (2) pengumpulan data, (3) desain produk, (4) pengembangan produk, (5) validasi produk, (6) respon guru (7) uji coba produk, (8) revisi produk, (9) produk modul. Proses validasi dilakukan oleh dua ahli desain dan ahli materi. Subjek penelitian adalah guru (tim bahasa) dan peserta didik Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta. Data diperoleh menggunakan angket untuk ahli desain dan ahli materi serta respon para guru dan para peserta didik terhadap modul yang disusun dan dikembangkan, pada aspek desain, aspek penggunaan, aspek isi/materi, dan aspek pembelajaran. Data dianalisis dengan deskriptif kuantitatif.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa produk ini layak menjadi produk akhir setelah melalui validasi ahli desain dan validasi ahli materi. Kelayakan tersebut dilihat dari rata-rata skor penilaian dari ahli desain pada aspek tampilan menghasilkan skor rata-rata 4,3 dengan kategori sangat baik dan aspek penggunaan menghasilkan skor rata-rata 4,3 dengan kategori sangat baik. Penilaian ahli materi untuk aspek isi/materi menghasilkan skor rata-rata 4,5 dengan kategori sangat baik dan aspek pembelajaran menghasilkan skor rata-rata 4,5 dengan kategori sangat baik. Hasil respon para guru terhadap produk ini pada aspek isi/materi 4,28 (sangat baik) dan aspek desain 4,2 (baik). Sedangkan hasil respon peserta didik terhadap produk ini pada aspek isi/materi 3,82 (baik) dan aspek desain 4,15 (baik). Produk ini mendapatkan respon positif dari para guru (tim bahasa) dan peserta didik dan dianggap layak digunakan dalam pembelajaran program bahasa Arab.

Kata kunci: Modul, Program Bahasa, dan *al-Kalām*.

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543b/U/1987, tanggal 22 Januari 1998.

A. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	ba'	B	Be
ت	ta'	T	Te
ث	ša'	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	Kh	kadan ha
د	dal	D	De
ذ	zal	Z	zet (dengantitik di atas)
ر	ra'	R	Er
ز	zai	Z	Zet
س	sin	S	Es
ش	syin	Sy	Esdan ye
ص	šad	š	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik dibawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	'ain	'	koma terbaik diatas

غ	gain	G	Ge
ف	fa'	F	Ef
ق	qaf	Q	Qi
ك	kaf	K	Ka
ل	lam	L	El
م	mim	M	Em
ن	nun	N	En
و	wawu	W	We
ه	ha'	H	Ha
ء	hamzah	'	Apostrof
ي	ya'	Y	Ye

B. Konsonan Rangkap karena Syaddah ditulis rangkap

متعقدین	Ditulis	muta' aqqidīn
عدة	Ditulis	'iddah

C. Ta' Marbutah

1. Bila dimatikan ditulis h

هبة	Ditulis	Hibah
جزية	Ditulis	Jizyah

(ketentuan ini tidak diperlakukan terhadap kata-kata Arab yang sudah terserap kedalam bahasa Indonesia, seperti shalat, zakat, dan sebagainya, kecuali bila dikehendaki lafal aslinya).

Bila diikuti dengan kata sandang "al" serta bacaan kedua itu terpisah, maka ditulis dengan h.

كرامة الأولياء	Ditulis	karāmah al-auliyā
----------------	---------	-------------------

2. Bila ta'marbutah hidup atau dengan harkat fathah, kasrah, dan dammah, ditulis t.

زكاة الفطر	Ditulis	zakātul fiṭri
------------	---------	---------------

D. Vokal Pendek

◌ِ	Kasrah	ditulis	I
◌َ	Fathah	ditulis	A
◌ُ	Dammah	ditulis	U

E. Vokal Panjang

fathah + alif	Ditulis	A
جاهلية	Ditulis	Jāhiliyyah
fathah + ya'mati	Ditulis	A
يسعى	Ditulis	yas'ā
kasrah + ya'mati	Ditulis	Ī
كريم	Ditulis	Karīm
dammah + wawumati	Ditulis	U
فروض	Ditulis	furūḍ

F. Vokal Rangkap

fathah + ya' mati	Ditulis	Ai
-------------------	---------	----

بينكم	Ditulis	Bainakum
fathah + wawumati	Ditulis	Au
قول	Ditulis	Qaulun

G. Vokal Pendek yang Berurutan dalam Satu Kata Dipisahkan dengan Apostrof

أأنتم	Ditulis	a'antum
أعدت	Ditulis	u'idat
لنن شكرتم	Ditulis	la'insyakartum

H. Kata Sandang Alif + Lam

a. Bila diikuti Huruf Qamariyah

القرآن	Ditulis	al-Qura'ān
القياس	Ditulis	al-Qiyās

b. Bila diikuti Huruf Syamsiyah ditulis dengan menggandakan huruf syamsiyyah yang mengikutinya, serta menghilangkan huruf l (el)-nya.

السماء	Ditulis	as-Samā'
الشمس	Ditulis	asy-Syams

I. Penulisan Kata-kata dalam Rangkaian Kalimat

ذوي الفروض	Ditulis	ẓawī al-furūd
أهل السنة	Ditulis	ahl as-sunnah

HALAMAN PERSEMBAHAN

Tesis ini ku persembahkan untuk Almamater :

Pascasarjana

Universitas Islam Negeri

Sunan Kalijaga Yogyakarta

MOTTO

" لا يكف الله نفسا إلا وسعها لها ما كسبت وعليها ما
اكتسبت....."

Artinya: "Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebajikan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya."¹

بالجر والتوين والندا وال # ومسند للاسم تمييز حصل²

Hanya dengan rendah hati, niat tulus, do'a, ilmu, dan beramal nyata

¹ Departemen Agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemahannya*, (Bandung: Syamil Cipta Media), hal. 49.

² M. Ibnu Malik Al-andalusiyi, *Nadhom Khulasoh Li alfiyah Ibnu Malik*, (Semarang : Al-uluwiyah, 1409 H), hal. 3.

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, segala puji dan syukur kita panjatkan kehadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat dan rahim-Nya kepada kita semua. Limpahan rahmat, hidayah, dan inayah-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan tugas akhir penyusunan tesis pada program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Shalawat beserta salam semoga selalu terlimpahkan kepada beliau imam kita dan suri tauladan kita Nabi Muhammad SAW yang membawa kedamaian dan kasih sayang yang terus membumi hingga akhir zaman. Dan semoga terlimpahkan juga shalawat dan salam kepada keluarga beliau, sahabat beliau dan umatnya beliau hingga akhir zaman.

Karya tulis ilmiah ini yang berupa tesis merupakan hasil penelitian yang peneliti lakukan yang berjudul “**PENGEMBANGAN MODUL *AL-KALĀM* PROGRAM BAHASA MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM TAHUN PELAJARAN 2015**”. Peneliti menyadari bahwa tidak terlepas dari bantuan, motivasi dan dukungan berbagai pihak. Oleh karena itu, peneliti menyampaikan terima kasih dan penghargaan yang sebesar-besarnya kepada semua pihak, kepada yang terhormat:

1. Rektor UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
2. Prof. Noorhaidi Hasan, MA., M. Phil., Ph.D., selaku Direktur Program Pasca Sarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

3. Dr. H. Sukmata, M.A., selaku pembimbing yang telah meluangkan waktu untuk membimbing, mengarahkan, dan memotivasi peneliti sehingga tesis ini dapat terselesaikan dengan baik.
4. Drs. H. Ahmad Rodhi, M.Pd, dan Drs. Dudung Hamdun, M.S.I selaku tim ahli/validator desain dan materi ajar, yang telah memvalidasi proses pembuatan modul penunjang pembelajaran bahasa Arab.
5. Simbah Nyai Hj. Hadiah Abdul Hadi, Bapak Kyai Drs. H. Jalal Suyuti, S.H dan Ibunda Nyai Hj. Nelly Umi Halimah selaku pengasuh PP. Wahid Hasyim, peneliti menyampaikan *Jazakumullah khaira al-jaza'* atas ilmu, bimbingan, dukungan dan wawasan yang telah diberikan.
6. Para Bapak/Ibu dosen Program Pasca Sarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah memberikan pencerahan, ilmu dan wawasan, serta membimbing peneliti dalam menyelesaikan penulisan tesis ini. Kepada beliau kami sampaikan *Jazakumullah khaira al-jaza'*. Kepada: Prof. Dr. Munir Mulkhan, S.U., Prof. Dr. Syihabuddin Qolyubi, Lc., M.A., Prof. Dr. Suryadi, M.A., Prof. Dr. H. Nizar Ali, M.Ag., Prof. Dr. Alwan Khoiri, M.A., Dr. Hisyam Zain, M.A., Dr. Ibnu Burdah, M.Ag., Dr. Marjoko Idris, M.A., Dr. Muhammad Pribadi, M.A., Dr. H. Sukamta, M.A., Dr. H. Tulus Musthofa, Lc., M.Ag, Euis Nurlaelawati, M.A., Ph.D, Dr. Abdul Munip, M.Ag., M.Pd, Dr. H. Maksudin, M.Ag., dan Dr. H. Siti Fathonah, M.Pd.
7. Segenap civitas akademika Program Pasca Sarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, terutama Bapak Rahmanto, M.Ag., selaku *administrator* Program

PI dan Bapak pimpinan beserta Bapak/Ibu Pegawai Perpustakaan yang selalu melayani dengan setulus hati.

8. Bapak M. Lukman Khakim, S.Pd.I, selaku kepala Madrasah dan Bapak/Ibu Guru serta Pegawai MTs. Wahid Hasyim yang telah membantu dalam pelaksanaan penelitian.

9. Kedua orang tua, almarhumah Ibunda tercinta Mubarakah dan Bapak Nachrowi atas jasa besar, dukungan doa, moral, dan kasih sayang yang tulus. Hanya sebuah ucapan singkat yang tak mampu membalas jasanya. Peneliti berharap ucapan trimakasih dan tesis ini dapat membuat mereka tersenyum bahagia. Teruntuk adik-adiku M. Khoirul Azizi, Khoirul Millati, S.Pd.I, dan Akhmad Mujaddid trimakasih doa dan dukungannya. Sahabat seperjuangan PBA-C 2013 Bu Muthmainnah, M.Pd.I, Bu Umi Adibah, S.Pd.I, Bu Sri Suharti, M.Pd.I, Choris Wahyuni, M.Pd.I, Nur Nissa Nettyawati, S.Hum, Zeni Mei Puspita, M.Pd.I, Bpk. H. Subhan, M.Pd.I, Bpk. Mubtadiin, M.Pd.I, Bpk. Widodo, M.Pd.I, Bpk. M. Fauzan BS., M.Pd.I, Bpk. Hadlirin, S.Ag, Bpk. Badrudin, S.S, Bpk. M. Fadlil Afif, Lc., Bapak Muslim, M.Pd.I, Bapak Imam Hanafi, S.S., Om Thariq Aziz, M.Pd.I, Om M. Rozak Darmawan, S.Pd.I, dan Om Ambari, S.Pd.I. yang selalu menguatkan saling memotivasi, saling bekerjasama, tolong menolong dan sharing tentang ilmu, wawasan dan pengalaman. Banyak sekali pelajaran hidup yang saya dapat dari beliau-beliau.

Jazakumullah khaira al-jaza'.

10. Bapak/Ibu Guru dan staf keluarga besar MA. Wahid Hasyim trimakasih telah berbagi pengalaman, trimakasih atas doa dan dukungannya.
11. Rekan-rekan asrama Al-Hidayah PP. Wahid Hasyim trimakasih kebersamaannya.
12. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu yang turut membantu dalam penyelesaian tesis ini.

Selanjutnya penulis mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari semua pihak untuk perbaikan dan pengembangan lebih lanjut. Besar harapan dan doa peneliti kepada Allah SWT, semoga tesis ini dapat memberikan manfaat bagi siapapun yang membaca dan memberikan kontribusi untuk khazanah keilmuan bagi para pembaca.

Demikian juga kepada semua yang telah membantu peneliti, baik secara langsung maupun tidak langsung, semoga mendapatkan balasan yang setimpal dari Allah SWT. Amin.

Yogyakarta, Maret 2016
Peneliti,

Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
NIM. 1320411245

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN	i
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	ii
PENGESAHAN DIREKTUR.....	iii
PERSETUJUAN DEWAN PENGUJI.....	iv
NOTA DINAS PEMBIMBING.....	v
ABSTRAK	vi
PEDOMAN TRANSLITERASI	vii
PERSEMBAHAN	xi
MOTTO	xii
KATA PENGANTAR	xiii
DAFTAR ISI	xvii
DAFTAR TABEL.....	xx
DAFTAR BAGAN... ..	xxi
DAFTAR LAMPIRAN	xxii
BAB I : PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	5
D. Kajian Pustaka	6
E. Metode Penelitian	8
1. Tempat Penelitian	8
2. Waktu Penelitian	8
3. Jenis Penelitian	8
4. Model Pengembangan	9
5. Prosedur Pengembangan	12
6. Subjek Penelitian	14
7. Instrumen Pengumpulan Data	15

8. Instrumen Analisis Data	17
F. Sistematika Pembahasan	18
BAB II : LANDASAN TEORI	20
A. Pembelajaran Modul.....	20
1. Pengertian Modul	20
2. Fungsi Modul	23
3. Karakteristik Modul	24
4. Tujuan Pembelajaran Modul.....	25
5. Prinsip-prinsip Pembelajaran Modul	26
6. Langkah-langkah Pembuatan & Pengembangan Modul...	28
B. Pembelajaran Bahasa Arab.....	29
1. Pendekatan	31
2. Metode	34
3. Teknik	36
C. Pembelajaran <i>al-kalām</i>	38
1. Pengertian <i>al-kalām</i>	38
2. Tujuan Pembelajaran <i>al-kalām</i>	25
3. Teknik Pembelajaran <i>al-kalām</i>	36
BAB III : GAMBARAN UMUM MADRASAH TSANAWIYAH WAHID	
HASYIM YOGYAKARTA.....	47
A. Identitas Madrasah/Letak Geografis	47
B. Sejarah Berdiri dan Perkembangan Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta	48
C. Visi dan Misi dan Tujuan Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta.....	51
D. Kurikulum	53
E. Struktur Organisasi	59
F. Keadaan Guru, Karyawan dan Siswa	61

G. Prestasi Siswa	62
BAB IV : HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	66
A. Prosedur Pembuatan Modul <i>Muḥādaṣah Yaumiyah</i>	66
1. Analisis Kebutuhan	67
2. Desain Pengembangan.....	70
3. Pengembangan Produk	73
B. Validasi Modul.....	75
1. Deskripsi Validasi Ahli Desain	76
2. Deskripsi Validasi Materi.....	76
C. Analisis Data	77
1. Analisis Data dari Ahli Desain	77
2. Analisis Data dari Ahli Materi	81
D. Respon Guru Terhadap Modul	85
E. Respon Peserta Didik Terhadap Modul	91
F. Revisi Produk	98
1. Revisi Produk dari Ahli Desain	98
2. Revisi Produk dari Ahli Materi	98
G. Kajian Produk Akhir	99
H. Kelebihan dan Kekurangan Pembelajaran Melalui Modul	100
BAB V : PENUTUP.....	102
A. Kesimpulan	102
B. Saran-saran	105
C. Penutup	105

DAFTAR PUSTAKA 106
LAMPIRAN-LAMPIRAN
DAFTAR RIWAYAT HIDUP



DAFTAR TABEL

- Tabel 1 : Pedoman konversi data kuantitatif ke data kualitatif dengan skala 5, hal. 18.
- Tabel 2 : Struktur dan muatan kurikulum MTs. Wahid Hasyim, hal 53.
- Tabel 3 : Daftar mata pelajaran diknas & dikmad MTs. Wahid Hasyim, hal 54.
- Tabel 4 : Daftar mata pelajaran muatan lokal MTs. Wahid Hasyim, hal 54-55.
- Tabel 5 : Data tim pengampu bahasa MTs. Wahid Hasyim tahun ajaran 2015/2016, hal 60-61.
- Tabel 6 : Data klasifikasi kelas MTs. Wahid Hasyim tahun ajaran 2015/2016, hal 61.
- Tabel 7 : Pedoman konversi data kuantitatif ke data kualitatif dengan skala 5, hal. 78.
- Tabel 8 : Data hasil penilaian ahli desain dari aspek tampilan, hal. 77.
- Tabel 9 : Data hasil penilaian ahli desain dari aspek penggunaan, hal. 78.
- Tabel 10 : Data hasil penilaian ahli materi dari aspek isi/materi, hal. 81.
- Tabel 11 : Data hasil penilaian ahli materi dari aspek isi/materi, hal. 82.

DAFTAR BAGAN

- Bagan 1 : Langkah-langkah Penggunaan Metode Reseach & Development (R&D), hal. 14
- Bagan 2 : Alur Pembuatan Modul, hal. 27
- Bagan 3 : Susunan Pengurus MTs. Wahid Hasyim, hal. 59
- Bagan 4 : Langkah-langkah Penggunaan Metode Reseach & Development (R&D), hal. 65.

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 : Hasil angket guru aspek desain.
- Lampiran 2 : Hasil angket guru aspek isi/materi.
- Lampiran 3 : Data responden peserta didik
- Lampiran 4 : Hasil angket peserta didik aspek desain.
- Lampiran 5 : Hasil angket peserta didik aspek isi/materi.
- Lampiran 6 : Hasil angket ahli desain
- Lampiran 7 : Hasil angket ahli isi/materi.
- Lampiran 8 : Matrix pengembangan instrumen penelitian
- Lampiran 9 : Instrumen pengumpulan data
- Lampiran 10 : Catatan lapangan (wawancara guru)
- Lampiran 11 : Catatan lapangan (wawancara kepala madrasah)
- Lampiran 12 : Catatan lapangan (kepala TU)
- Lampiran 13 : Surat izin penelitian
- Lampiran 14 : Surat bukti telah melaksanakan penelitian
- Lampiran 15 : Modul I
- Lampiran 16 : Modul II
- Lampiran 17 : Daftar riwayat hidup

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Di dalam kegiatan pembelajaran terdapat beberapa komponen meliputi: tujuan, bahan pembelajaran, penilaian, metode dan alat. Keempat komponen tersebut menjadi komponen utama yang harus dipenuhi dalam proses belajar mengajar. Komponen tersebut tidak berdiri sendiri, tetapi berhubungan dan saling pengaruh mempengaruhi satu sama lain (*interelasi*).¹

Dalam proses belajar mengajar, sumber belajar memegang peran sangat vital. Saat ini, proses belajar mengajar berbasis sumber belajar menjadi tuntutan zaman. Proses belajar tidak lagi cukup hanya mengandalkan informasi dari guru. Sebab, pengetahuan manusia akhir-akhir ini berkembang sangat cepat, bahkan terjadi apa yang disebut dengan *eksplorasi pengetahuan*. Sehingga, tuntutan agar siswa memiliki kemampuan belajar mandiri melalui sumber-sumber belajar yang ada (*learn how to learn*) semakin tidak terelakan. Tanpa kemampuan menggali sendiri ilmu pengetahuan yang ada, maka para siswa terus ketinggalan informasi.²

¹ Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: Sinar Baru, 1991), hal.30.

² Tim Penyusun, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006), hal. 25.

Bahan ajar merupakan salah satu sumber belajar, yakni segala sesuatu yang memudahkan peserta didik memperoleh sejumlah informasi pengetahuan, pengalaman, dan keterampilan dalam proses belajar mengajar. Adapun manfaat utama dengan adanya bahan pembelajaran yang disusun bagi penyelenggaraan belajar dan pembelajaran yakni: jika diberikan kepada siswa sebelum kegiatan belajar dan pembelajaran berlangsung maka siswa dapat mempelajari lebih dahulu materi yang akan dibahas, pembelajaran dapat lebih efektif dan efisien karena waktu dapat dimanfaatkan untuk pembelajaran interaktif.³ Masalah penting yang sering dihadapi guru dalam kegiatan pembelajaran adalah memilih atau menentukan materi pembelajaran atau bahan ajar yang tepat dalam rangka membantu peserta didik mencapai kompetensi. Hal ini disebabkan oleh kenyataan bahwa dalam kurikulum atau silabus, materi bahan ajarnya dituliskan secara garis besar dalam bentuk “materi pokok”. Menjadi tugas guru untuk menjabarkan materi pokok tersebut sehingga menjadi bahan ajar yang lengkap.

Kondisi ideal tersebut belum terealisasikan dengan mudah di lembaga pendidikan. Ada beberapa faktor diantaranya kemampuan guru (baik itu kemampuan dari segi waktu yang dibutuhkan untuk menyusun bahan ajar maupun kompetensi yang dimiliki oleh guru).

Pembelajaran bahasa Arab yang berada di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim terdapat program bahasa (*Language Program*) yang

³ Abdurrahman Ginting, *Esensi Praktis Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung: Humaniora, 2008), hal.153.

dilaksanakan setiap pagi sebelum pembelajaran dimulai dan malam hari setelah shalat isya', yang bertujuan untuk:⁴

1. Mengembangkan kemampuan peserta didik dalam berkomunikasi dalam bentuk tulisan dan lisan sebagai kompetensi dirinya.
2. Memiliki kesadaran tentang hakikat dan pentingnya kemampuan berbahasa untuk meningkatkan kemampuan SDM di MTs Wahid Hasyim.
3. Mendorong dan mendampingi peserta didik untuk mampu mempraktekkannya dalam kehidupan keseharian, yakni tulis dan lisan.

Program tersebut sangat mendukung terhadap kemampuan berbahasa peserta didik, akan tetapi dalam pelaksanaannya belum mempunyai buku acuan pelajaran, berikut *pre-research* dengan salah satu tim pengampu:⁵

“Program bahasa Arab merupakan kegiatan yang dilaksanakan pukul 05.15-06.00 dengan durasi 45 menit setiap pertemuan, yang dilaksanakan setiap hari senin s/d kamis, dan sabtu. Dan malam hari, Sebelum kegiatan berlangsung tim bahasa berkumpul dahulu untuk membahas materi yang akan disampaikan kepada seluruh peserta didik. Kami selaku team merasa kesulitan dikarenakan belum ada buku panduan sebagai bahan ajar, belum lagi karena kegiatan ini dilaksanakan pagi, tidak jarang ditemukan peserta didik yang masih ngantuk.”

Peserta didik merasakan kesulitan ketika mengikuti program bahasa Arab, yang pada akhirnya menimbulkan dampak psikologis yang kurang positif, seperti bahasa Arab itu sulit dan menakutkan.

⁴ Tim Penyusun, *Kurikulum Program Bahasa*, 2008.

⁵ Wawancara dengan salah satu tim bahasa Ibu Ima Rif'atun Nafi'ah, S.S pada tanggal 20 Agustus 2014, pukul 10.05 wib di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.

Peneliti tertarik dengan kajian dan pembahasan ini mengingat pentingnya keberadaan bahan ajar program bahasa Arab sangat diperlukan. Selain sebagai sumber rujukan guru, peserta didik membutuhkan buku sebagai sumber belajar yang berupa materi maupun latihan-latihan guna memperdalam materi-materi yang telah diajarkan.

Hubungannya dengan program bahasa Arab, bahan ajar yang berbentuk modul sangat membantu siswa dalam proses pembelajaran. Dengan modul sistem pembelajaran dapat berjalan sesuai dengan tujuan yang diharapkan. Dengan demikian peneliti mencoba mengembangkan bahan ajar untuk program bahasa Arab berupa modul yang berjudul *muhādaṣah yaumiyah* untuk VII dan VIII yang selama ini belum ada di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim. Dalam hal ini lebih menekankan pada *mahāratul kalam*, dikarenakan proses pembelajaran menekankan kemahiran dalam *muhādaṣah*. Pengembangan bahan ajar ini dapat digunakan sebagai salah satu alternatif untuk meningkatkan proses pembelajaran bahasa Arab.

B. Rumusan Masalah

1. Bagaimana prosedur dan pembuatan pengembangan modul *muhādaṣah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim?
2. Bagaimana hasil validasi bahan modul *muhādaṣah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim?

3. Bagaimana kelebihan dan kekurangan terhadap modul *muḥādasah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim?

C. Tujuan dan Manfaat Penelitian

Tujuan dari penelitian ini adalah menemukan, mendesain, dan mengembangkan buku teks program bahasa Arab:

1. Untuk mengetahui prosedur dan pembuatan pengembangan modul *muḥādasah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.
2. Untuk mengetahui hasil validasi bahan pengembangan modul *muḥādasah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.
3. Untuk mengetahui kelebihan dan kekurangan terhadap pengembangan modul *muḥādasah yaumiyah* di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.

Adapun manfaat dari penelitian ini secara umum adalah sebagai bagian dari sumbangan ilmu pengetahuan. Selanjutnya penelitian ini diharapkan memberikan manfaat antara lain:

1. Bagi guru, dapat dijadikan media dalam mengembangkan bahan ajar bahasa Arab. Tetapi, perlu ditingkatkan kemampuan siswa dalam bentuk inovasi melalui kreasi penciptaan karya buku tertentu. Selain itu pembelajaran bahasa Arab menjadi efektif, efisien, dan optimal.
2. Bagi siswa, dapat dijadikan media untuk menguasai bahasa Arab secara maksimal, tidak hanya di sekolah saja, tetapi siswa dapat belajar di rumah dan lebih tertarik isi maupun konten modul bahasa Arab.

D. Kajian Pustaka

Penelitian tentang pengembangan bahan ajar pembelajaran bukanlah hal yang baru dan banyak penelitian yang telah dilakukan dari berbagai segi. Namun, penelitian tentang pengembangan bahan ajar bahasa Arab berbentuk modul yang penulis lakukan memiliki perbedaan dengan penelitian-penelitian sebelumnya. Diantara penelitian terdahulu yaitu;

Pertama, tesis saudari Prastiwi Nur Amin, S.Pd.I yang berjudul “Pengembangan Lembar Kerja Siswa Bahasa Arab kelas IV, V, dan VI Tingkat Sekolah Dasar Muhammadiyah se Daerah Istimewa Yogyakarta”. Penelitian ini adalah bagian dari desain pengembangan bahan ajar dengan menghasilkan produk berupa LKS yang dikembangkan untuk majlis Pendidikan Dasar dan Menengah Daerah Istimewa Yogyakarta.⁶

Kedua, karya saudara Fathul Mujib, S.Pd.I, menulis tesis yang berjudul “Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Tingkat MTs Kelas VII dan VIII di Penerbit PT. Tiga Serangkai Mandiri Solo”, penelitian ini mendesain materi dan evaluasi yang diterbitkan PT. Tiga Serangkai Mandiri Solo dengan menghasilkan buku teks pelajaran bahasa Arab Mts kelas VII dan VIII.⁷

⁶ Prastiwi Nur Amin, S.Pd.I, *Pengembangan Lembar Kerja Siswa Bahasa Arab kelas IV, V, dan VI Tingkat Sekolah Dasar Muhammadiyah se-Daerah Istimewa Yogyakarta*, Tesis Magister Pendidikan Islam (Yogyakarta: Perpustakaan Pps Uin Sunan Kalijaga, 2011).

⁷ Fathul Mujib, *Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Tingkat MTs Kelas VII dan VIII di Penerbit PT. Tiga Serangkai Mandiri Solo*. Tesis Pendidikan Islam, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs Uin Sunan Kalijaga, 2013).

Ketiga, tesis Mohamad Hariyanto mahasiswa pasca sarjana ITS Surabaya dengan judul tesis “Pengembangan Bahan Ajar Untuk Peningkatan Kualitas Program Pembelajaran Program Pendidikan Pembelajar Sekolah Dasar”. Penelitian dan pengembangan ini bertujuan menghasilkan bahan ajar untuk peningkatan kualitas pembelajaran mahasiswa DII-PGSD UT menggunakan model Dick and Carey. Hasil penelitian menunjukkan bahwa bahan ajar sebagai produk pengembangan mampu meningkatkan hasil belajar mahasiswa.⁸

Keempat, Tesis saudari Eni Dewi Kurniawati mahasiswa pasca sarjana UNS dengan judul tesis “Pengembangan Bahan Ajar Bahasa dan Sastra Indonesia dengan Pendekatan Tematik Studi Pengembangan di SMAN 2 Sambas”. Penelitian ini bertujuan untuk merumuskan kebutuhan bahan ajar menurut guru dan siswa, mengetahui kelayakan bahan ajar yang dikembangkan dengan menggunakan pendekatan tematis. Adapun hasil dari penelitian ini bahwa bahan ajar yang dikembangkan dengan pendekatan tematis layak dan efektif digunakan.⁹

Adapun penelitaian yang akan peneliti lakukan adalah berbeda dengan penelitian-penelitian sebelumnya. Penelitian ini bermaksud mendesain bahan ajar materi *al-kalām* berupa modul yang berjudul

⁸ Mohamad Hariyanto, *Pengembangan Bahan Ajar Untuk Peningkatan Kualitas Program Pembelajaran Program Pendidikan Pembelajar Sekolah Dasar*, (Surabaya: Perpustakaan Pps ITS, 2007).

⁹ Eni Dewi Kurniawati, *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa dan Sastra Indonesia dengan Pendekatan Tematis Studi Pengembangan di SMAN 2 Sambas*, (Surakarta: Perpustakaan Pps UNS, 2009).

muhādasah yaumiyah sehingga penelitian ini layak dikaji lebih lanjut. Perbedaan terletak pada proses pengembangan media pembelajaran berupa sumber belajar yang digunakan, yaitu penelitian ini menghasilkan suatu modul pelajaran yang dapat digunakan sebagai media dalam pembelajaran program bahasa (*Language Program*) dalam hal ini fokus pada program bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.

E. Metode Penelitian

1. Tempat Penelitian

Penelitian ini dilakukan di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim. Sekolah tersebut bertempat di jalan Wahid Hasyim no.3 Gaten Condongcatur Depok Sleman.

2. Waktu Penelitian

Penelitian ini akan dilakukan di semester genap tahun ajaran 2014-2015.

3. Jenis Penelitian

Penelitian ini merupakan penelitian dengan menggunakan metode penelitian dan pengembangan (*research and development*) Penelitian dan pengembangan adalah suatu proses atau langkah-langkah untuk mengembangkan suatu produk baru atau menyempurnakan produk yang telah ada.¹⁰ Untuk dapat menghasilkan produk tertentu digunakan penelitian yang bersifat analisis kebutuhan

¹⁰ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, Cet. Ke-VI (Bandung: Rosdakarya, 2010) hal. 164.

dan untuk menguji keefektifan produk tersebut supaya berfungsi di masyarakat luas, maka diperlukan penelitian untuk menguji keefektifan produk tersebut. Jadi, penelitian dan pengembangan bersifat longitudinal (bertahap bisa *multy years*).¹¹

Sifat penelitian ini adalah penelitian kuantitatif yaitu penelitian yang ilmiah yang sistematis terhadap bagian-bagian dan fenomena serta hubungan-hubungannya. Tujuan penelitian kuantitatif adalah mengembangkan dan menggunakan model-model matematis, teori-teori dan hipotesis yang dilakukan dengan fenomena alam. Penelitian ini berkaitan dengan tata cara (metode) pengumpulan data, analisis data, dan interpretasi hasil analisis untuk mendapatkan informasi guna penarikan kesimpulan dan pengambilan keputusan.¹²

4. Model Pengembangan

Borg & Gall mendefinisikan penelitian dan pengembangan sebagai suatu usaha untuk mengembangkan dan memvalidasi produk-produk yang digunakan dalam penelitian. Borg & Gall dalam model penelitian yang dikembangkan menetapkan 10 langkah prosedural dalam pengembangan bahan ajar, langkah-langkah tersebut adalah:¹³

- a. *Research and Information Collecting* (melakukan penelitian dan pengumpulan informasi). Penelitian dan pengumpulan data yang

¹¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Cet. Ke-VI (Bandung: Alfabeta, 2008) hal. 407.

¹² *Ibid.*, hal. 8.

¹³ *Ibid.*, hal. 408.

meliputi: mengumpulkan sumber rujukan/kajian pustaka, observasi/pengamatan kelas, dan identifikasi permasalahan yang dijumpai dalam pembelajaran dan merangkum permasalahan.

- b. *Planning* (melakukan perencanaan). Melakukan perencanaan, yang meliputi: identifikasi dan definisi keterampilan, penetapan tujuan, penentuan urutan.
- c. *Develop Preliminary Form of Product* (mengembangkan bentuk awal produk). Mengembangkan jenis/bentuk produk awal, yang meliputi: penyiapan materi pembelajaran, penyusunan buku pegangan, dan perangkat evaluasi.
- d. *Preliminary Field Testing* (melakukan uji lapangan awal). Meminta penilaian serta saran perbaikan dari ahli desain dan ahli materi tentang bentuk produk awal. Pengumpulan informasi/data dengan menggunakan wawancara, kuesioner, dan dilanjutkan dengan analisis data.
- e. *Main Product Revision* (melakukan revisi produk utama). Melakukan revisi terhadap produk utama, berdasarkan masukan dan saran perbaikan dari ahli desain dan ahli materi.
- f. *Main Field Testing* (melakukan uji lapangan untuk produk utama). Melakukan uji coba lapangan utama, dalam hal ini sebagian dari jumlah peserta didik yaitu 20 peserta didik.

- g. *Operational Product Revision* (melakukan revisi produk operasional). Melakukan revisi terhadap produk operasional, berdasarkan saran dan masukan hasil uji coba lapangan utama.
- h. *Operational Field Testing* (melakukan uji lapangan terhadap produk final). Melakukan uji coba lapangan dalam kelas besar dan data dikumpulkan melalui wawancara, observasi, kuesioner, dan analisis data.
- i. *Final product revision* (melakukan revisi produk final). Revisi ini dilakukan berdasarkan hasil dari uji lapangan. Hasil uji yang diperoleh dapat dijadikan umpan balik untuk perbaikan dan penyempurnaan produk yang dikembangkan
- j. *Dissemination and implementation* (diseminasi dan implementasi). Penyampaian hasil pengembangan (proses, program, produk) kepada para pengguna yang profesional melalui forum pertemuan atau menuliskan dalam jurnal atau dalam bentuk buku atau *handbook*. Sementara itu, produk dari penelitian yang telah dilakukan dapat didistribusikan melalui perpustakaan, dinas-dinas terkait ataupun melalui toko buku. Yang terpenting dalam mendistribusikan produk ini adalah produk harus dilakukan setelah melalui *quality control*.¹⁴

¹⁴ <http://belajarpendidikanku.blogspot.com/2013/02/model-model-pengembangan-bahan-ajar.html>, diakses tanggal 15 Juni 2014, pukul 21.13 WIB.

5. Prosedur Pengembangan

a. Analisis Kebutuhan

Tahap analisis kebutuhan meliputi:

1) Studi Pustaka

Studi pustaka yang dilakukan adalah mengumpulkan informasi dan mempelajari literatur mata pelajaran bahasa Arab dan buku-buku penunjang pembelajaran bahasa Arab lainnya, media pembelajaran, metode yang digunakan, dan lain sebagainya.

2) Studi Lapangan

Studi lapangan ini yang dilakukan adalah dengan melihat secara langsung keadaan sekolah, kondisi siswa, proses pembelajaran bahasa Arab, fasilitas yang dimiliki sekolah sehingga modul yang dikembangkan bisa digunakan secara optimal, melalui observasi dan wawancara dalam proses penelitian dan pembelajaran.

b. Desain Pembelajaran

Desain pembelajaran pada penelitian dan pengembangan ini melalui beberapa tahapan sebagai berikut;

- 1) Menulis standar kompetensi
- 2) Menulis kompetensi dasar
- 3) Menulis indikator keberhasilan
- 4) Menetapkan materi pokok

c. Pengembangan produk

Pengembangan produk adalah tahap produksi dari modul bahasa Arab dengan langkah-langkah sebagai berikut;

- 1) Membuat kerangka atau desain materi modul setelah observasi.
- 2) Memilih dan menyiapkan bahan atau perangkat yang akan digunakan sebagai modul yang akan dikembangkan.
- 3) Memproduksi bahan yang diperlukan untuk modul sehingga dapat divalidasi oleh ahli media dan ahli materi.

d. Validasi produk

Validasi produk yang dilakukan terhadap ahli materi dan ahli media, dilanjutkan dengan analisis data. Revisi produk berdasarkan penilaian ahli materi dan ahli media. Validasi ahli materi dan ahli media sesuai dengan bidangnya untuk mendapatkan penilaian bahwa produk yang dikembangkan layak digunakan.

e. Hasil respon guru

Modul yang divalidasi oleh ahli media, ditampilkan kepada guru untuk dimintakan tanggapan terhadap produk yang dikembangkan. Penilaian guru dan siswa penting dilakukan untuk melihat tingkat kelayakan dan keefektifan produk yang dikembangkan.

f. Revisi produk

Setelah mendapat validasi dari ahli media dan ahli materi, juga respon guru dan siswa proses selanjutnya adalah revisi produk

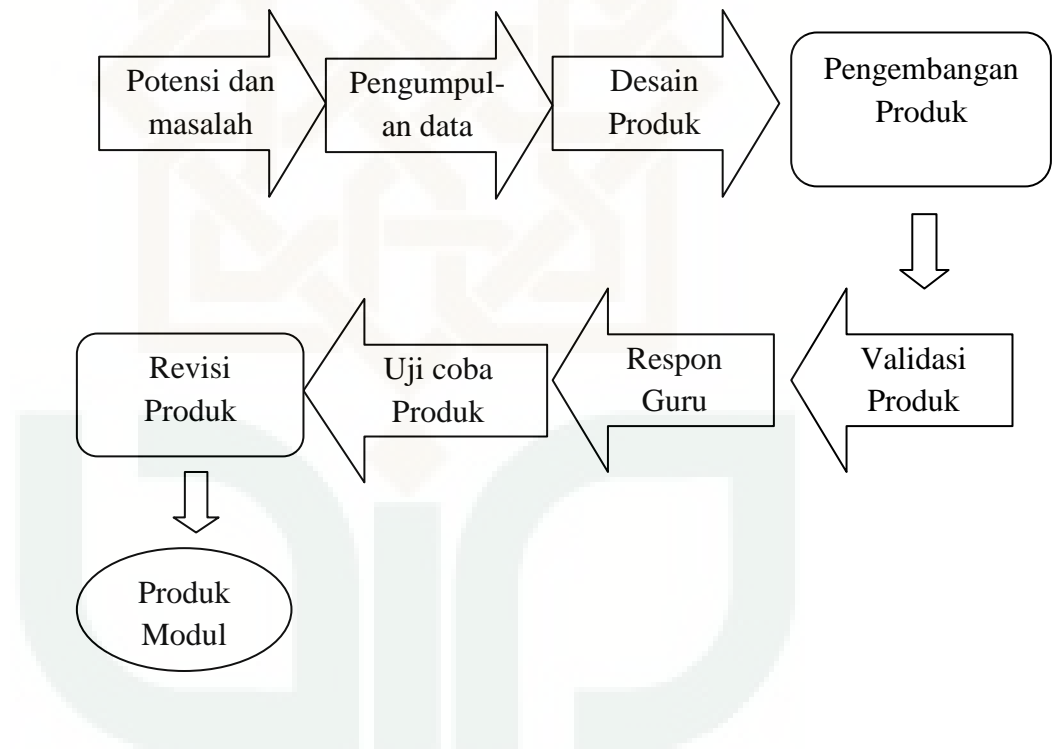
berupa modul yang dikembangkan. Revisi dilakukan setelah mendapat saran dan kritik dari pihak-pihak yang disebutkan di atas.

g. Produk modul

Produk akhir merupakan hasil dari serangkaian pengembangan modul *muḥādaṣah yaumiyah*.

Bagan 1.

Langkah-langkah penggunaan metode *research and development* (R & D)



6. Subjek Penelitian

Subjek dalam penelitian ini adalah tim bahasa Arab yang terdiri dari guru bahasa Arab dan peserta didik di Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim.

7. Instrument Pengumpulan Data

Untuk mempermudah dalam mengumpulkan data, maka diperlukan sebuah instrument. Dalam penelitian ini instrument yang digunakan berupa:

a. Observasi

Observasi dilakukan untuk mengamati kegiatan pembelajaran yang dilakukan. Observasi ini bertujuan untuk mengamati perkembangan proses kegiatan siswa. Hasil observasi didiskusikan dengan tim bahasa dan para pakar. Kemudian dianalisis untuk mengetahui berbagai kelemahan dan kekurangan yang ada untuk dicarikan solusinya. Selanjutnya, dilakukan revisi produk untuk menyempurnakan produk bahan ajar.

b. Wawancara

Wawancara ini dilakukan untuk memperoleh data informan dari kepala sekolah dan tim bahasa untuk mengetahui keefektifan bahan ajar yang dikembangkan serta informasi mengenai kesulitan dalam proses kegiatan siswa.

c. Angket

Angket digunakan untuk mengumpulkan data-data kuantitatif. Data-data ini digunakan untuk mengetahui kelayakan produk yang dikembangkan, menurut ahli media, ahli materi, guru, dan siswa;

- 1) Angket untuk ahli media, teknik sampling yang digunakan yakni *sampling purposive*.¹⁵ Angket ini bertujuan untuk memperoleh data tentang aspek penilaian pembelajaran dan tampilan modul. Instrumen penelitian berupa angket berdasarkan kisi-kisi yang telah dikembangkan.
- 2) Angket untuk ahli materi, teknik sampling yang digunakan yakni *sampling purposive*. Angket ini bertujuan untuk memperoleh data tentang aspek penilaian pembelajaran dan aspek materi. Instrument penelitian berupa angket berdasarkan kisi-kisi yang telah dikembangkan. yaitu:
 - a) Aspek pembelajaran,
 - b) Aspek materi/isi
- 3) Angket untuk guru, Angket ini diberikan kepada *tim* guru bahasa Arab, jadi teknik yang digunakan dalam penelitian ini adalah *populasi*.¹⁶ Angket ini bertujuan untuk melihat respon guru yang diberikan terhadap produk modul yang dikembangkan. Angket ini digunakan untuk memperoleh data tentang aspek pembelajaran, aspek isi atau materi, instrument penelitian ini berupa angket berdasarkan kisi-kisi yang telah dikembangkan.

¹⁵ *Sampling Purposive* adalah teknik penentuan sample dengan pertimbangan tertentu. Lihat Sugiyono, *Metode Penelitian...* hal. 124.

¹⁶ *Populasi* adalah wilayah generalisasi yang terdiri atas objek/subjek yang mempunyai kualitas dan kaarkteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulan. Lihat Sugiyono, *Metode Penelitian...* hal. 117.

4) Angket untuk peserta didik, Angket ini diberikan kepada siswa Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim dengan teknik *sampling, proportionate stratified random sampling*.¹⁷ Yang bertujuan untuk melihat respon peserta didik yang diberikan terhadap produk modul yang dikembangkan. Angket ini digunakan untuk melihat respon dari produk yang dikembangkan, instrument penelitian ini berupa angket berdasarkan kisi-kisi.

8. Instrumen Analisis Data

Jenis data dalam penelitian ini adalah data kualitatif dan kuantitatif. Data kualitatif yang berupa kritik dan saran dari ahli media, ahli materi, guru, dan siswa terhadap produk yang dikembangkan kemudian dianalisis.

Langkah-langkah yang digunakan analisis data untuk memberikan kriteria produk yang dikembangkan adalah data berupa skor penilaian dari ahli materi, media, guru, dan siswa diubah menjadi data interval. Dalam angket disediakan lima pilihan untuk memberikan tanggapan tentang kualitas produk yang dikembangkan yaitu; sangat baik (5), baik (4), cukup (3), kurang (2), sangat kurang (1). Dapat dilihat paduan perskoran konversi data kuantitatif ke data kualitatif dengan skala lima.

¹⁷ *Proportionate stratified random sampling*. Teknik ini digunakan bila populasi mempunyai anggota/unsur yang tidak homogen dan berstrata secara proporsional. Lihat Sugiyono, *Metode Penelitian...* hal. 120.

Tabel 1

Pedoman Konversi Data Kuantitatif ke Data Kualitatif dengan Skala Lima

Skor	Interval Skor	Kategori
5	$X > 4,21$	Sangat Baik
4	$3,41 < X \leq 4,21$	Baik
3	$2,60 < X \leq 3,40$	Cukup
2	$1,79 < X \leq 2,60$	Kurang
1	$X \leq 1,79$	Sangat Kurang

F. Sistematika Pembahasan

Agar penelitian ini dapat menghasilkan tulisan yang terstruktur dengan baik, sistematika penulisan dibagi menjadi beberapa bab, sebagai berikut;

Bab pertama berisi Pendahuluan. Dalam pendahuluan ini dikemukakan latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan dan penelitian, kajian pustaka, metode penelitian, dan sistematika penulisan. Bab ini sebagai acuan untuk membahas bab berikutnya.

Bab kedua membahas tentang kajian teori yang berhubungan dengan pembelajaran modul, meliputi: pengertian modul, fungsi modul, karakteristik modul, tujuan pembelajaran modul, prinsip pembelajaran modul, dan langkah-langkah pembuatan dan pengembangan modul. Pembelajaran bahasa Arab yang meliputi: pendekatan, metode, dan teknik.

Dan pembelajaran *al-kalām* meliputi: pengertian *al-kalām*, tujuan pembelajaran *al-kalām*, dan teknik-teknik dalam pembelajaran *al-kalām*.

Bab ketiga mengenai profil Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim yang meliputi: gambaran umum, letak geografis, sejarah berdiri dan perkembangan MTs Wahid Hasyim, visi misi serta tujuan MTs Wahid Hasyim, kurikulum, stuktur organisasi, keadaan guru, karyawan, dan siswa, serta prestasi yang diraih.

Bab keempat bagian ini memaparkan hasil penelitian dan pembahasan yang berisi tentang gambaran umum program bahasa Arab, langkah-langkah pembuatan modul, validasi ahli media dan validasi ahli materi terhadap produk yang dikembangkan, analisis data, respon peserta didik, revisi produk, kajian produk akhir modul bahasa Arab untuk program bahasa, kelebihan dan kekurangan pembelajaran melalui modul.

Bab kelima merupakan penutup yang berisi kesimpulan, dan saran-saran yang membangun serta kata penutup.

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Kesimpulan yang dapat diambil sebagai berikut:

1. Prosedur atau Langkah-langkah Penyusunan Modul dilaksanakan berdasarkan tahap-tahap sebagai berikut:
 - a. Menentukan potensi dan masalah
 - b. Pengumpulan data
 - c. Desain produk
 - d. Pengembangan produk
 - e. Validasi produk
 - f. Respon guru
 - g. Uji coba produk
 - h. Revisi produk
 - i. Produk modul
2. Hasil Validasi Modul *Muḥādasah Yaumiyah*

Hasil validasi ahli desain dan ahli materi terhadap produk modul *muḥādasah yaumiyah* menunjukkan bahwa:

- a. Validasi modul *muḥādasah yaumiyah* ahli desain
 - 1) Aspek Tampilan. Berdasarkan tabel 7 diketahui bahwa hasil penilaian pada aspek tampilan dengan rata-rata 4,3.

Berdasarkan konversi data kuantitatif ke data kualitatif skala 5 (tabel 6) termasuk kategori “sangat baik”.

- 2) Aspek Penggunaan. Berdasarkan tabel 8 diketahui bahwa hasil penilaian pada aspek penggunaan dengan rata-rata 4,3. Berdasarkan konversi data kuantitatif ke data kualitatif skala 5 (tabel 6) termasuk kategori “sangat baik”.

b. Validasi modul *muḥādasah yaumiyah* ahli materi

- 1) Aspek Isi/Materi. Berdasarkan tabel 9 diketahui bahwa hasil penilaian pada aspek ahli materi dengan rata-rata 4,5. Berdasarkan konversi data kuantitatif ke data kualitatif skala 5 (tabel 6) termasuk kategori “sangat baik”.
- 2) Aspek Pembelajaran. Berdasarkan tabel 10 diketahui bahwa hasil penilaian pada aspek pembelajaran dengan rata-rata 4,4. Berdasarkan konversi data kuantitatif ke data kualitatif skala 5 (tabel 6) termasuk kategori “sangat baik”.

c. Hasil respon guru terhadap modul *muḥādasah yaumiyah* pada aspek isi/materi 4,28 (sangat baik) dan aspek desain 4,2 (baik).

d. Hasil respon peserta didik terhadap modul *muḥādasah yaumiyah* pada aspek isi/materi 3,82 (baik) dan aspek desain 4,15 (baik).

3. Kelebihan dan Kekurangan Modul *Muḥādasah Yaumiyah*

a. Kelebihan

- 1) Modul bersifat *self instructional* (peserta didik mampu belajar sendiri, tidak bergantung pada pihak lain, jadi peserta

didik mempunyai kesempatan untuk mengembangkan potensi diri.

- 2) Modul memiliki daya informasi yang cukup kuat. Unsur asosiasi, struktur, dan urutan bahan pelajaran terbentuk sedemikian rupa sehingga peserta didik secara spontan mempelajarinya.
- 3) Modul membuka kesempatan kepada peserta didik untuk maju berkelanjutan menurut kemampuannya masing-masing.

b. Kekurangan

- 1) Belajar dengan modul memerlukan disiplin yang tinggi, peserta didik harus dapat mengatur waktu, memaksakan diri untuk belajar dari gangguan teman-teman maupun lingkungan.
- 2) Membutuhkan ketekunan yang tinggi dari pengajar untuk terus menerus memantau proses belajar siswa, memberi motivasi dan konsultasi secara individu setiap waktu siswa membutuhkan.
- 3) Penyusunan modul memerlukan waktu yang cukup lama. Disamping itu juga memerlukan keahlian dan ketrampilan yang profesional, sebab tidak semua pengajar dapat menyusun modul yang memenuhi persyaratan.

B. Saran-saran

Setelah melakukan penelitian dan pengembangan, serta melakukan uji coba lapangan, peneliti memberikan beberapa saran sebagai berikut:

1. Modul *muḥādaṣah yaumiyah* dapat digunakan para guru sebagai salah satu bahan ajar dari sekian bahan ajar yang ada yang membahas tentang *muḥādaṣah yaumiyah*.
2. Modul ini baik digunakan untuk mereka yang ingin belajar tentang *muḥādaṣah yaumiyah* secara mandiri tanpa harus bergantung kepada pegajar.
3. Bagi MTs Wahid Hasyim, program bahasa merupakan salah satu program unggulan yang hendak mendapatkan perhatian khusus untuk pembelajarannya. Untuk itu perlu penambahan jam pembelajaran.

C. Kata Penutup

Alhamdulillah, penulisan tesis tentang pengembangan modul untuk Madsah Tsanawiyah telah sampai pada akhir pembahasan. Peneliti menyadari atas keterbatasan kemampuan dalam menulis tesis ini, karena peneliti mengharapkan saran guna manfaat lebih lanjut. Semoga bermanfaat dan trimakasih.

DAFTAR PUSTAKA

Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*, Cet.II, (Bandung: Rosdakarya, 2006).

Abdorrhakman Ginting, *Esensi Praktis Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung: Humaniora, 2008).

Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. 1 (Bandung: Rosdakarya, 2011).

Abu Ahmadi & Widodo Supriyono, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2013).

AkyazAzhari, *Psikologi Umum dan Perkembangan*, (Bandung: Teraju, 2003).

Ahmad Sunarto, *Percakapan Tiga Bahasa*, Cet.I (Surabaya: Halim Jaya).

Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. II (Surabaya: Pustaka Progressif, 2002).

Ahmad Warson Munawwir & M. Fairuz, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. I (Surabaya: Pustaka Progressif, 2007).

AndiPrastowo, *Penduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, Cet. IV (Yogyakarta: Diva Press, 2012).

Arthur Reber, *The Penguin Dictionary of Psychology Ringwood Victoria*, (Australia: Penguin Books, 1988).

Atabik Ali & Ahmad Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, Cet.IX (Yogyakarta: Multi Karya Grafika).

Basyaruddin Usman, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002).

B. Suryosubroto, *Sistem Pengajaran Dengan Modul*, (Yogyakarta: PT. Bina Aksara, 1983).

Cece Wijaya, dkk. *Upaya Pembaharuan Dalama Pendidikan dan Pengajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1992).

Chaplin, *Dictionary of Psikologi*, Fifth Printing (New York: Dell Publishing, 1972).

Daryanto, *Menyusun Modul*, Cet. I (Yogyakarta: Gava Media, 2013).

Daryanto dan Aris Dwicahyono, *Pengembangan Perangkat Pembelajaran (Silabus, RPP, PHB, Bahan Ajar)*, (Yogyakarta: Gava Media, 2014).

Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif & Kualitatif*, Cet. VII (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2013).

Eni Dewi Kurniawati, *Pengembangan Bahan Ajar Bahasa dan Sastra Indonesia dengan Pendekatan Tematis Studi Pengembangan di SMAN 2 Sambas*, (Surakarta: Perpustakaan Pps UNS, 2009).

Fathul Mujib, *Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Pelajaran Tingkat MTs Kelas VII dan VII di Penerbit PT. Tiga Serangkai Mandiri Solo*. Tesis Pendidikan Islam, (Yogyakarta: Perpustakaan PPs Uin Sunan Kalijaga, 2013).

Henry Guntur Tarigan, *Berbiacara sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1994).

Misbah Khoruddin Zuhri & M. Shobirin Suhail, *La Taskut*, (Semarang: Pustaka Nuun, 2002).

Mohamad Hariyanto, *Pengembangan Bahan Ajar Untuk Peningkatan Kualitas Program Pembelajaran Program Pendidikan Pembelajar Sekolah Dasar*, (Surabaya: Perpustakaan Pps ITS, 2007).

Muhammad Abdul Hamid, dkk., *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, dan Media*, Cet. 1 (Malang: UIN Malang Press, 2008).

Muhammad Fahrudin Nadhif & Burhan Yusuf Habibi, *Syamila Panduan Bahasa Arab Komprehensif*, Cet. 1 (Kendal: Al-Itqon Press, 2013).

Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*, (Bandung: Rosdakarya, 1995).

Nailul Himmatul Khusna, *Peningkatan Minat dan Prestasi Belajar Bahasa Arab Melalui Pembelajaran Peer Tutoring di SMP Muhammadiyah 3 Depok Sleman*, (Yogyakarta: Perpustakaan UIN SunanKalijaga, 2009).

Nana Syaodih Sukmadinata, *Landasan Psikologi Proses Pendidikan*, (Bandung: Rosdakarya, 2004).

Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, Cet. Ke-VI (Bandung: Rosdakarya, 2010).

Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung: SinarBaru, 1991).

Nana Sujana dan Ahmad Rifa'i, *Teknologi Pengajaran*, (Bandung: Sinar Baru, 1989).

Panduan Penulisan Tesis, (Yogyakarta: Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga, 2012).

Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah, 2006).

Prastiwi Nur Amin, S.Pd.I, *Pengembangan Lembar Kerja Siswa Bahasa Arab kelas IV, V, dan VI Tingkat Sekolah Dasar Muhammadiyah se-Daerah Istimewa Yogyakarta*, Tesis Magister Pendidikan Islam (Yogyakarta: Perpustakaan Pps Uin Sunan Kalijaga, 2011).

St. Vembriarto, *Pengantar Pengajaran Modul*, (Yogyakarta: Yayasan Pendidikan Paramita, 1985).

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*, Cet. VI (Bandung: Alfabeta, 2008).

Syaiful Mustofa & Abdul Wahed Ali Wafa, *Buku Pintar Berbahasa Arab*, Cet. 2 (Malang: Ukaz Pustaka, 2012).

Tim Penyusun, *Language Advisory Council*, (Ponorogo: Darussalam Gontor, 2012).

Tim Penyusun, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006).

Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. 1 (Yogyakarta: Diva Press, 2012).

[http://file.upi.edu/Direktori/FIP/JUR. KURIKULUM DAN TEK. PENDIDIKAN/194601291981012PERMASIH/PENGEMBANGAN_BAHAN_AJAR.pdf](http://file.upi.edu/Direktori/FIP/JUR._KURIKULUM_DAN_TEK._PENDIDIKAN/194601291981012PERMASIH/PENGEMBANGAN_BAHAN_AJAR.pdf). diakses tanggal 15 Juni 2014, pukul 10.59 WIB.

<http://blog.esaunggul.ac.id/wp-content/uploads/2014/01/Modul-Pedoman-penyusunan.pdf>. diakses tanggal 15 Juni 2014, pukul 15.52 WIB.

<http://belajarpendidikanku.blogspot.com/2013/02/model-model-pengembangan-bahan-ajar.html>, diakses tanggal 15 Juni 2014, pukul 21.13 WIB.

[http://www.academia.edu/7446724/60 CONTOH PERCAKAPAN DALAM BAHASA ARAB](http://www.academia.edu/7446724/60_CONTOH_PERCAKAPAN_DALAM_BAHASA_ARAB),

<http://www.masuk-islam.com/100-kumpulan-kata-kata-mutiara-islami-lengkap.html>



**LEMBAR ANGKET
(VALIDASI AHLI MEDIA)**

Mapel : Bahasa Arab

Validator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai ahli media tentang modul muhadatsah Bahasa Arab.
2. Pendapat, kritik, maupun saran sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan modul muhadatsah bahasa Arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal itu dimohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan memberikan pendapatnya dengan memberi tanda pada kolom di bawah bilangan 1, 2, 3, 4, dan 5.

Contoh:

No.	Uraian	1	2	3	4	5
1.						
2.						

Keterangan Skala:

1. Sangat kurang
2. Kurang
3. Cukup
4. Baik
5. Sangat baik

3. Komentar atau saran Bapak/Ibu ditulis pada lembar yang telah disediakan.

Atas kesedian Bapak/Ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini kami ucapkan trimakasih.

A. ASPEK TAMPILAN

NO.	Indaktor	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Ukuran huruf				✓	
2.	Tampilan gambar					✓
3.	Pemilihan gambar pada cover dan materi				✓	
4.	Komposisi dan pemilihan warna					✓
5.	Pemilihan warna pada gambar dan tulisan				✓	
6.	Desain tampilan modul				✓	
7.	Kejelasan narasi				✓	
8.	Tata letak				✓	
9.	Penempatan gambar				✓	
10.	Jenis tulisan					✓

B. ASPEK PENGGUNAAN


NO.	Indaktor	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Efisiensi Teks					✓
2.	Kemudahan dalam penggunaan					✓
3.	Kejelasan petunjuk penggunaan				✓	
4.	Penggunaan perintah yang tepat bagi siswa				✓	
5.	Pemberian penguat pada pengguna				✓	
6.	Keaktifan pengguna terhadap media				✓	

KOMENTAR / SARAN

- Font Arab & Latinnya perlu diperbesar
- Tiap mandu diberi latihan
- Bidan penerapan yg yg kuat
- Kalau buku ini untuk mengajarkan / latihan dari kelas Indonesia ke kelas Arab bisa dipandang cukup memadai

Yogyakarta,

Validator



Ahmad Rully

**LEMBAR ANGKET
(VALIDASI AHLI MATERI)**

Mapel : Bahasa Arab

Validator :

Petunjuk :

1. Lembar evaluasi ini dimaksudkan untuk mengetahui pendapat Bapak/Ibu sebagai ahli materi tentang modul muhadatsah Bahasa Arab.
2. Pendapat, kritik, maupun saran sangat bermanfaat untuk perbaikan dan peningkatan modul muhadatsah bahasa Arab yang dikembangkan. Sehubungan dengan hal itu dimohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan memberikan pendapatnya dengan memberi tanda \surd pada kolom di bawah bilangan 1, 2, 3, 4, dan 5.

Contoh:

No.	Uraian	1	2	3	4	5
1.						
2.						

Keterangan Skala:

1. Sangat kurang
2. Kurang
3. Cukup
4. Baik
5. Sangat baik

3. Komentar atau saran Bapak/Ibu ditulis pada lembar yang telah disediakan.

Atas kesedian Bapak/Ibu untuk mengisi lembar evaluasi ini kami ucapkan trimakasih.

A. ASPEK ISI/MATERI

NO.	Indaktor	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Materi mudah dipahami					✓
2.	Kebenaran materi yang disajikan				✓	
3.	Kesesuaian uraian materi				✓	
4.	Kesesuaian latihan dengan materi					✓
5.	Kesesuaian materi dengan kondisi siswa					✓
6.	Kesesuaian gambar untuk memperjelas materi				✓	
7.	Variasi bentuk soal				✓	
8.	Konsistensi penyajian					✓
9.	Penggunaan bahasa yang tepat untuk memperjelas materi					✓
10.	Tingkat kesulitan soal				✓	

B. ASPEK PEMBELAJARAN

NO.	Indaktor	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
1.	Kesesuaian materi dengan indikator					✓
2.	Kejelasan petunjuk belajar				✓	
3.	Sistematika penyajian materi					✓
4.	Kebenaran uraian materi				✓	
5.	Kegiatan belajar dapat memotivasi siswa					✓
6.	Pemberian latihan untuk pemahaman materi				✓	
7.	Pemilihan strategi belajar (belajar mandiri)					✓
8.	Kejelasan petunjuk belajar				✓	

9.	Pemberian umpan balik					✓	
----	-----------------------	--	--	--	--	---	--

KOMENTAR / SARAN


a. Konsistensi Pengajitan, Penulisan kalimat isim (menggunakan ji atau dhammah tanwin) untuk memudahkan siswa.

b. Gunakan kosakata yang lebih sering digunakan (kalimat ~~also~~ sebaiknya menggunakan ~~urjo~~)

c. Ada beberapa struktur kalimat yang masih keliru.

Yogyakarta,

Validator


Drs Dandung Hamdan, M.S.

Data Responden Peserta Didik

No.	Nama	Jenis Kelamin
1.	Ahmad Akmal Ariz Burhanudin	Laki-laki
2.	Ahmad Nabil Fadhlurrohman	Laki-laki
3.	Muhammad Fardan Maulana	Laki-laki
4.	Adzfar Aziz Musthofa	Laki-laki
5.	Ariffasya Nurrazky Wardhana	Laki-laki
6.	Farras Bintang Nadya Al Faruq	Laki-laki
7.	Heaven Edison	Laki-laki
8.	Itmamul Wafa	Laki-laki
9.	Muhammad Riefqi Fergiansyah	Laki-laki
10.	Reynanda Ubaidillah	Laki-laki
11.	Azahra Chandra Wendari	Perempuan
12.	Azizah Qoirunnisa Khasanah	Perempuan
13.	Aisyah Laila Najwa	Perempuan
14.	Cahya Alida Sakinadiah	Perempuan
15.	Mutia Emilia Insani	Perempuan
16.	Nabila Nurul Natasa	Perempuan
17.	Hana Adilah Zulfa	Perempuan
18.	Nahla Salsabila	Perempuan
19.	Sabrina Hindatul Latifah	Perempuan
20.	Syifa Khansa Rumaisa	Perempuan

Hasil Angket Siswa Aspek Desain

No. Responden	Aspek Desain										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.	4	5	3	5	5	4	5	5	5	4	
2.	4	5	5	3	3	3	4	3	3	5	
3.	5	5	4	3	3	4	4	5	5	4	
4.	5	4	4	4	4	5	4	3	4	5	
5.	4	3	5	5	4	4	3	5	3	4	
6.	3	3	4	4	5	3	3	3	3	5	
7.	4	5	3	5	3	4	3	5	5	5	
8.	5	4	4	4	5	4	5	4	5	5	
9.	3	5	4	5	5	5	4	5	4	4	
10.	5	4	3	4	4	5	5	5	5	2	
11.	4	5	4	3	5	5	4	4	4	4	
12.	3	4	4	5	5	5	4	3	4	4	
13.	5	3	4	4	5	3	5	3	3	5	
14.	5	5	5	4	4	3	5	4	3	2	
15.	5	4	4	5	5	5	3	5	4	3	
16.	5	3	4	5	4	5	4	5	3	5	
17.	4	4	4	4	5	4	5	4	4	3	
18.	5	4	4	3	3	5	5	3	4	5	
19.	3	5	4	4	5	3	3	4	3	4	
20.	5	4	5	5	4	3	3	5	4	4	
Jumlah	86	84	81	84	86	82	81	83	78	82	
Rata-Rata	4,3	4,2	4,05	4,2	4,3	4,1	4,05	4,15	3,9	4,3	4,15
Kategori	Sangat Baik	Baik	Baik	Baik	Sangat Baik	Baik	Baik	Baik	Baik	Sangat Baik	Baik

Hasil Angket Siswa Aspek Isi/Materi

No. Responden	Aspek Isi/Materi										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.	3	4	5	5	4	5	5	4	5	5	
2.	5	3	4	5	4	5	4	3	5	4	
3.	4	4	4	4	5	4	5	4	5	5	
4.	5	4	4	5	3	5	5	4	5	5	
5.	3	5	4	5	5	3	3	3	4	5	
6.	5	4	5	5	4	3	3	4	4	4	
7.	4	5	5	4	4	4	4	5	4	5	
8.	5	3	4	3	5	5	4	4	3	5	
9.	5	5	3	3	4	4	5	3	3	5	
10.	4	4	4	5	3	5	3	4	3	3	
11.	4	5	5	4	4	4	5	4	5	5	
12.	5	3	3	5	4	5	5	5	4	4	
13.	5	5	5	4	3	4	4	5	5	5	
14.	4	3	4	5	4	4	5	5	4	4	
15.	5	5	3	4	4	5	5	5	4	4	
16.	4	3	3	5	4	5	5	3	3	5	
17.	5	5	5	5	3	4	5	4	5	2	
18.	4	4	3	4	4	5	3	5	4	3	
19.	3	4	5	5	4	4	3	5	3	4	
20.	5	5	4	4	5	5	5	4	5	5	
Jumlah	87	83	82	89	80	88	86	83	83	87	765
Rata-rata	4,35	4,15	4,1	4,45	4	4,4	4,3	4,15	4,15	4,35	38,2
Kategori	Sangat Baik	Baik	Baik	Sangat Baik	Baik	Sangat Baik	Sangat Baik	Baik	Baik	Sangat Baik	Baik

MATRIX PENGEMBANGAN INSTRUMEN PENELITIAN

PENGEMBANGAN MODUL *KALĀM* PROGRAM BAHASA MADRASAH TSANAWIYAH WAHID HASYIM TAHUN PELAJARAN 2015

Variabel	Indikator	Sumber Data	Teknik	Rumusan soal
Pengembangan modul	<ol style="list-style-type: none">Potensi masalahPengumpulan dataDesain produkPengembangan produkValidasi ProdukRespon GuruUji coba produkRevisi produkProduk Modul	<ol style="list-style-type: none">Ahli desainAhli materiGuruPeserta didik	<ol style="list-style-type: none">AngketWawancara	<ol style="list-style-type: none">Terlampir
Program Bahasa	<ol style="list-style-type: none">Kegiatan pembelajaran	<ol style="list-style-type: none">GuruPeserta didikKamad/tenaga kependidikan	<ol style="list-style-type: none">AngketObservasiWawancara	<ol style="list-style-type: none">Angket terlampirPedoman Wawancara

Catatan wawancara :

1. Kepala sekolah
2. Tu
3. Tim bahasa



INSTRUMEN PENGUMPULAN DATA

1. PEDOMAN OBSERVASI

a). Untuk guru:

- 1) Keterangan membuka pelajaran
- 2) Keterampilan menjelaskan materi
- 3) Interaksi pembelajaran
- 4) Keterampilan bertanya
- 5) Keterampilan menggunakan waktu
- 6) Keterampilan menutup pelajaran

b). Untuk Siswa:

- 1) Antusias menjawab salam
- 2) Respon terhadap apersepsi guru
- 3) Perhatian terhadap penjelasan guru
- 4) Keaktifan bertanya
- 5) Kemampuan menjawab pertanyaan verbal
- 6) Mencatat pelajaran
- 7) Kemampuan dalam menerima pendapat teman
- 8) Kemampuan dalam menyampaikan pendapat
- 9) Ketertiban pada saat diskusi
- 10) Mengerjakan tugas yang diberikan guru

c). MTs:

- 1) Letak dan keadaan geografis
- 2) Tata ruang MTs Wahid Hasyim

2. PEDOMAN WAWANCARA

a). Wawancara dengan kepala sekolah MTs Wahid Hasyim

- 1) Sejarah berdirinya MTs Wahid Hasyim
- 2) Latar belakang berdirinya MTs Wahid Hasyim dan perkembangannya selanjutnya
- 3) Tujuan berdirinya MTs Wahid Hasyim
- 4) Keadaan guru dan siswa
- 5) Prestasi siswa

b). Wawancara dengan guru/tim program bahasa

- 1) Kendala apa yang dihadapi dalam pembelajaran bahasa Arab ?
- 2) Kendala apa yang dihadapi dalam pengkondisian kelas ?
- 3) Solusi sementara apa yang diambil ?
- 4) Bagaimana kemampuan peserta didik dalam mengikuti kegiatan program bahasa?
- 5) Strategi apa yang digunakan dalam kegiatan tersebut ?
- 6) Apakah anda senantiasa meng-*up date* kreativitas mengajar ?
- 7) Bagaimana respon peserta didik ketika KBM berlangsung ?
- 8) Bagaimana evaluasi yang dilaksanakan dalam pembelajaran ?

3. PEDOMAN ANGKET (Terlampir)



Catatan Lapangan

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/tanggal	: Rabu, 20 Agustus 2014
Jam	: 10.05-11.00 WIB
Lokasi	: MTs. Wahid Hasyim
Sumber data	: Ibu Ima Rif'atun Nafiah

Deskripsi:

Informan adalah salah satu guru/tim pengampu bahasa Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta. Pertanyaan yang diajukan antara lain:

- 1) Kendala apa yang dihadapi dalam pembelajaran bahasa Arab ?
- 2) Kendala apa yang dihadapi dalam pengkondisian kelas ?
- 3) Solusi sementara apa yang diambil ?
- 4) Bagaimana kemampuan peserta didik dalam mengikuti kegiatan program bahasa?
- 5) Strategi apa yang digunakan dalam kegiatan tersebut ?
- 6) Apakah anda senantiasa meng-*up date* kreativitas mengajar ?
- 7) Bagaimana respon peserta didik ketika KBM berlangsung ?
- 8) Bagaimana evaluasi yang dilaksanakan dalam pembelajaran?

Dari hasil wawancara bahwasanya:

“Program bahasa Arab merupakan kegiatan yang dilaksanakan pukul 05.15-06.00 dengan durasi 45 menit setiap pertemuan, yang dilaksanakan setiap hari senin s/d kamis, dan sabtu. Dan malam hari, Sebelum kegiatan berlangsung tim bahasa berkumpul dahulu untuk membahas materi yang akan disampaikan kepada seluruh peserta didik. Kami selaku team merasa kesulitan dikarenakan belum ada buku panduan sebagai bahan ajar, belum lagi karena kegiatan ini dilaksanakan pagi, tidak jarang ditemukan peserta didik yang masih mengantuk.”

Selama ini bahan ajar diperoleh dari guru/tim pengampu, yang sebelum KBM seminggu sekali mereka berkumpul untuk membahas materi yang akan disampaikan kepada peserta didik selama seminggu kedepan. Ketika proses KBM berlangsung guru memberikan kosakata peserta didik menirukan diulang-ulang kemudian peserta didik mencatat. Jadi peserta didik belum ada bahan ajar yang dijadikan pegangan. Sehingga peserta didik merasa enggan untuk mengulang materi ketika berada di asrama.

Catatan Lapangan

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/tanggal	: Rabu, 3 April 2015
Jam	: 09.30-10.30 WIB
Lokasi	: MTs. Wahid Hasyim
Sumber data	: Bpk. M. Luqman Khakim, S.Pd.Si

Deskripsi:

Informan adalah kepala Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta. Pertanyaan yang diajukan antara lain apa visi dan misi Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta. Bagaimana situasi dan kemampuan peserta didik dalam proses belajar di kegiatan program bahasa. Siapa saja guru/tim program bahasa.

Dari hasil wawancara bahwasanya visi misi Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta adalah menjadi wahana persemian generasi muda Islam unggulan yang cerdas, terampil, berkahlaqul karimah, berwawasan kosmopolitan menghargai perbedaan serta keanekaragaman suku, bangsa, dan agama.

Sedangkan misinya yaitu: (a) Mengembangkan kecerdasan (*intelligence*) anak didik yang meliputi kecerdasan intelektual, emosional dan spiritual. (b) Mengembangkan keterampilan anak didik sesuai dengan potensi, bakat dan minatnya masing-masing dalam bidang seni, olahraga dan teknologi (*art, sport and technology*). (c) Menanamkan dan mengembangkan program unggulan yakni akhlaqul karimah anak didik, tahfidzul Qur'an, penguasaan Bahasa Asing, dan pendalaman kitab (d) Menanamkan kesadaran dan membuka cakrawala pandang anak didik sebagai bagian dari masyarakat dunia. (d) Menanamkan ke dalam diri anak didik sikap toleransi (*Tasamuh*) sebagai wujud penghargaan terhadap perbedaan dan keanekaragaman suku, bangsa dan agama.

Akan tetapi, kegiatan program bahasa kurang berjalan apa yang diharapkan karena sebagian dari mereka sangat ramai dan bermain sendiri walaupun sebagian ada teman-teman yang antusias terhadap pelajaran bahasa Arab, begitu pula kemampuan bahasa Arab mereka tidak merata ada yang sangat mudah memahami materi ada pula yang sangat sukar belajar bahasa Arab dikarenakan latar belakang mereka berbeda ada yang lulusan MI, SD, bahkan pondok pesantren. Disamping itu juga belum adanya bahan ajar untuk pegangan guru/tim pengampu maupun peserta didik. Saat ini bahan ajar diperoleh dari guru yang belum dapat dijadikan pegangan untuk peserta didik, sehingga peserta didik kurang termotivasi untuk belajar bahasa.

Catatan Lapangan

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/tanggal	: Kamis, 21 Mei 2015
Jam	: 09.45-11.00 WIB
Lokasi	: MTs. Wahid Hasyim
Sumber data	: Bpk. Subiyanto

Deskripsi:

Informan adalah kepala Tata Usaha Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta. Pertanyaan yang diajukan berkaitan dengan identitas madrasah, sejarah berdiri MTs Wahid Hasyim, kepala Madrasah yang pernah memimpin, keadaan guru, karyawan, dan peserta didik. Serta prestasi yang pernah diraih.

Dari hasil wawancara bahwasanya Madrasah Tsanawiyah Wahid Hasyim Yogyakarta beralamat di jalan Wahid Hasyim, dusun Gatén, kelurahan Condongcatur, kecamatan Depok, Kabupaten Sleman, Provinsi DIY, Kode pos 55283, status madrasah swasta, adapaun tahun berdiri dan sejarahnya, keadaan guru, karyawan, dan peserta didik, serta prestasi yang pernah diraih peneliti unduh dari situs www.pp.wahidhasyim.com.

Kepala madrasah yang pernah menjabat sebagai berikut:

1. Drs. Kasturi : 1978-1983
2. Drs. Yusuf Kasbi : 1983-1985
3. Moh. Khoeron, S.Ag : 1985-1990
4. Akhmad Mustaqim, S.Ag : 1990-1995
5. Khoirul Anwar, S.Ag : 1999-2002
6. M.F. Hidayatullah, S.H.I., M.S.I. : 2002-2006
7. Muhammad Ihsan, M.S.I : 2006-2008
8. Rustamaji, S.Pd.I. : 2008-2011
9. M. Luqman Khakim, S.Pd.I : 2011- 2016
10. M. Fahd Wahyudin, M.Pd.I : 2016- sekarang

Modul Muhadatsah Yaumiyah

MTS



Nailul Himmatul Khusna S.Pd.I

REDAKSI MODUL

MUHADATSAH YAUMIYAH

Untuk Madrasah Tsanawiyah

Penulis

Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I

Dosen Pembimbing

Dr. H. Sukamta, M.Ag

Ahli Materi

Drs. Dudung Hamdun, M.S.I

Ahli Media

Drs.H.Ahmad Rodhi, M.Pd.I

Desain

Isnaini Rahma

KONSENTRASI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN ISLAM

PROGRAM PASCASARJANA

UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

2016

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah Robbil Alamin. Segala puji bagi Allah SWT. Dengan mengucapkan syukur kepada Allah SWT atas rahmat, taufiq, hidayah dan inayahNya, yang telah menurunkan al-Qur'an dalam bahasa Arab dan telah memberikan kemurahan dalam memahaminya.

Sholawat serta salam semoga tercurahkan kepada junjungan Nabi *akhiruz zaman* Nabi Muhammad SAW. Yang telah membawa kita dari zaman kegelapan menuju zaman modern seperti saat ini. Alhamdulillah akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan modul *muhadatsah* ini. Yang terdiri dari II Jilid.

Modul yang berjudul "*Muhadatsah Yaumiyah*" kami susun dalam rangka ikut memenuhi kebutuhan muhadatsah bahasa Arab sehari-hari tingkat Madrasah Tsanawiyah. Penting bagi siswa untuk memperoleh hasil belajar yang baik dalam percakapan bahasa Arab dalam sehari-hari. Oleh karena itu, faktor pendukung seperti modul untuk dijadikan pegangan guru dalam proses pembelajaran maupun belajar mandiri siswa. Sehingga tujuan pembelajaran dapat tercapai dengan baik. Semoga kehadiran modul ini membawa manfaat untuk perkembangan pembelajaran bahasa Arab dalam mendukung suksesnya pelaksanaan kurikulum di Madrasah.

Kami menyadari sesungguhnya dalam proses penyusunan modul ini masih ditemui banyak kesalahan dan kekurangan dalam hal penyusunan maupun isi. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun dari pengguna modul ini sangat kami harapkan untuk perbaikan berikutnya. Selain itu masukan-masukan positif akan kami jadikan motivasi untuk terus membangun.

Yogyakarta, Agustus 2015

Penulis

Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I

PETUNJUK PENGGUNAAN MODUL

Bagi Guru:

1. Awali dengan Basmallah
2. Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran
3. Di dalam modul ini terdapat 25 tema. Satu tema dapat dilaksanakan satu kali pertemuan atau dua kali pertemuan, sesuai dengan strategi pembelajaran yang dilakukan guru. Yang penting siswa mampu memahami dan mempraktikkan dalam kehidupan sehari-hari setiap tema muhadatsah yang telah dipelajari.
4. Setiap tema muhadatsah terdapat satu *mahfudhot* yang sekaligus disampaikan oleh guru kepada siswa-siswi, sehingga para siswa dapat meresapikan dan terinspirasi dengan mahfudhot tersebut dalam kehidupan sehari-hari.

Bagi Siswa:

1. Awali dengan Basmallah
2. Modul ini akan sangat membantu anda dalam belajar bahasa Arab, jika anda memulainya dengan serius dan niat yang sungguh-sungguh. Anda harus berani memulai berbicara dengan bahasa Arab sejak sekarang, jangan pernah takut salah. Karena rasa takut salah adalah awal kegagalan anda.
3. Di dalam modul ini ada 25 tema yang harus anda hafalkan. Tema-tema tersebut disusun sesuai kebutuhan dan aktifitas anda sehari-hari. Setelah dihafalkan, gunakan percakapan tersebut setiap saat di manapun anda berada. Tema-tema di atas disusun hanya sebagai modal awal untuk anda memulai berbicara.
4. Hafalkan *mahfudlot* yang tertera di setiap halaman, resapi secara mendalam dan ungkapkan sesering mungkin dalam berbagai kesempatan. Karena kata mutiara yang ada dalam *mahfudlot* itu akan memberi inspirasi pada diri anda dan orang lain yang mendengarkan.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
TIM REDAKSI.....	ii
KATA PENGANTAR	iii
PETUNJUK PENGGUNAAN MODUL	iv
DAFTAR ISI.....	v
KOMPETENSI DASAR	vii
MACAM-MACAM TEMA MUHADATSAH	

الصفحة	موضوع الحوار	الرقم
1	التَّعَارُفُ	1
4	السُّؤَالُ عَنِ الْإِسْمِ	2
6	الْأُسْرَةُ	3
9	الْمَسْكَنُ	4
11	الْمَسْكَنُ	5
13	فِي الْمَعْهَدِ	6
15	فِي الْمَسْجِدِ	7
17	فِي الْمَكْتَبَةِ	8
19	فِي الْحَمَّامِ	9
21	قَضَاءُ الْحَاجَةِ	10
23	الْوُضُوءُ	11

25	فِي الْمَطْعَمِ	12
27	تَنَاوُلُ الْفُطُورِ	13
29	فِي الْمَطْعَمِ	14
31	السُّؤَالُ عَنِ الْوَقْتِ	15
34	السُّؤَالُ عَنِ الْيَوْمِ	16
36	السُّؤَالُ عَنِ التَّارِيخِ	17
38	السُّؤَالُ عَنِ الْفَصْلِ	18
40	الْأَعْمَالُ الْيَوْمِيَّةُ	19
43	الْهَوَايَةُ	20
48	الْمِهْنَةُ	21
54	الْأَمَلُ جُ الْأَمَالُ	22
57	السُّؤَالُ عَنِ الْعُمُرِ	23
59	الجواب	

A. Standar Kompetensi

Berbiacara/ *al-Kalām*

Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.

B. Kompetensi Dasar

1. Peserta didik mampu menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafadz yang tepat tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.
2. Peserta didik mampu melakukan muhadatsah sesuai konteks dengan tepat tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.

C. Indikator

1. Mengucapkan kata-kalimat bahasa Arab dengan fasih dan benar
2. Memahami ujaran yang diucapkan
3. Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dengan baik dan benar dalam bentuk ujaran
4. Menangkap makna dan gagasan lawan bicara yang didengar
5. Mempraktikkan ujaran dengan baik
6. Membedakan bunyi huruf hijaiyah dalam wacana lisan dengan tepat
7. Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat
8. Melakukan dialog dengan lawan bicara dengan baik
9. Menguasai kosa kata baru dengan baik.

D. Tujuan Pembelajaran

Setelah kegiatan pembelajaran diharapkan peserta didik mampu :

1. Mengucapkan kata kalimat bahasa Arab dengan fasih dan benar
2. Memahami ujaran yang diucapkan

3. Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dengan baik dan benar dalam bentuk ujaran
4. Menangkap makna dan gagasan lawan bicara yang di dengar
5. Mempraktikan ujaran dengan baik
6. Membedakan bunyi huruf hijaiyah dalam wacana lisan dengan tepat
7. Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat
8. Melakukan dialog dengan lawan bicara dengan baik
9. Menguasai kosa kata baru dengan baik.



A. Standar Kompetensi

Berbiacara/ *al-Kalām*

Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.

B. Kompetensi Dasar

1. Peserta didik mampu menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafadz yang tepat tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.
2. Peserta didik mampu melakukan muhadatsah sesuai konteks dengan tepat tentang Keluarga, Madrasah, Tempat Tinggal, Kegiatan sehari-hari, dan Tempat Umum.

C. Indikator

1. Mengucapkan kata-kalimat bahasa Arab dengan fasih dan benar
2. Memahami ujaran yang diucapkan
3. Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dengan baik dan benar dalam bentuk ujaran
4. Menangkap makna dan gagasan lawan bicara yang didengar
5. Mempraktikkan ujaran dengan baik
6. Membedakan bunyi huruf hijaiyah dalam wacana lisan dengan tepat
7. Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat
8. Melakukan dialog dengan lawan bicara dengan baik
9. Menguasai kosa kata baru dengan baik.

D. Tujuan Pembelajaran

Setelah kegiatan pembelajaran diharapkan peserta didik mampu :

1. Mengucapkan kata kalimat bahasa Arab dengan fasih dan benar
2. Memahami ujaran yang diucapkan

3. Melafalkan bunyi huruf hijaiyah dengan baik dan benar dalam bentuk ujaran
4. Menangkap makna dan gagasan lawan bicara yang di dengar
5. Mempraktikan ujaran dengan baik
6. Membedakan bunyi huruf hijaiyah dalam wacana lisan dengan tepat
7. Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat
8. Melakukan dialog dengan lawan bicara dengan baik
9. Menguasai kosa kata baru dengan baik.



1. التَّعَارُفُ



س : أَهْلًا وَ سَهْلًا

ج : أَهْلًا بِكَ شُكْرًا . مَا سَمُّكَ ؟

س : إِسْمِي حَسَنٌ . وَأَنْتَ ؟

ج : إِسْمِي هَارُونَ

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ ؟

ج : جِئْتُ مِنْ يُؤْكِيَاكْرَتَا . وَ أَنْتَ ؟

س : جِئْتُ مِنْ سُورَابَايَا .

ج : شُكْرًا إِلَى اللَّقَاءِ .

س : عَفْوًا .

PERKENALAN

S : Selamat datang

J : Siapa namamu?

S : Namaku Hasan. Kamu?

J : Saya Harun

S : Dari mana asal kamu?

J : Saya dari Yogyakarta. Dan kamu?

S : Saya dari Surabaya

J : Sampai ketemu lagi

S : Terimakasih.

مَنْ جَدَّ وَجَدَ

Barangsiapa yang bersungguh
sungguh maka dapatlah ia

التدريبات

- Lengkapi lah khi war di bawah ini
!

س : أَهْلًا وَ سَهْلًا

ج : مَا سُمِّكَ ؟

س : إِسْمِي وَأَنْتَ ؟

ج : إِسْمِي

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ ؟

ج : وَأَنْتَ ؟

س :

ج : شُكْرًا إِلَى اللَّقَاءِ.

س :

- Terjemahkan kosakata di bawah
ini !

إِسْمِي :

اسْمُكَ :

جئتُ :

جئتَ :

2. السُّؤالُ عَنِ الإِسْمِ

س : مَا سَمُّكَ (كِ) الْكَرِيمُ ؟

ج : إِسْمِي فَؤُزِي أَكْبَرُ (نَيْلَى عَزِيزَةٌ).

س : عَفْوًا،، مَاذَا قُلْتَ (قُلْتَ) لِي ؟

ج : إِسْمِي فَؤُزِي أَكْبَرُ

س : مَا لَقَبُكَ (كِ) ؟

ج : لَقَبِي فَؤُزِي (عَزِيزَةٌ).

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ (تِ) ؟

ج : أَنَا مِنْ يُوكِيَاكَرْتَا.

MENANYAKAN NAMA

S : Maaf, nama kamu siapa ?

J : Nama saya Fauzi Akbar (Naila Azizah)

S : Maaf, (anda bilang apa tadi)

J : Nama saya Fauzi Akbar

S : Nama panggilanmu siapa ?

J : Panggilan saya Fauzi (Azizah)

S : Dari mana asal kamu ?

J : Saya dari Yogyakarta

سَلَامَةُ الْإِنْسَانُ فِي حِفْظِ اللِّسَانِ

Keselamatan manusia itu dengan menjaga perkataannya

التدريبات

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini !

س : مَا سَمُّكَ (كِ) الْكَرِيمُ ؟

ج : اِسْمِي

س : عَفْوًا،، مَاذَا قُلْتَ (قُلْتَ) لِي ؟

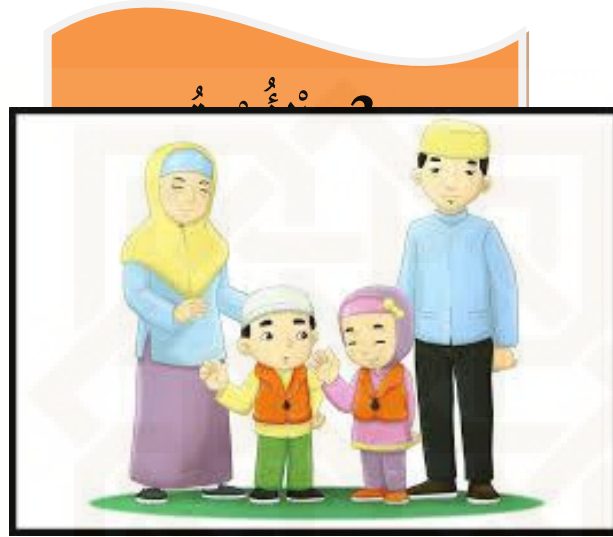
ج : اِسْمِي

س : مَا لَقَّبُكَ (كِ) ؟

ج : لَقْبِي

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ (تِ) ؟

ج : أَنَا مِنْ



س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

ج : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

س : هَلْ هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِكَ ؟

ج : نَعَمْ، هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي

س : مَا شَاءَ اللَّهُ ... مَنْ هَذَا؟

ج : هَذَا أَبِي إِسْمُهُ عَدْنَانُ هُوَ مُهَنْدِسٌ

س : وَمَنْ هَذِهِ ؟

ج : هَذِهِ أُمِّي إِسْمُهَا سَعِيدَةٌ هِيَ طَبِيبَةٌ.

س : وَمَنْ هَذَا؟

ج : هَذَا أَخِي عَيْسَى، هُوَ طَالِبٌ

س : وَمَنْ هَذِهِ ؟

ج : هَذِهِ أُخْتِي نَبِيلَةٌ، هِيَ مُدَرِّسَةٌ.

س : الْأُسْرَةُ السَّعِيدَةُ.

KELUARGA

S : Assalamu'alaikum

J : Wa'alaikumsalam

S : Apakah itu foto keluarga?

J : Ya, itu foto keluargaku

S : Masyaallah, yang ini siapa?

J : Ini ayah saya namanya Adnan, dia Insyinyur

S : Yang ini siapa?

J : Yang ini ibu saya, namanya Saidah seorang dokter

S : Yang ini?

J : Ini saudara perempuan saya namanya Nabila, seorang guru.

S : Keluarga bahagia

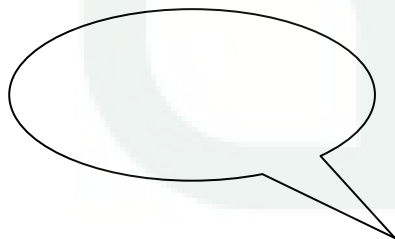
لَيْسَ الْفَتَىٰ مَنْ قَالَ كَانَ أَبِي وَلَكِنَّ الْفَتَىٰ مَنْ قَالَ هَا أَنَا ذَا

Bukankah Pemuda sejati itu yang membanggakan orang tuanya akan tetapi pemuda sejati adalah yang bisa membanggakan dirinya sendiri .



التدريبات

Gambar apakah ini !



➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini !

هَذَا أَبِي :

هَذِهِ أُمِّي :

إِسْمُهُ :

إِسْمُهَا :

مُهَنْدِسٌ :

طَبِيبَةٌ :

هَذَا أَخِي :

هَذِهِ أُخْتِي :

4. الْمَسْكُنُ

س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ؟

ج : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

س : أَيْنَ تَسْكُنُ (تَسْكُنِينَ) ؟

ج : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْمَطَارِ

س : وَأَيْنَ تَسْكُنُ (تَسْكُنِينَ) ؟

ج : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ . هَلْ تَسْكُنُ (تَسْكُنِينَ) فِي الْبَيْتِ ؟

س : نَعَمْ أَسْكُنُ فِي الْبَيْتِ .

TEMPAT TINGGAL

S : Assalamu'alaikum

J : Wa'alaikumsalam

S : Dimana kamu tinggal?

J : Saya tinggal di kompleks bandara

S : Dimana kamu tinggal

J : Saya tinggal di kompleks kampus. Apakah kamu tinggal di rumah?

S : Benar, saya tinggal di rumah.

سِيْرَةُ الْمَرْءِ تُنْبِئُ عَنْ سَرِيْرَتِهِ

Gerak-gerik seseorang itu
menunjukkan rahasianya

التدريبات

➤ Terjemahkan kalimat di bawah ini !

..... : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْمَطَارِ

..... : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ

..... : أَسْكُنُ فِي الْبَيْتِ

➤ Terjemahkan kalimat di bawah ini !

تَسْكُنِينَ :

تَسْكُنُ :

المَسْكَنُ :

أَسْكُنُ :

أَيْنَ :

هَلْ :

5. الْمَسْكَنُ

س : أَيْنَ تَسْكُنُ ؟

ج : أَسْكُنُ فِي يُؤْكِيَاكَرْتَا

س : أَيُّ قَرْيَةٍ ؟

ج : قَرْيَةُ سُوكَامَا جُو

س : فِي أَيِّ شَارِعٍ ؟
ج : فِي شَارِعِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ .

TEMPAT TINGGAL

S : Dimana kamu tinggal?
J : Saya tinggal di Yogyakarta
S : Desa Sukamaju
J : Jalan apa namanya?
S : Jl. Abu Bakar Shidiq

الِاتِّحَادُ أَسَاسُ النَّجَاحِ

Bersatu adalah pangkal
keberhasilan

التدريبات

➤ Lengkapi lah khidmat di bawah ini
!

س : أَيَّنَ تَسْكُنُ ؟
ج :
س : أَيُّ قَرْيَةٍ ؟

ج :

س : فِي أَيِّ شَارِعٍ ؟

ج :



6. فِي الْمَعَهَدِ

س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ...

ج : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...

س : أَخِي زَكِي، أَنَا أَحْتَاجُ إِلَى مُسَاعَدَتِكَ.

- ج : تَفَضَّلْ أَخِي، أَيُّ خِدْمَةٍ ؟
س : أُرِيدُ أَنْ أُنْظِفَ غُرْفَتِي لِأَنَّهَا مُتَّسِخَةٌ جِدًّا.
ج : هَيَّا... هَيَّا. يَا أَخِي.

DI Pondok

S : Assalamu'alaikum...

J : Wa'alaikumsalam....

S : Saudaraku Zaki, saya perlu bantuan anda

J : Silahkan saudaraku, ada yang bisa saya bantu?

S : Saya mau membersihkan kamar karena kotor sekali

J : Ayoo... Ayoo... kawan...

النَّظْفَةُ مِنَ الْإِيمَانِ

K e b e r s i h a n m e r u p a k a n s e b a g i a n
d a r i i m a n

التدريبات

- T e r j e m a h k a n k o s a k a t a d i b a w a h
i n i !

تَفَضَّلْ :

أَحْتَاجُ :

مُسَاعَدَتِكَ :

أَيُّ خِدْمَةٍ :



أُرِيدُ :

مُتَسَخِّحَةٌ :

7. فِي الْمَسْجِدِ

س : هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ

ج : أَيُّ شَيْءٍ هُنَاكَ ؟

س : هُنَاكَ الْبَرْنَامِجُ الْكَبِيرُ

ج : مَا هُوَ ؟

س : الْجَاهِدَةُ... هَيَّا نَشْتَرِكْ مَعًا

ج : نَعَمْ... سَأَشْتَرِكُ ذَلِكَ الْبَرْنَامِجُ.

MUJAHADAH

S : Mari yuks berangkat ke masjid

J : Ada apa disana?

S : Disana ada acara besar

J : Apa itu?

S : Mujahadah... ayo kita ikuti bersama

J : Ayo,,, saya ikut acara tersebut.

زِينَةُ الْعِلْمِ التَّوَاضُّعُ وَالْأَدَبُ

H i a s a n i l m u a d a l a h r e n d a h d i r i d a n
b e r a k h l a k

التدريبات

- Susunlah kalimat di bawah ini dengan tepat dan benar !

نَذْهَبُ - هَيَّا - الْمَسْجِدِ - إِلَى :

..... : أَلْبَرْنَامِجُ - هُنَاكَ - الْكَبِيرُ

..... : ذَلِكَ - أَلْبَرْنَامِجُ - سَأَشْتَرِكُ

➤ Terjemahkanlah kosakata di bawah ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Masjid		Kita Pergi	
Acara		Mari	
Mengikuti		Disana	

8. فِي الْمَكْتَبَةِ

س : أَيُّ كِتَابٍ تَقْرَأُ (تَقْرَأِينَ) ؟

ج : أَقْرَأُ الْكِتَابَ عَنِ الدَّرَاسَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ هَذَا كِتَابُ التَّارِيخِ .

وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : عَنِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ .

ج : أَحْسَنْتَ يَا أُخِي (أَحْسَنْتِ يَا أُخْتِي) ، مَعَ النَّجَاحِ .

DI PERPUSTAKAAN

S : Buku apa yang kamu baca ?

J : Saya membaca buku tentang ilmu pengetahuan Islam, ini kitab Tarikh. Dan kamu ?

S : Tentang bahasa Arab.

J : Bagus sekali, semoga sukses.

أُطَلِّبُوا الْعِلْمَ مِنَ الْمَهْدِ إِلَى الْحَدِّ

C a r i l a h i l m u s e j a k d a r i p a n g k u a n
s a m p a i l i a n g l a h a t

التدريبات

- Terjemahkanlah kalimat di bawah ini !

أَيُّ كِتَابٍ تَقْرَأُ :

أَفْرَأُ الْكِتَابَ :

هَذَا كِتَابُ التَّارِيخِ :

كِتَابٌ عَنِ الدَّرَاسَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ :

كِتَابٌ عَنِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ :

9. فِي الْحَمَامِ

س : مَاذَا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي الدَّاحِلِ ؟

ج : أَنَا أَسْتَحِمُّ.

س : لِمَنْ الدَّوْرُ بَعْدَ هَذَا ؟

ج : لَا أَعْرِفُ.

س : أَنْتَظِرْتِكَ (أَنْتَظِرْتِكِ) طَوِيلًا.

ج : فَهَمْتُ . إِصْبِرْ (إِصْبِرِي) . سَأَنْتَهِي

الآن .



KAMAR MANDI

S : Sedang ada di dalam?

J : Saya sedang mandi

S : Setelahmu siapa ?

J : Saya tidak tahu

S : Saya menunggumu, jangan lama lama

J : Saya mengerti, Sabar... saya mau selesai ini

سُوءُ الْخُلُقِ يُعْدِي

Kerusakan budi pekerti itu menular

التدريبات

- Terjemahkanlah kosakata di bawah ini !

تَعْمَلِينَ :

تَعْمَلُ :

لِمَنِ الدَّوْرُ :

أَسْتَحِمُّ :

فَهِمْتُ :

أَنْتَظِرُكَ :

10. قَضَاءُ الْحَاجَةِ

- س : يَا أَخِي (أُخْتِي) هَلْ الْمِيَاهُ مُتَوَفِّرَةٌ ؟
ج : نَعَمْ، وَتَكْفِي الشَّخْصِينَ، مَاذَا تَرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟
س : أُرِيدُ قَضَاءَ الْحَاجَةِ.
ج : اِنْتَظِرْ (اِنْتَظِرِي) قَلِيلًا.
س : بِالسُّرْعَةِ... عِنْدِي مَبْطُونٌ.
ج : حَاضِرٌ (حَاضِرَةٌ) أَكَادُ أَفْرَعُ.

BUANG AIR BESAR

- S : Teman, apa masih banyak airnya?
J : Ya, cukup untuk dua orang lagi, mengapa ?
S : Saya ingin buang air besar.
J : Tunggu sebentar!
S : Cepat! Saya sakit perut nih.
J : Oke, saya hampir selesai kok.

قُلِ الْحَقُّ وَلَا كَانَ مُرًّا

Kat a k a n l a h w a l a u i t u p a h i t

التدريبات

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : يَا هَلْ الْمِيَاهُ مُتَوَفَّرَةٌ ؟

ج : نَعَمْ..... مَاذَا تَرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ

ج : قَلِيلًا.

س : بِالسُّرْعَةِ.....

ج : حَاضِرٌ (حَاضِرَةٌ) أَكَادُ أَفْرَعُ.

- Terjemahkan kosakata berikut ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
	قَلِيلًا		الْمِيَاهُ
	مَبْطُونٌ		أُرِيدُ
	بِالسُّرْعَةِ		قَضَاءُ الْحَاجَةِ
	مُتَوَفَّرَةٌ		إِنْتَظِرْ



س : مَنْ بِالذَّاحِلِ ؟

ج : لَا أَعْرِفُ مَنْ هُوَ (هِيَ).

س : أَنَا أَدْخُلُ أَوَّلًا.

ج : أَنَا مُسْتَعِجِلٌ (مُسْتَعِجِلَةٌ)

أَيْضًا.

س : أَنَا أَتَوَضَّأُ فَحَسْبُ.

ج : تَفَضَّلْ (تَفَضَّلِي).

BERWUDHU

S : Siapa di dalam ?

J : Saya tidak tau siapa.

S : Boleh saya masuk duluan ?

J : Maaf, saya juga tergesa-gesa

S : Berwudhu saja kok !

J : Baiklah kalau begitu...

الشَّرْفُ بِالْأَدَابِ لَا بِالنَّسَبِ

Kemul iaan itu dengan sopan santun
bukan dengan keturunan

- Terjemahkan koskata di bawah ini !

أَدْخُلُ :

أَعْرِفُ :

أَنَا :

أَتَوَضَّأُ :

مُسْتَعِجِلَةٌ :

مُسْتَعِجِلٌ :

تَفْضَلِي :

تَفْضَلُ :

هِيَ :

هُوَ :

12. فِي الْمَطْعَمِ

س : أَيُّ إِدَامٍ لِلْفُطُورِ الْيَوْمَ ؟

ج : أَنَّهُ لَذِيذٌ جِدًّا.

س : تَفَضَّلْ (تَفَضَّلِي) فِي الطَّبُورِ وَرَائِي

ج : يَا اللَّهُ... الطَّبُورُ طَوِيلٌ

س : زِدْ يَا أَخِي؟ (زِيْدِي يَا أُخْتِي)؟ الرُّزُّ.

ج : طَبَعًا. أُرِيدُ الرُّزَّ.

DI KANTIN

S : Lauknya apa ya sarapan pagi ini

J : Pokoknya enak sekali

S : Silakan... antri belakang saya

J : Ya Allah antri sekali

S : Tambah lagi saudaraku? nasi

J : Tentu. Saya ingin nasi.

خَالِقِ النَّاسِ بِخُلُقٍ حَسَنٍ

Per l a k u k a n m a n u s i a d e n g a n a k h l a k
y a n g b a i k

التدريبات

- Susunlah kalimat di bawah ini dengan benar dan tepat !

إِدَام - أَلْيَوْم - لِلْفُطُورِ - أَيُّ ➤

..... :

فِي الطَّبُورِ - تَفَضَّلَ (تَفَضَّلِي) - وَرَائِي ➤

..... :

لَذِيذٌ - جِدًّا - أَنَّهُ ➤

..... :

أُرِيدُ - الرُّزَّ - أَنَا ➤

..... :

13. تَنَاوُلُ الْفُطُورِ

س : هَلْ تَنَاوَلْتَ (تَنَاوَلْتِ) الْفُطُورَ ؟

ج : نَعَمْ... تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ سَاعَتَيْنِ مَاضٍ.



س : فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَنَاوُلُ الْفُطُورِ؟

ج : فِي الْعَادَةِ... أَتَنَاوُلُ الْفُطُورَ فِي

السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَ النِّصْفِ.

س : مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْفُطُورِ عَادَةً ؟

ج : أَكُلُ الرِّزَّ وَ الْبَيْضَةَ وَ الشَّايَّ.

SARAPAN

S : Apakah kamu sudah sarapan?

J : Ya,,, saya sudah sarapan sejak dua jam yang lalu

S : Jam berapa kamu sarapan ?

J : Biasanya, saya sarapan jam 06.30.

S : Biasanya kamu sarapan apa?

J : Makan nasi telur dan teh.

العقلُ السليمُ في الجسمِ السليمِ

Akal yang sehat terletak pada
badan yang sehat

التدريبات

- Terjemahkan kalimat di bawah ini !

..... : تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ :

..... : تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ :

..... : تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ :

..... : أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ :

أَكُلُ الرِّزَّ وَ الْبَيْضَةَ وَ الشَّايَّ:

14. فِي الْمَطْعَمِ



س : مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَ (تُرِيدِينَ أَنْ تَأْكُلِي) ؟

ج : أَيُّ طَعَامٍ تَأْكُلُ (تَأْكُلِينَ) ؟

س : أُرِيدُ مَكْرُونَةً، وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

ج : وَأَنَا كَذَلِكَ .

س : مَاذَا تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) أَنْ تَشْرَبَ

(أَنْ تَشْرَبِي) ؟

ج : أَحِبُّ قَهْوَةً . أَيُّ مَشْرُوبٍ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) ؟

س : أَحِبُّ اللَّبَنَ

DI KANTIN

S : Kamu makan apa?

J : Apa sajalah !

S : Yah, saya memilih mie

J : Sama sajalah

S : Kita mau minum apa?

J : Saya suka kopi, kamu mau minum apa ?

S : Saya suka susu

مَنْ صَبَرَ ظَفِرًا

Barangsiapa yang bersabar
beruntunglah ia

التدريبات

➤ Cocokkanlah kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

- Saya makan
- Kamu (laki - laki) makan
- Kamu (perempuan) Makan
- Saya Suka
- Kamu (laki - laki) Suka
- Kamu (perempuan) suka
- Mie

- تُرِيدُ
- أُرِيدُ
- تُرِيدِينَ
- تَأْكُلُ
- تَأْكُلِينَ
- أَحَبُّ
- تُحِبُّ
- تُحِبِّينَ
- مَكْرُونَةٌ
- قَهْوَةٌ
- اللَّبَنُ

15. السُّؤالُ عَنِ الْوَقْتِ

س : كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

ج : السَّاعَةُ الْآنَ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ.

س : الْآنَ الْوَقْتُ لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

ج : حَيِّ بِسُرْعَةٍ،،

BERTANYA TENTANG WAKTU

S : Jam berapa sekarang ya

J : Sekarang jam 06.30

S : Sekarang waktunya pergi ke madrasah

J : Ayoo ayooo cepat...

بَيْضَةُ الْيَوْمِ خَيْرٌ مِنْ دَجَاجَةِ اللَّغْدِ

Telur hari ini lebih baik dari pada
ayamesok hari

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Jam 1	السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ
Jam 2	السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ
Jam 3	السَّاعَةُ الثَّلَاثَةُ
Jam 4	السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ
Jam 5	السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ
Jam 6	السَّاعَةُ السَّادِسَةُ
Jam 7	السَّاعَةُ السَّابِعَةُ
Jam 8	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ
Jam 9	السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ
Jam 10	السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ
Jam 11	السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشَرَ
Jam 12	السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشَرَ
Jam 12 tepat	السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشَرَ تَمَامًا
Jam 8-15	السَّاعَةُ الثَّامِنَةَ وَالرَّبْعُ

J a m 8.30	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ وَالنِّصْفُ
J a m 8 k u r a n g 10	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ إِعْشَرَ دَقَائِقَ

التدريبات

- Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Jam 10.15 :

Jam 07.00 :

Jam 09.30 :

Jam 12 kurang 10 menit :

يَوْمُ الْأَحَدِ
يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ
يَوْمُ الْاَلْتَلَاثِ
يَوْمُ الْاَرْبَعَاءِ
يَوْمُ الْاَلْاَمْسِ
يَوْمُ الْجُمُعَةِ
يَوْمُ السَّبْتِ

16

س : مَاذَا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْأَحَدِ ؟

ج : أَنَا سَأَلْتُ كُرَّةَ الْقَدَمِ، لِأَنَّهُ يَوْمُ الْعُطْلَةِ.

س : مَتَى تَغْسِلُ مَلَابِسَكَ (تَغْسِلِينَ مَلَابِسَكَ) ؟

ج : أَعْسِلُ الْمَلَابِسَ كُلَّ يَوْمِ الْاَلْتَلَاثِ وَالْجُمُعَةِ

BERTANYA TENTANG HARI

S : Apa yang kamu kerjakan setiap hari Ahad ?

J : Saya bermain sepak bola, karena hari libur.

S : Kapan kamu mencuci pakaian kotor kamu ?

J : Setiap hari Selasa dan Jum'at saya mencuci pakaian.

لَنْ تَرْجِعَ الْأَيَّامَ الَّتِي

مَضَتْ

Tidak
akan
kembali
hari-hari
yang
telah
berlalu

يوم الأربعاء

يوم الخميس

يوم الجمعة

يوم الأحد

يوم الإثنين

يوم الثلاثاء

يوم السبت

التدريبات

- Berilah harakat pada kolom di bawah ini !

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

1. مَاذَا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْأَحَدِ ؟

2. مَاذَا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ ؟

3. مَاذَا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ؟

17. السُّؤَالُ عَنِ التَّارِيخِ

س : أَيُّ التَّارِيخِ الْيَوْمَ ؟

ج : الْيَوْمُ سَبْعَةُ عَشَرَ أَوْغُسْطُسْ

س : أَيُّ... كَدْتُ أَنْسَاهُ

ج : كَيْفَ أَنْ تَنْسَاهُ. هَذَا الْيَوْمُ يَوْمٌ إِسْتِقْلَالٍ... أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟
س : بَلَى... هَكَذَا... كِدْتُ أَنْسَاهُ. لِأَنِّي كُنْتُ مُشْتَغَلًا فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ
الْأَخِيرَةِ.

BERTANYA TENTANG TANGGAL

S : Tanggal berapa sekarang?

J : Hari ini tanggal tujuh belas Agustus

S : Oh, saya hampir lupa

J : Bagaimana anda sampai lupa. Hari ini adalah tanggal kemerdekaan kita, bukan?

S : Ya, betul. Saya hampir lupa karena terlalu sibuk akhir-akhir ini

أَفَةُ الْعِلْمِ النَّسْيَانُ

B e n c a n a i l m u i t u a d a l a h l u p a

التدريبات

➤ Jawablah pertanyaan di bawah ini !

أَيُّ التَّارِيحِ الْيَوْمُ ؟

..... : أَلْيَوْمُ : Maret 14 .1

- أَلْيَوْمُ :Juni 27 .2
- أَلْيَوْمُ :Oktober8 .3
- أَلْيَوْمُ :Juli 23 .4
- أَلْيَوْمُ : Januari 14 .5
- أَلْيَوْمُ :April 25 .6
- أَلْيَوْمُ :September 8 .7
- أَلْيَوْمُ :Mei16 .8
- أَلْيَوْمُ : November11 .9
- أَلْيَوْمُ :Desember31 .10
- أَلْيَوْمُ :Februari3 .11
- أَلْيَوْمُ :Agustus19 .12

18. السُّؤَالُ عَنِ الْفَصْلِ

- س : يَا أُخِي (يَا أُخْتِي). فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟
- ج : أَنَا فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ . وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : أَنَا فِي الْفَصْلِ الْخَامِسِ . أَيُّ رَابِعٍ ؟

ج : الْفَصْلُ الرَّابِعُ "ب" .

BERTANYA TENTANG KELAS

S : Hai saudaraku, kelas berapa sekarang ?

J : Saya kelas Empat. Dan kamu ?

S : Saya kelas Lima. Kelas Empat apa ?

J : Kelas empat B

لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَ لَمْ يَعْقُرْ كَبِيرَنَا

Bukan termasuk golongan kami (Nabi Muhammad SAW), orang yang tidak menyayangi junior dan tidak menghormati senior

التدريبات

➤ Jawablah pertanyaan di bawah ini !

س : يَا أُخِي (يَا أُخْتِي). فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟

- 1 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 2 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 3 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 4 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 5 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 6 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 7 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 8 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 9 : أَنَا فِي الْفَصْلِ
- 10 : أَنَا فِي الْفَصْلِ

19. الْأَعْمَالُ الْيَوْمِيَّة

س : مَتَى تَسْتَيْقِظُ (تَسْتَيْقِظِينَ) الْيَوْمَ ؟

ج : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ .

س : أَيَّنَ تُصَلِّي (تُصَلِّيْنَ) الْفَجْرَ ؟

ج : أُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ .

س : مَاذَا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟

ج : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ .

س : وَمَتَى تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟

ج : أَذْهَبُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ .

س : هَلْ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بِالذَّرَجَةِ ؟

ج : لَا، أَذْهَبُ مَشِيًّا عَلَى الْأَقْدَمِ .

KEGIATAN SEHARI-HARI

S : Kapan kamu bangun ?

J : Saya bangun saat fajar.

S : Dimana kamu sholat shubuh ?

Modul Muhadatsah Yaumiyah

J : Saya sholat di masjid

S : Apa yang kamu lakukan setelah sholat ?

J : Saya membaca Al-Qur'an

S : Jam berapa kamu berangkat ke sekolah?

J : Saya berangkat jam 7

S : Apakah kamu bersepeda ?

J : Tidak, saya jalan kaki

وَمَا آَلَذَّةٌ إِلَّا بُعْدَ التَّعَبِ

T i a d a k e n i k m a t a n k e c u a l i s e t e l a h
k e p a y a h a n

التدريبات

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَتَى تَسْتَيْقِظُ (تَسْتَيْقِظِينَ) الْيَوْمَ ؟

ج : _____

س : أَيْنَ تُصَلِّي (تُصَلِّيْنَ) الْفَجْرَ ؟

ج : _____

س : مَاذَا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟

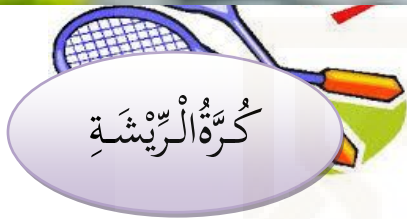
ج : _____

س : وَمَتَى تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟

ج : _____

س : هَلْ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بِالذَّرَجَةِ ؟

ج : _____



التَّصْفِيرُ

الدَّفَاعُ عَنِ النَّفْسِ



قِرَاءَهُ



السِّبَاحَةُ

مُشَاهَدَةٌ



يَطْبَحُ

يَرَسُمُ

س : مَاذَا هَوَايَتُكَ ؟

ج : هَوَايَتِي قِرَاءَةٌ

س : مَاذَا تَقْرَأُ (تَقْرئينَ) ؟

ج : أَقْرَأُ الْكُتُبَ الْإِسْلَامِيَّةَ وَ الْمَجَلَّاتِ الْعَلَمِيَّةَ

س : أَحْسَنْتَ (أَحْسَنْتِ) .

ج : وَمَاذَا هَوَايَتُكَ ؟

س : هَوَايَتِي مُشَاهَدَةُ مُبَارَاةِ كُرَّةِ الْقَدَمِ .

HOBİ

S : Apa hobimu?

J : Hobiku membaca

S : Apa yang kamu baca?

J : Saya membaca buku-buku keislaman dan majalah sains

S : Bagus sekali itu

J : Dan apa hobimu?

S : Hobiku menonton pertandingan sepak bola

مَنْ يَزْرَعُ يَحْصُدُ

Barang siapa menanam pasti akan
memetik

التدريبات

- Cocokkanlah kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

- M e m a s a
k
- R e n a n g
- B a d m i n
t o n
- S i l a t
- S e p a k
b o l a
- M e l u k i
s
- M e m b a c
a

- يَرْسُمُ
- يَطْبَحُ
- مُشَاهَدَةٌ
- السَّبَاحَةُ
- كِتَابَةٌ
- قِرَاءَةٌ
- الدَّفَاعُ عَنِ النَّفْسِ
- التَّصْفِيرُ
- كُرَّةُ الْيَدِ
- كُرَّةُ السَّلَّةِ
- كُرَّةُ الْقَدَمِ
- كُرَّةُ الرَّيْشَةِ

21. المِهْنَةُ



طَبِيبٌ



فَلَّاحٌ



طَبِيبَةٌ



فَلَّاحَةٌ



مُهَنْدِسٌ

خِيَّاطٌ



مُهَنْدِسَةٌ

خِيَّاطَةٌ



بَحَّارٌ

مُدَّرِّسٌ



جُنْدِيٌّ

شُرْطِيٌّ



جُنْدِيَّة

شُرْطِيَّة

س : مَا مِهْنَتُكَ ؟

ج : أَنَا مُوظَّفٌ (مُوظَّفَةٌ). وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : أَنَا طَالِبٌ (طَالِبَةٌ).

ج : أَيْنَ تَتَعَلَّمُ ؟

س : تَعَلَّمْتُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

PROFESI

S : Apa profesimu ?

J : Saya pegawai, dan kamu

S : Saya murid

J : Dimana kamu belajar?

S : Saya belajar di MTs

الْعِلْمُ فِي الصَّغِيرِ كَالنَّفْسِ عَلَى الْحَجَرِ

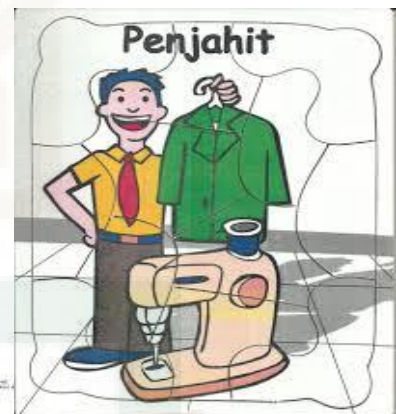
Ilmu pengetahuan di waktu kecil
bagaikan mengukir di atas batu

التدريبات



➤ Isilah
kolam di
bawah ini
dengan
benar dan
tepat
sesuai
dengan gambar !





➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
---------------------	----------------

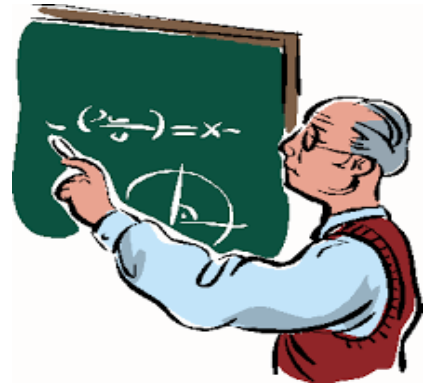
	مُوظَّفٌ
	مُوظِّفَةٌ
	طَالِبٌ
	طَالِبَةٌ
	تَتَعَلَّمُ
	تَعَلَّمْتُ
	مِهْنَتُكَ



22. الأمل



مدرسة



س : مَا أَمَلُكَ ؟

ج : أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدَرِّسًا

س : لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مُدَرِّسًا ؟

ج : لِأَنَّ الْمُدَرِّسَ يُعْطِي الْعُلُومَ النَّافِعَةَ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

س : سُبْحَانَ اللَّهِ... مَعَ النَّجَاحِ

ج : شُكْرًا.

CITA-CITA

S : Apa cita-citamu?

J : Saya ingin menjadi guru

S : Mengapa kamu ingin menjadi guru?

J : Karena guru dapat memberikan ilmu yg bermanfaat dunia dan akhirat

S : Subhanallah... Semoga Sukses.

J : Trimakasih

فَكِّرْ قَبْلَ أَنْ تَعْمَرَ

Berfikir dulu sebelum kamu
melaksanakan

التدريبات

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَا أَمْلِكُ ؟

ج : أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ _____

س : لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ _____ ؟

ج : لِأَنَّ _____

س : سُبْحَانَ اللَّهِ... مَعَ النَّجَاحِ

23. السُّؤَالُ عَنِ الْعُمْرِ

س : كَمْ سَنَةً عُمُرُكَ ؟

ج : عُمُرِي عِشْرُونَ سَنَةً... وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : عُمُرِي ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً.

ج : إِذَنْ... فَأَنْتَ أَصْغَرُ مِنِّي بِسَنَتَيْنِ.

س : مَنْ أَكْبَرُ سِنًّا فِي أُسْرَتِكَ ؟

ج : أَبِي أَكْبَرُهُمْ

س : وَمَنْ أَصْغَرُهُمْ ؟

ج : أَخِي الصَّغِيرِ

BERTANYA TENTANG UMUR

S : Berapa umurmu ?

J : Saya berusia 20 tahun, kamu ?

S : Umur saya 12 tahun

J : Jadi, kamu lebih muda dua tahun daripada saya

S : Siapa yang tertua dalam keluarga kamu?

J : Ayah saya yang paling tua

S : Dan siapa yang paling muda?

J : Adik laki-laki saya yang termuda.

لَا تَحْتَقِرْ مَنْ دُونِكَ فَلِكُلِّ شَيْءٍ مَزِيَّةٌ

J a n g a n m e n g i n a s e s u a t u k a r e n a
s e t i a p s e s u a t u i t u p a s t i p u n y a
k e l e b i h a n

التدريبات

➤ Jawablah pertanyaan di bawah ini !

س : كَمْ سَنَةً عُمُرُكَ ؟

ج : عُمري

- Terjemahkan kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
11 Tahun	
12 Tahun	
13 Tahun	
14 Tahun	
15 Tahun	
16 Tahun	
17 Tahun	
18 Tahun	
19 Tahun	
20 Tahun	

الجواب

1. التَّعَارُفُ

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini !

س : أَهْلًا وَ سَهْلًا

ج : أَهْلًا بِكَ شُكْرًا . مَا سَمُّكَ ؟

س : إِسْمِي حَسَنٌ . وَأَنْتَ ؟

ج : إِسْمِي هَارُونَ

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ ؟

ج : جِئْتُ مِنْ يُوْكِيَاكَرْتَا . وَ أَنْتَ ؟

س : جِئْتُ مِنْ سُورَابَايَا .

ج : شُكْرًا إِلَى اللَّقَاءِ .

س : عَفْوًا .

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini !

اسْمُكَ : (laki-laki) namamu

nama saya : اِسْمِي

kamu(laki-laki) datang : جِئْتَ

Saya datang : جِئْتُ

2. السُّؤَالُ عَنِ الْإِسْمِ

- Lengkapi lah khi war di bawah ini !

س : مَا سَمُّكَ (كِ) الْكَرِيمُ ؟

ج : إِسْمِي فَوْزِي أَكْبَرُ (نَيْلِي عَزِيْزَةٌ).

س : عَفْوًا،، مَاذَا قُلْتَ (قُلْتَ) لِي ؟

ج : إِسْمِي فَوْزِي أَكْبَرُ

س : مَا لَقَبُكَ (كِ) ؟

ج : لَقَبِي فَوْزِي (عَزِيْزَةٌ).

س : مِنْ أَيْنَ جِئْتَ (جِئْتَ) ؟

ج : أَنَا مِنْ يُوْكِيَاكَرْتَا.

Gambar apakah ini !

Foto Keluarga



➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini !

Ini Ayahku : هَذَا أَبِي

Ini Ibuku : هَذِهِ أُمِّي

Nama dia (Laki2) : اسْمُهُ

Nama dia (Pr) : اسْمُهَا

Insyinyur (Laki-laki) : مُهَنْدِسٌ

Dokter (Pr) : طَبِيبَةٌ

Ini saudara (Pr) saya : هَذَا أَخِي

Ini saudara (Pr) saya : هَذِهِ أُخْتِي

4 الْمَسْكُنُ

- Terjemahkan kalimat di bawah ini !

Saya Tinggal disekitar bandara : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْمَطَارِ

Saya Tinggal disekitar kampus : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ

Saya Tinggal di perumahan : أَسْكُنُ فِي الْبَيْتِ

- Terjemahkan kalimat di bawah ini !

Kamu (Pr) tinggal : تَسْكُنِينَ

Kamu (Laki-laki) : تَسْكُنُ

Tempat tinggal : الْمَسْكُنُ

Saya tinggal : أَسْكُنُ

Dimana : أَيْنَ

Apakah : هَلْ

5. الْمَسْكُنُ

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini !

س : أَيْنَ تَسْكُنُ ؟

ج : أَسْكُنُ فِي يُوكِيَاكَرْتَا

س : أَيُّ قَرْيَةٍ ؟

ج : قَرْيَةُ سُوكَامَا جُو

س : فِي أَيِّ شَارِعٍ ؟

ج : فِي شَارِعِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ.

6. فِي الْمَعْهَدِ

- Terjemahkan kosakata di bawah ini !

Silahkan : تَفَضَّلْ

Saya : أَحْتَاِجُ

membutuhkan

Bantuanmu : مُسَاعَدَتِكَ

Apa yang bisa أَيُّ خِدْمَةٍ

dibantu

Saya ingin : أُرِيدُ

saya : أَنْ أُنْظِفَ

membersihkan

Kotor : مُتَسَخِّئَةٌ

Ruangan saya : غُرْفَتِي

7. في المسجد

➤ Susunlah kalimat di bawah ini !

نَذْهَبُ - هَيَّا - الْمَسْجِدِ - إِلَى : هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ

الْبَرْنَامِجُ - هُنَاكَ - الْكَبِيرُ : هُنَاكَ الْبَرْنَامِجُ الْكَبِيرُ

ذَلِكَ - الْبَرْنَامِجُ - سَأَشْتَرِكُ : سَأَشْتَرِكُ ذَلِكَ الْبَرْنَامِجُ

➤ Terjemahkanlah kosakata di bawah ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Masjid	الْمَسْجِدُ	Kita Pergi	نَذْهَبُ
Acara	الْبَرْنَامِجُ	Mari	هَيَّا

Mengikuti	الْبَرْنَامِجُ	Disana	هُنَاكَ
-----------	----------------	--------	---------

8. فِي الْمَكْتَبَةِ

➤ Terjemahkan kalimat di bawah ini !

Buku apa yang kamu baca : أَيُّ كِتَابٍ تَقْرَأُ ؟

Saya sedang membaca buku : أَقْرَأُ الْكِتَابَ

Ini buku sejarah : هَذَا كِتَابُ التَّارِيخِ

Buku tentang pelajaran agama : كِتَابٌ عَنِ الدَّرَاسَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ

Buku Bahasa Arab : كِتَابٌ عَنِ اللُّغَةِ الْعَرَابِيَّةِ

9. فِي الْحَمَّامِ

- Terjemahkan kosakata berikut ini !

kamu (pr) sgd : تَعْمَلِينَ
berkerja

kamu : تَعْمَلُ
(laki2) sgd berkerja

Siapa : لِمَنِ الدَّوْرُ
antrinya

Saya : أَسْتَحِمُّ
sedang mandi

Saya mengerti : فَهَمْتُ

Saya : أَنْتَظِرُكَ
menunggumu

10. قَضَاءُ الْحَاجَةِ

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : يَا أَحِي (أُحْتِي) هَلْ الْمِيَاهُ مُتَوَفَّرَةٌ ؟

ج : نَعَمْ، وَتَكْفِي الشَّخْصِينَ، مَاذَا تَرِيدُ (تَرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ قَضَاءَ الْحَاجَةِ.

ج : إِنْتَظِرْ (إِنْتَظِرِي) قَلِيلًا.

س : بِالسُّرْعَةِ... عِنْدِي مَبْطُونٌ.

ج : حَاضِرٌ (حَاضِرَةٌ) أَكَادُ أَفْرَغُ.

- Terjemahkan kosakata berikut ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
a		a	

S e d i k i t	قَلِيلًا	A i r	المِيَاءُ
S a k i t p e r u t	مَبْطُونٌ	S a y a i n g i n	أُرِيدُ
C e p a t	بِالسُّرْعَةِ	B u a n g a i r b e s a r	قَضَاءُ الْحَاجَةِ
P e n u h	مُتَوَفِّرَةٌ	M e n u n g g u	إِنْتَظِرْ

11. الْوُضُوءُ

- Terjemahkan kosakata di bawah ini !

Saya masuk : اَدْخُلُ

Saya Mengerti : اَعْرِفُ

Saya : أَنَا

Saya sedang wudhu : اَتَوَضَّأُ

Tergesa2 (Pr) : مُسْتَعْجَلَةٌ

Tergesa-gesa : مُسْتَعْجَلٌ

lk2

Silahkan (Pr) : تَفَضَّلِي

Silahkan (laki2) : تَفَضَّلْ

Dia (Pr) : هِيَ

Dia (laki2) : هُوَ

12. فِي الْمَطْعَمِ

- Susunlah kalimat di bawah ini dengan benar dan tepat !

- إِدَامٍ - أَلْيَوْمِ - لِلْفُطُورِ - أَيُّ : أَيُّ إِدَامٍ لِلْفُطُورِ أَلْيَوْمِ
- فِي الطَّبُّورِ - تَفَضَّلْ (تَفَضَّلِي) - وَرَائِي : تَفَضَّلْ (تَفَضَّلِي) فِي الطَّبُّورِ وَرَائِي
- لَذِيذٌ - جِدًّا - أَنَّهُ : أَنَّهُ لَذِيذٌ جِدًّا
- أُرِيدُ - الرُّزَّ - أَنَا : أَنَا أُرِيدُ الرُّزَّ

13. تَنَاوَلُ الْفُطُورِ

- Terjemahkan kalimat di bawah ini !

Kamu (laki-laki) sudah sarapan : تَنَاوَلْتَ الْفُطُورَ :

kamu (Pr) sudah sarapan : تَنَاوَلْتِ الْفُطُورَ :

Saya sudah sarapan : تَنَاوَلْتُ الْفُطُورَ :

Saya sedang sarapan : أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ :

saya makan nasi, dan telur, dan teh : أَكُلُّ الرُّزَّ وَ الْبَيْضَةَ وَ الشَّايَّ :

14. فِي الْمَطْعَمِ

- Cocokkanlah kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

kamu (laki-laki) ingin : تُرِيدُ -

Saya Ingin : أُرِيدُ -

kamu (Pr) ingin : تُرِيدِينَ -

kamu (laki-laki) makan : تَأْكُلُ -

kamu (Pr) makan : تَأْكُلِينَ -

Saya suka : أَحِبُّ -

kamu (laki-laki) suka : تُحِبُّ -

kamu (Pr) suka : تُحِبِّينَ -

15. السُّؤَالُ عَنِ الْوَقْتِ

- Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ وَالرُّبْعُ : Jam 10.15

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ تَمَامًا : Jam 07.00

السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ وَالنِّصْفُ : Jam 09.30

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ عَشْرَةَ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ : Jam 12 kurang 10 menit

يَوْمَ الْاِحْد

يَوْمَ الْارْبِعَاء

يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ

يَوْمَ الْخَمِيسِ

يَوْمَ الثَّلَاثِ

يَوْمَ الْجُمُعَةِ

يَوْمَ السَّبْتِ

16. السُّؤَالُ عَنِ الْيَوْمِ

- Berilah harakat pada kolom di bawah ini !

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

1. ماذا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْأَحَدِ ؟ أَنَا أَغْسِلُ
2. ماذا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ ؟ أَنَا أَقْرَأُ الْكُتُبَ
4. ماذا تَعْمَلُ (تَعْمَلِينَ) فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ؟ أَنَا مُحَاضِرَةٌ

17. السُّؤَالُ عَنِ التَّارِيحِ

- Jawablah pertanyaan di bawah ini !

أَيُّ التَّارِيحِ الْيَوْمُ ؟

13. 14 Maret : الْيَوْمُ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ مِنْ مَارِسِ

14. 27 Juni : الْيَوْمُ سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ مِنْ يُونِيُو

15. 8 Oktober: أَلْيَوْمُ ثَمَانِيَةٌ مِنْ أُكْتُوبَرُ
16. 23 Juli: أَلْيَوْمُ ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ مِنْ يُولِيُو
17. 14 Januari: أَلْيَوْمُ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ مِنْ يَنَايِرُ
18. 25 April: أَلْيَوْمُ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ مِنْ أَبْرِيْلُ
19. 8 September: أَلْيَوْمُ ثَمَانِيَةٌ مِنْ سَبْتَمَيْرُ
20. 16 Mei: أَلْيَوْمُ سِتَّةٌ عَشَرَ مِنْ مَائُو
21. 11 November: أَلْيَوْمُ أَحَدٌ عَشَرَ مِنْ نُوفَمَيْرُ
22. 31 Desember: أَلْيَوْمُ أَحَدٌ وَثَلَاثُونَ مِنْ دِيسَمَيْرُ
23. 3 Februari: أَلْيَوْمُ ثَلَاثَةٌ مِنْ فَبْرَايِرُ
24. 19 Agustus: أَلْيَوْمُ تِسْعَةٌ عَشَرَ مِنْ أَعْطُسُ

18. السُّوَالُ عَنِ الْفَصْلِ

- Jawablah pertanyaan di bawah ini !

س : يَا أُخِي (يَا أُخْتِي). فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟

: أَنَا فِي الْفَصْلِ الْأَوَّلِ	1
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الثَّانِي	2
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الثَّلَاثِ	3
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ	4
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الْخَامِسِ	5
: أَنَا فِي الْفَصْلِ السَّادِسِ	6
: أَنَا فِي الْفَصْلِ السَّابِعِ	7
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ	8
: أَنَا فِي الْفَصْلِ التَّاسِعِ	9
: أَنَا فِي الْفَصْلِ الْعَاشِرِ	10

19. الْأَعْمَالُ الْيَوْمِيَّةُ

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَتَى تَسْتَيْقِظُ (تَسْتَيْقِظِينَ) الْيَوْمَ ؟

ج : أَسْتَيْقِظُ عِنْدَ الْفَجْرِ .

س : أَيْنَ تُصَلِّي (تُصَلِّينَ) الْفَجْرَ ؟

ج : أُصَلِّي الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ .

س : مَاذَا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟

ج : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ .

س : وَمَتَى تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟

ج : أَذْهَبُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ .

س : هَلْ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بِالذَّرَجَةِ ؟

ج : لَا، أَذْهَبُ مَشِيًّا عَلَى الْأَقْدَمِ

20. الْهَوَايَةُ

- Cocokkanlah kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

- يَرْسُمُ : Melukis

- يَطْبَخُ : Memasak

- مَشَى : مشى



- Isilah kolam di bawah ini dengan benar dan tepat sesuai dengan gambar !



فَلَّاحَةٌ



مُدَّرِّسٌ

مُهَنْدِسٌ

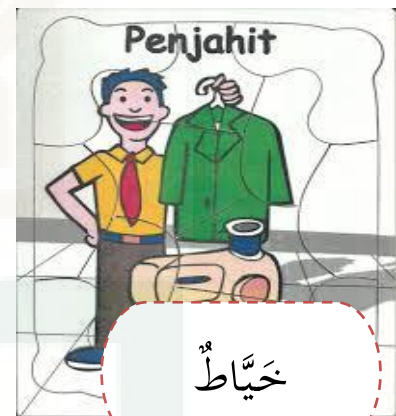


جُنْدِيٌّ

شُرْطِيَّةٌ

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Pegawai (L k 2)	مُوظَّفٌ
Pegawai (perempuan)	مُوظِّفَةٌ
Murid (L k 2)	طَالِبٌ
Murid (perempuan)	طَالِبَةٌ
Kamu Belajar	تَتَعَلَّمُ
Saya Belajar	تَعَلَّمْتُ
Profesimu	مِهْنَتُكَ



22. الأمل

- Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَا أَمْلِكُ ؟

ج : أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدْرَسًا

س : لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مُدْرَسًا ؟

ج : لِأَنَّ الْمُدْرَسَ يُعْطِي الْعُلُومَ النَّافِعَةَ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

س : سُبْحَانَ اللَّهِ... مَعَ النَّجَاحِ

23. السُّؤَالُ عَنِ الْعُمْرِ

- Jawablah pertanyaan di bawah ini !

س : كَمْ سَنَةً عُمُرُكَ ؟

ج : عُمُرِي خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً

- Terjemahkan kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
11 Tahun	إِحْدَى عَشْرَةَ سَنَةً
12 Tahun	إِثْنَتَا عَشْرَةَ سَنَةً
13 Tahun	ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً
14 Tahun	أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً
15 Tahun	خَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً
16 Tahun	سِتَّ عَشْرَةَ سَنَةً
17 Tahun	سَبْعَ عَشْرَةَ سَنَةً
18 Tahun	ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً
19 Tahun	تِسْعَ عَشْرَةَ سَنَةً
20 Tahun	عِشْرُونَ سَنَةً

اسْمُ الضَّمِيرِ وَ اسْمُ الإِشَارَةِ

Saya :	أَنَا	Mereka (laki-laki) :	هُمْ
Kami/Kita :	نَحْنُ	Mereka (Perempuan) :	هُنَّ
Kamu (laki-laki) :	أَنْتَ	Ini (Laki-laki) :	هَذَا
Kamu (Perempuan) :	أَنْتِ	Ini (Perempuan) :	هَذِهِ
Kamu berdua :	أَنْتُمَا	Itu (Laki-laki) :	ذَلِكَ
Kamu semua (Laki-laki) :	أَنْتُمْ	Itu (Perempuan) :	تِلْكَ
Kamu semua (Perempuan) :	أَنْتُنَّ	Disini :	هُنَا
Dia (laki-laki) :	هُوَ	Disana :	هُنَاكَ
Dia (Perempuan) :	هِيَ	Jauh disana :	هُنَالِكَ
Dia berdua :	هُمَا		

الأسرة

Keluarga :	أُسْرَةٌ	Saudara Peremuan :	أُخْتٌ
Orang tua :	وَالِدَانِ	Paman (dari ayah) :	عَمٌّ
Kakek :	جَدٌّ	Bibi (dari ayah) :	عَمَّةٌ
Nenek :	جَدَّةٌ	Paman (dari Ibu) :	خَالَ
Ayah :	أَبٌ	Bibi (dari Ibu) :	خَالَةٌ
Ibu :	أُمٌّ	Laki-laki :	رَجُلٌ
Anak laki-laki :	إِبْنٌ	Perempuan :	مَرْأَةٌ
Anak Perempuan :	بِنْتٌ	Suami :	زَوْجٌ
Saudara laki-laki :	أَخٌ	Istri :	زَوْجَةٌ

المَدْرَسَةُ

Madrasah :	مَدْرَسَةٌ	Ketua kelas :	رَئِيسُ الْفَصْلِ
	مَدْرَسَةُ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ :	Buku tulis :	كُرْسَى
	Raudhotul Athfal	Pelajaran :	دَرْسٌ
	مَدْرَسَةُ إِبْتِدَائِيَّةٌ :	Pendidikan :	تَرْبِيَّةٌ
	Madrasah Ibtidaiyah	Laboratorium :	مَعْمَلٌ
	مَدْرَسَةُ مَتَوَسِّطَةٌ :	Penggaris :	مِسْطَرَةٌ
	Madrasah Tsanawiyah	Meja :	مَكْتَبٌ
	مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةٌ :	Laci :	دُرْجٌ
	Madrasah Aliyah	Bangku :	مَقْعَدٌ
	أَدَوَاتُ الْمَدْرَسَةِ :	Kursi :	كُرْسِيٌّ
	Perlengkapan sekolah	Peta :	خَرِيْطَةٌ
Kelas :	فَصْلٌ	Bolpoin :	قَلَمٌ
Kantor :	إِدَارَةٌ	Papan tulis :	سَبُّورَةٌ
Guru :	مُدْرِسٌ	Jadwal :	جَدْوَلٌ
Kepala madrasah :	رَئِيسُ الْمَدْرَسَةِ		
Murid :	طَالِبٌ		

Materi :	مَادَّةٌ	Istirahat :	رَاحَةٌ
Ujian :	إِحْتِبَارٌ	Lulus :	نَاجِحٌ
Kapur tulis :	طَبَاشِيرٌ	Perpustakaan :	مَكْتَبَةٌ
Penghapus :	مِمْسَحَةٌ	Kamus :	قَامُوسٌ
Raport :	كَشْفُ الدَّرَجَاتِ	Buku :	كِتَابٌ
Hari libur :	يَوْمُ العُطْلَةِ	Peta :	خَرِيْطَةٌ
Study tour :	رِحْلَةٌ عِلْمِيَّةٌ	Ijazah :	شَهَادَةٌ
Latihan :	تَمْرِيْنٌ	Tanda tangan :	إِمْضَاءٌ
Hasil :	نَتِيْجَةٌ	Keterangan :	شَرْحٌ

غُرْفَةُ الطَّعَامِ وَ الْمَطْبَخِ

Ruang Makan :	غُرْفَةُ الطَّعَامِ	Lauk :	إِدَامٌ
Meja Makan :	مَائِدَةٌ	Daging :	لَحْمٌ
Kantin :	مَطْعَمٌ	Sate :	لَحْمٌ مَشْوِيٌّ
Dapur :	مَطْبَخٌ	Telur :	بَيْضٌ
Piring :	صَحْنٌ	Sarapan :	فُطُورٌ
Sendok :	مِلْعَقَةٌ	Makan Siang :	عَدَاءٌ
Garpu :	شَوَكَةٌ	Makan malam :	عَشَاءٌ
Gelas :	كُوبٌ	Sahur :	سَحُورٌ
Cangkir :	فِنْجَانٌ	Roti :	خُبِزٌ
Kulkas :	ثَلَاجَةٌ	Kacang :	فُؤَلٌ
Pisau :	سِكِّينٌ	Ikan :	سَمَكٌ
Kompor :	مَوْقِدٌ	Gorengan :	مَقْلِيَّةٌ
Almari makanan :	حِزَانَةُ الطَّعَامِ	Sambal :	سَلَاطَةٌ
Makanan :	طَّعَامٌ	Minuman :	شَرَابٌ
Nasi :	رُزٌ	Kopi :	قَهْوَةٌ

Teh :	شَايٌ	Anggur :	عِنَبٌ
Jus :	عُصِيرٌ	Apel :	تُفَّاحٌ
Es :	ثَلَجٌ	Semangka :	بَطِيخٌ
Susu :	لَبَنٌ	Mangga :	مَنْجَا
Gula :	سُكَّرٌ	Salak :	سَالِقٌ
Sayur-sayuran :	خَضِرَوَاتٌ	Rambutan :	رَمْبُوتُنٌ
Tomat :	طَمَاطِمٌ	Pepaya :	بَابَايَا
Terong :	بَادِنَجَانٌ	Jambu :	جَوَافَةٌ
Kubis :	كُرُنْبٌ	Delima :	رُمَّانٌ
Kentang :	بَطَاطِسٌ	Jeruk :	بُرْتُقَالٌ
Timun :	خِيَّارٌ	Jeruk nipis :	لَيْمُونٌ
Wortel :	جَزَرٌ	Kurma :	تَمْرٌ
Jamur :	فُطْرٌ	Durian :	دُورِيَانٌ
Cabe :	بِسْبَاسٌ	Nangka :	كَكَايَا
Buncis :	فَاصُولِيَا	Kelengkeng :	لُونَجَانٌ
Buah-buahan :	فَاكِهَةٌ	Alpukat :	أَفُوكَادُو
Pisang :	مَوْزٌ		

غُرْفَةُ النَّوْمِ وَالْحَمَّامِ

Kamar tidur :	غُرْفَةُ النَّوْمِ	Kolam :	بِرْكَةٌ
Tempat tidur :	سَرِيرٌ	Ember :	دَلْوٌ
Kasur :	فِرَاشٌ	Gayung :	مِغْرَفَةٌ
Bantal :	وِسَادَةٌ	Sikat :	فُرْشَةٌ
Sajadah :	سَجَّادَةٌ	Sikat gigi :	فُرْشَةُ الْأَسْنَانِ
Tikar :	حَصِيرٌ	Pasta gigi :	مَعْجُونُ الْأَسْنَانِ
Kamar mandi :	حَمَّامٌ	Sabun :	صَابُونٌ
WC :	مِرْحَاضٌ	Handuk :	مِنْشَفَةٌ
Sungai :	بَيْتْرٌ		

المِهْنَةُ وَالْعَمَلُ

Profesi :	مِهْنَةٌ	Penyanyi :	مُعَنَّى
Pekerjaan :	عَمَلٌ	Petani :	فَلَّاحٌ
Pegawai :	وَضِيفَةٌ	Pilot :	طَيَّارٌ
Pegawai :	عَامِلٌ	Juri :	حَاكِمٌ
Guru :	مُدْرِسٌ	Imam :	إِمَامٌ
Murid :	طَالِبٌ	Arsitek :	مُهَنْدِسٌ
Kepala :	رَئِيسُ الْمَدْرَسَةِ	Hakim :	حَكَمٌ
	madrasah	Penerjemah :	مُتَرْجِمٌ
Rektor :	رَئِيسُ الْجَامِعَةِ	Perawat :	مُمَرِّضٌ
Presiden :	رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ	Kepala desa :	رَئِيسُ الْقَرْيَةِ
Dokter :	طَبِيبٌ	Muadzin :	مُؤَذِّنٌ
Penjual :	بَائِعٌ	Khotib :	خَطِيبٌ
Penulis :	كَاتِبٌ	Nahkoda :	رُبَّانٌ
Penyair :	شَاعِرٌ	Olahragawan :	رِيَاضِيٌّ

Pedagang : تَاجِرٌ

Pembantu : خَادِمٌ

Pegawai : مُوْظَفٌ

Pelukis : رَسَّامٌ

Wartawan : صَحَافِيٌّ

Penjaga : حَارِسٌ

Pengarang : مُصَنِّفٌ

Penjaga : صَيَّادٌ

Pelatih : مُدَرِّبٌ

Penari : رَقَّاصٌ



الأسرة

Keluarga :	أُسْرَةٌ	Saudara Peremuan :	أُخْتٌ
Orang tua :	وَالِدَانِ	Paman (dari ayah) :	عَمٌّ
Kakek :	جَدٌّ	Bibi (dari ayah) :	عَمَّةٌ
Nenek :	جَدَّةٌ	Paman (dari Ibu) :	خَالَ
Ayah :	أَبٌ	Bibi (dari Ibu) :	خَالَةٌ
Ibu :	أُمٌّ	Laki-laki :	رَجُلٌ
Anak laki-laki :	إِبْنٌ	Perempuan :	مَرْأَةٌ
Anak Perempuan :	بِنْتٌ	Suami :	زَوْجٌ
Saudara laki-laki :	أَخٌ	Istri :	زَوْجَةٌ

المَدْرَسَةُ

Madrasah :	مَدْرَسَةٌ	Ketua kelas :	رَئِيسُ الْفَصْلِ
	مَدْرَسَةُ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ :	Buku tulis :	كُرْسَى
	Raudhotul Athfal	Pelajaran :	دَرْسٌ
	مَدْرَسَةُ إِبْتِدَائِيَّةٌ :	Pendidikan :	تَرْبِيَّةٌ
	Madrasah Ibtidaiyah	Laboratorium :	مَعْمَلٌ
	مَدْرَسَةُ مَتَوَسِّطَةٌ :	Penggaris :	مِسْطَرَةٌ
	Madrasah Tsanawiyah	Meja :	مَكْتَبٌ
	مَدْرَسَةُ ثَانَوِيَّةٌ :	Laci :	دُرْجٌ
	Madrasah Aliyah	Bangku :	مَقْعَدٌ
	أَدَوَاتُ الْمَدْرَسَةِ :	Kursi :	كُرْسِيٌّ
	Perlengkapan sekolah	Peta :	خَرِيْطَةٌ
Kelas :	فَصْلٌ	Bolpoin :	قَلَمٌ
Kantor :	إِدَارَةٌ	Papan tulis :	سَبُّورَةٌ
Guru :	مُدْرِّسٌ	Jadwal :	جَدْوَلٌ
Kepala madrasah :	رَئِيسُ الْمَدْرَسَةِ		
Murid :	طَالِبٌ		

Materi :	مَادَّةٌ	Istirahat :	رَاحَةٌ
Ujian :	إِحْتِبَارٌ	Lulus :	نَاجِحٌ
Kapur tulis :	طَبَاشِيرٌ	Perpustakaan :	مَكْتَبَةٌ
Penghapus :	مِمْسَحَةٌ	Kamus :	قَامُوسٌ
Raport :	كَشْفُ الدَّرَجَاتِ	Buku :	كِتَابٌ
Hari libur :	يَوْمُ العُطْلَةِ	Peta :	خَرِيْطَةٌ
Study tour :	رِحْلَةٌ عِلْمِيَّةٌ	Ijazah :	شَهَادَةٌ
Latihan :	تَمْرِيْنٌ	Tanda tangan :	إِمْضَاءٌ
Hasil :	نَتِيْجَةٌ	Keterangan :	شَرْحٌ

غُرْفَةُ الطَّعَامِ وَ الْمَطْبَخِ

Ruang Makan :	غُرْفَةُ الطَّعَامِ	Lauk :	إِدَامٌ
Meja Makan :	مَائِدَةٌ	Daging :	لَحْمٌ
Kantin :	مَطْعَمٌ	Sate :	لَحْمٌ مَشْوِيٌّ
Dapur :	مَطْبَخٌ	Telur :	بَيْضٌ
Piring :	صَحْنٌ	Sarapan :	فُطُورٌ
Sendok :	مِلْعَقَةٌ	Makan Siang :	عَدَاءٌ
Garpu :	شَوَكَةٌ	Makan malam :	عَشَاءٌ
Gelas :	كُوبٌ	Sahur :	سَحُورٌ
Cangkir :	فِنِجَانٌ	Roti :	خُبِزٌ
Kulkas :	ثَلَاجَةٌ	Kacang :	فُؤَلٌ
Pisau :	سِكِّينٌ	Ikan :	سَمَكٌ
Kompur :	مَوْقِدٌ	Gorengan :	مَقْلِيَّةٌ
Almari makanan :	حِرَازَةُ الطَّعَامِ	Sambal :	سَلَاطَةٌ
Makanan :	طَعَامٌ	Minuman :	شَرَابٌ
Nasi :	رُزٌ	Kopi :	قَهْوَةٌ

Teh :	شَايٌ	Anggur :	عِنَبٌ
Jus :	عُصِيرٌ	Apel :	تُفَّاحٌ
Es :	ثَلْجٌ	Semangka :	بِطِّيخٌ
Susu :	لَبَنٌ	Mangga :	مَنْجَا
Gula :	سُكَّرٌ	Salak :	سَالِقٌ
Sayur-sayuran :	خَضِرَوَاتٌ	Rambutan :	رَمْبُوتُنٌ
Tomat :	طَمَاطِمٌ	Pepaya :	بَابَايَا
Terong :	بَادِنْجَانٌ	Jambu :	جَوَافَةٌ
Kubis :	كُرُنْبٌ	Delima :	رُمَّانٌ
Kentang :	بَطَاطِسٌ	Jeruk :	بُرْتُقَالٌ
Timun :	خِيَّارٌ	Jeruk nipis :	لَيْمُونٌ
Wortel :	جَزَرٌ	Kurma :	تَمْرٌ
Jamur :	فُطْرٌ	Durian :	دُورِيَانٌ
Cabe :	بِسْبَاسٌ	Nangka :	كَكَايَا
Buncis :	فَاصُولِيَا	Kelengkeng :	لُونْجَانٌ
Buah-buahan :	فَاكِهَةٌ	Alpukat :	أَفُوكَادُو
Pisang :	مَوْزٌ		

المِهْنَةُ وَ الْعَمَلُ

Profesi :	مِهْنَةٌ	Penyanyi :	مُعَنَّى
Pekerjaan :	عَمَلٌ	Petani :	فَلَّاحٌ
Pegawai :	وَضِيفَةٌ	Pilot :	طَيَّارٌ
Pegawai :	عَامِلٌ	Juri :	حَاكِمٌ
Guru :	مُدْرِسٌ	Imam :	إِمَامٌ
Murid :	طَالِبٌ	Arsitek :	مُهَنْدِسٌ
Kepala :	رَئِيسُ الْمَدْرَسَةِ madrasah	Hakim :	حَاكِمٌ
Rektor :	رَئِيسُ الْجَامِعَةِ	Penerjemah :	مُتَرْجِمٌ
Presiden :	رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ	Perawat :	مُمَرِّضٌ
Dokter :	طَبِيبٌ	Kepala desa :	رَئِيسُ الْقَرْيَةِ
Penjual :	بَائِعٌ	Muadzin :	مُؤَذِّنٌ
Penulis :	كَاتِبٌ	Khotib :	خَطِيبٌ
Penyair :	شَاعِرٌ	Nahkoda :	رُبَّانٌ
		Olahragawan :	رِيَاضِيٌّ

Pedagang : تَاجِرٌ

Pembantu : خَادِمٌ

Pegawai : مُوْظَفٌ

Pelukis : رَسَّامٌ

Wartawan : صَحَافِيٌّ

Penjaga : حَارِسٌ

Pengarang : مُصَنِّفٌ

Penjaga : صَيَّادٌ

Pelatih : مُدَرِّبٌ

Penari : رَقَّاصٌ



غُرْفَةُ النَّوْمِ وَالْحَمَّامِ

Kamar tidur :	غُرْفَةُ النَّوْمِ	Kolam :	بِرْكَةٌ
Tempat tidur :	سَرِيرٌ	Ember :	دَلْوٌ
Kasur :	فِرَاشٌ	Gayung :	مِغْرَفَةٌ
Bantal :	وِسَادَةٌ	Sikat :	فُرْشَةٌ
Sajadah :	سَجَّادَةٌ	Sikat gigi :	فُرْشَةُ الْأَسْنَانِ
Tikar :	حَصِيرٌ	Pasta gigi :	مَعْجُونُ الْأَسْنَانِ
Kamar mandi :	حَمَّامٌ	Sabun :	صَابُونٌ
WC :	مِرْحَاضٌ	Handuk :	مِنْشَفَةٌ
Sungai :	بَيْتْرٌ		

DAFTAR PUSTAKA

Ahmad Sunarto, *Percakapan Tiga Bahasa*, Cet.I (Surabaya: Halim Jaya).

Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. II (Surabaya: Pustaka Progressif, 2002).

Ahmad Warson Munawwir & M. Fairuz, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. I (Surabaya: Pustaka Progressif, 2007).

Atabik Ali & Ahmad Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, Cet.IX (Yogyakarta: Multi Karya Grafika).

Misbah Khoruddin Zuhri & M. Shobirin Suhail, *La Taskut*, (Semarang: Pustaka Nuun, 2002).

Syaiful Mustofa & Abdul Wahed Ali Wafa, *Buku Pintar Berbahasa Arab*, Cet. II (Malang: Ukaz Pustaka, 2012).

Tim Penyusun, *Language Advisory Council*, (Ponorogo: Darussalam Gontor, 201

Modul Muhadatsah Yaumiyah

MTS

2

Nailul Himmatul Khusna S.Pd.I

REDAKSI MODUL

MUHADATSAH YAUMIYAH

Untuk Madrasah Tsanawiyah

Penulis

Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I

Dosen Pembimbing

Dr. H. Sukamta, M.Ag

Ahli Materi

Drs. Dudung Hamdun, M.S.I

Ahli Media

Drs. H. Ahmad Rodhi, M.Pd.I

Desain

Isnaini Rahma

KONSENTRASI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN ISLAM

PROGRAM PASCASARJANA

UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

2016

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah Robbil Alamin. Segala puji bagi Allah SWT. Dengan mengucapkan syukur kepada Allah SWT atas rahmat, taufiq, hidayah dan inayahNya, yang telah menurunkan al-Qur'an dalam bahasa Arab dan telah memberikan kemurahan dalam memahaminya.

Sholawat serta salam semoga tercurahkan kepada junjungan Nabi *akhiruz zaman* Nabi Muhammad SAW. Yang telah membawa kita dari zaman kegelapan menuju zaman modern seperti saat ini. Alhamdulillah akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan modul *muhadatsah* ini. Modul II ini merupakan kelanjutan dari Modul I.

Modul ini yang berjudul "*Muhadatsah Yaumiyah*" kami susun dalam rangka ikut memenuhi kebutuhan muhadatsah bahasa Arab sehari-hari tingkat Madrasah Tsanawiyah. Penting bagi siswa untuk memperoleh hasil belajar yang baik dalam percakapan bahasa Arab dalam sehari-hari. Oleh karena itu, faktor pendukung seperti modul untuk dijadikan pegangan guru dalam proses pembelajaran maupun belajar mandiri siswa. Sehingga tujuan pembelajaran dapat tercapai dengan baik. Semoga kehadiran modul ini membawa manfaat untuk perkembangan pembelajaran bahasa Arab dalam mendukung suksesnya pelaksanaan kurikulum di Madrasah.

Kami menyadari sesungguhnya dalam proses penyusunan modul ini masih ditemui banyak kesalahan dan kekurangan dalam hal penyusunan maupun isi. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun dari pengguna modul ini sangat kami harapkan untuk perbaikan berikutnya. Selain itu masukan-masukan positif akan kami jadikan motivasi untuk terus membangun.

Yogyakarta, Februari 2016

Penulis

Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I

PETUNJUK PENGGUNAAN MODUL

Bagi Guru:

1. Awali dengan Basmallah
2. Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran
3. Di dalam modul ini terdapat 25 tema. Satu tema dapat dilaksanakan satu kali pertemuan atau dua kali pertemuan, sesuai dengan strategi pembelajaran yang dilakukan guru. Yang penting siswa mampu memahami dan mempraktikkan dalam kehidupan sehari-hari setiap tema muhadatsah yang telah dipelajari.
4. Setiap tema muhadatsah terdapat satu *mahfudhot* yang sekaligus disampaikan oleh guru kepada siswa-siswi, sehingga para siswa dapat meresapi dan terinspirasi dengan mahfudhot tersebut dalam kehidupan sehari-hari.

Bagi Siswa:

1. Awali dengan Basmallah
2. Modul ini akan sangat membantu anda dalam belajar bahasa Arab, jika anda memulainya dengan serius dan niat yang sungguh-sungguh. Anda harus berani memulai berbicara dengan bahasa Arab sejak sekarang, jangan pernah takut salah. Karena rasa takut salah adalah awal kegagalan anda.
3. Di dalam modul ini ada 25 tema yang harus anda hafalkan. Tema-tema tersebut disusun sesuai kebutuhan dan aktifitas anda sehari-hari. Setelah dihafalkan, gunakan percakapan tersebut setiap saat di manapun anda berada. Tema-tema di atas disusun hanya sebagai modal awal untuk anda memulai berbicara.
4. Hafalkan *mahfudlot* yang tertera di setiap halaman, resapi secara mendalam dan ungkapan sesering mungkin dalam berbagai kesempatan. Karena kata mutiara yang ada dalam *mahfudlot* itu akan memberi inspirasi pada diri anda dan orang lain yang mendengarkan.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
TIM REDAKSI.....	ii
KATA PENGANTAR	iii
PETUNJUK PENGGUNAAN MODUL	iv
DAFTAR ISI.....	v
KOMPETENSI DASAR	vii
MACAM-MACAM TEMA MUHADATSAN	

الصفحة	موضوع الحوار	الرقم
1	اِسْتِعَارَةُ الْقَلَمِ	1
3	شِرَاءُ الْقَلَمِ	2
6	الْجِنْسِيَّةُ	3
8	السُّؤَالُ عَنِ الْعُمُرِ	4
10	تَصْوِيرُ الدَّرْسِ	5
12	المُفْلِسُ	6
14	التَّحَدُّثُ عَنِ الْعَمَلِ	7
16	إِهْدَاءُ السَّلَامِ	8
18	الإِخْتِبَارُ	9
20	بَرْنَامِجُ الْعُطْلَةِ	10
22	فِي النِّشَاطِ الرِّيَاضِيِّ	11

25	فِي النَّشَاطِ الرِّيَاضِي	12
27	فِي السُّوقِ الْمَرْكَزِي	13
30	الشَّجَرَةُ	14
32	النَّجَاحُ فِي الْإِمْتِحَانِ	15
35	الْإِسْتِعْدَانُ	16
37	فِي الصَّيْدِيَّةِ	17
39	كُرَّةُ الرِّيشَةِ	18
41	السَّفَرُ	19
44	فَقْدَانِ النَّعْلِ	20
46	الجواب	
65	المفردات و الّلعبة	

DAFTAR PUSTAKA 70

1. إِسْتِعَارَةُ الْقَلَمِ



س : هَلْ عِنْدَكَ (عِنْدَكَ) قَلَمٌ زَائِدٌ؟

ج : عِنْدِي، وَأَيْنَ قَلَمِكَ (قَلَمِكَ)؟

س : نَسِيتُ، أَنَا لَا أَحْمِلُ. هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أُسْتَعِيرَ قَلَمَكَ (قَلَمَكَ)؟

ج : نَعَمْ، تَفَضَّلْ خُذْ (تَفَضَّلِي خُذِي).

MEMINJAM PENA

S : Apa kamu punya pena tambahan ?

J : Ya, punya kamu mana ?

S : Saya lupa pena kepunyaanku. Saya tidak membawa. Bolehkah saya pinjam pena punyamu?

J : Tentu saja boleh, ini! (Penanya).

إِذَا كَبِرَ مَطْلُوبٌ قَلَّ الْمُسَاعِدُ

Jika besar permintaan maka sedikitlah penolongnya

التدريبات

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini !

س : هَلْ عِنْدَكَ (عِنْدَكَ).....؟

ج : وَأَيْنَ قَلْمِكَ (قَلْمِكَ) ؟

س : نَسِيتُ، أَنَا هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ قَلَمَكَ (قَلَمِكَ) ؟

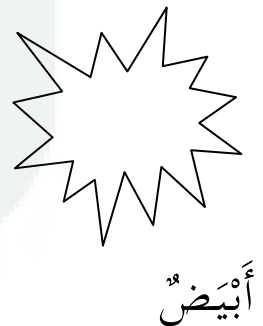
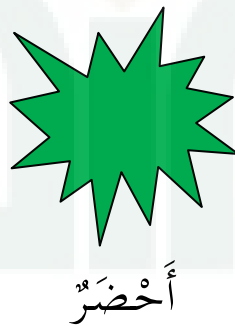
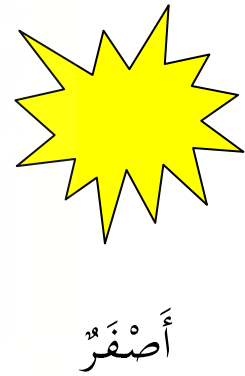
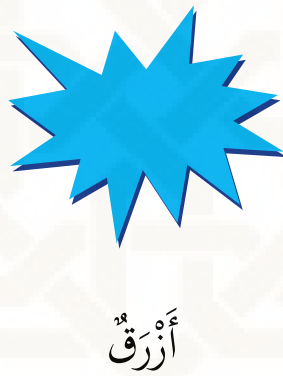
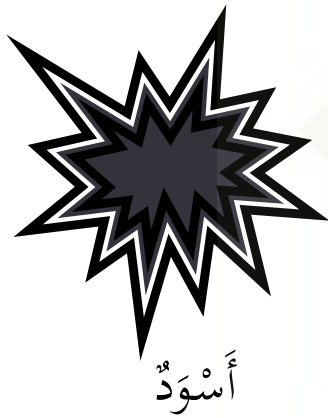
ج : نَعَمْ، تَفَضَّلْ

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Saya lupa		Mempunyai	
Mungkin		Meminjam	
Pena		Membawa	

Di mana		Silahkan	

2. شِرَاءُ الْقَلَمِ





س : أَنَا سَأَشْتَرِي الْقَلَمَ ؟

ج : أَيُّ وَاحِدٍ ؟ الْأَحْمَرُ أَمْ الْأَخْضَرُ ؟

س : الْأَحْمَرُ. كَمْ ثَمَنُهُ ؟

ج : الْفَيْنَ رُوبِيَّةً.

MEMBELI PENA

S : Saya mau membeli pena

J : Yang mana? Yang merah atau hijau ?

S : Yang merah. Berapa harganya ini ?

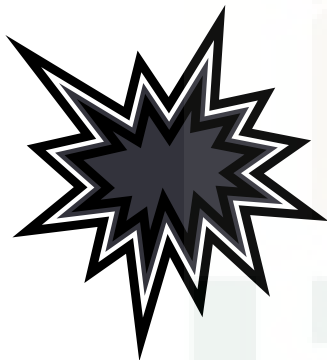
J : Harganya 2000 rupiah

الخطُّ الحَسَنُ حِلْيَةُ الْكَاتِبِ

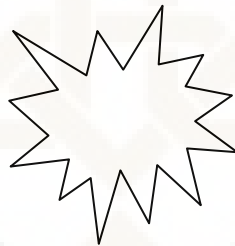
Khot yang bagus merupakan pemanis
tulis an

التدريبات

➤ Isilah titik-titik berikut
ini sesuai dengan gambar !



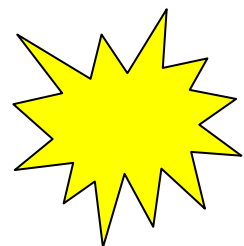
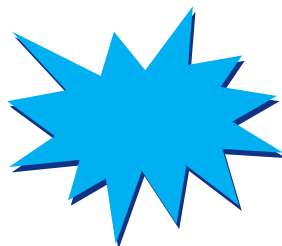
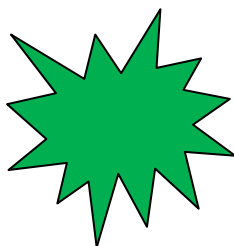
.....



.....



.....



3. الْجِنْسِيَّةُ

س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

ج : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ؟

س : مَا جِنْسِيَّتُكَ؟

ج : أَنَا إِنْدُونِسِيٌّ وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : أَنَا عَرَبِيٌّ

ج : أَهْلًا وَسَهْلًا.

KEWARGANEGARAAN

S : Assalamu'alaikum

J : Wa'alaikumsalam

S : Apa kewarganegaraanmu?

J : Saya Indonesia, dan kamu

S : Saya Arab

J : Selamat datang

مَنْ عَرَفَ لُغَةَ قَوْمٍ سَلِمَ مِنْ مَكْرَمِهِمْ

Barangsiapa yang menguasai bahasa
suatu kaum, maka ia akan selamat
dari tipu daya mereka

التدريبات

- Berikanlah syakal pada
khiwar di bawah ini dengan
benar dan tepat !

س : السّلام عليكم

ج : وعليكم السّلام؟

س : ما جنسيّتك؟

ج : أنا إندونسيّ وأنت؟

س : أنا عربيّ

ج : أهلا وسهلا.



4. السُّؤالُ عَنِ العُمُرِ

س : كَمْ عُمْرُكَ (كِ) الْآنَ ؟

ج : لِحَظَّةً، إِنِّي الْآنَ السَّادِسَ عَشَرَ سَنَةً تَقْرِيْبًا.

س : مَتَى وُلِدْتَ (وُلِدْتَ) ؟

ج : وُلِدْتُ فِي السَّابِعِ عَشَرَ مِنْ يُولْيُو

س : كَمْ أَخًا وَأُخْتًا لَكَ (كِ) ؟

ج : كَمْ أَخًا وَأُخْتًا لَكَ (كِ) ؟

س : لِي أَخَوَانِ وَأُخْتَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .

BERTANYA TENTANG UMUR

S : Umur kamu berapa sekarang ?

J : Sebentar! Umur kamu sekitar 16 tahun

S : Kamu kapan dilahirkan ?

J : Saya dilahirkan bulan Juli, tanggal 17, tahun

S : Berapa saudara laki-laki dan saudara perempuan kamu ?

J : Alhamdulillah ada dua saudara laki-laki dan saudara-saudara perempuan.

أَنْظُرْ مَا قَالِ وَلَا تَنْظُرْ مَنْ قَالِ

Lihatlah apa yang dikatakan,
jangan melihat siapa yang
mengatakan

التدريبات

➤ Terjemahkan kosakata di
bawah ini ke dalam bahasa
Indonesia !

..... : أَخٌ

..... : عُمُرُكَ

..... : أُخْتُ

..... : وُلْدَتُ

..... : سَنَةٌ

السَّادِسَ عَشَرَ :

السَّابِعَ عَشَرَ :

5. تَصْوِيرُ الدَّرْسِ



س : أَنَا أُرِيدُ تَصْوِيرَ هَذَا الدَّرْسِ ؟

ج : كَمْ نُسْخَةً ؟

س : خَمْسُ نُسُخٍ .

ج : أَنَا فَاهِمٌ (فَاهِمَةٌ) .

MEMFOTOCOPI PELAJARAN

S : Saya ingin memfotokopi ini.

J : Berapa lembar ?

S : Lima lembar saja,

J : baiklah, saya mengerti.

الْعِلْمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ

I l m u t i a d a a m a l a n b a g a i k a n p o h o n
t a k b e r b u a h

التدريبات

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

الدَّرْسُ :

تَصْوِيرٌ :

خَمْسُ نُسُخٍ :

أُرِيدُ :

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

3 Lembar

:-----

7 Lembar



:-----

77 Lembar

:-----

74 Lembar

:-----

6. الْمُفْلِسُ

س : هَلْ عِنْدَكَ (كِ) نَقُودٌ زَائِدَةٌ ؟

ج : عِنْدِي... لِمَاذَا ؟

س : مُمَكِّنْ أُرِيدُ اسْتِعْرَمَنكَ (كِ) ؟ لِأَنِّي مُفْلِسٌ (مُفْلِسَةٌ) الْيَوْمَ .

ج : كَمْ رُبِيَّةً تَحْتَاجُ (تَحْتَاجِينَ) ؟

س : عِشْرِينَ أَلْفَ رُوَيْيَّةٍ.

ج : هَذَا

س : شُكْرًا

ج : شُكْرًا جَزِيلًا .

TIDAK MEMPUNYAI UANG

S : Apakah kamu mempunyai uang lebih ?

J : Iya, kenapa... ?

S : Mungkinkah saya pinjam darimu? Karena hari ini saya tidak punya uang sama sekali.

J : Kamu butuh berapa ?

S : Dua puluh ribu rupiah

J : Ini

S : Terimakasih

J : Terimakasih kembali.

خَيْرُ الْأَصْحَابِ مَنْ يَدُلُّكَ عَلَى الْخَيْرِ

S e b a i k - b a i k t e m a n a d a l a h y a n g
m e n u n j u k k a n k e b a i k k a n

التدريبات

➤ S u s u n l a h k a l i m a t d i b a w a h
i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

1. عِنْدَكَ - نُفُودٌ - زَائِدَةٌ - هَلْ ؟ :

2. أَسْتَعْرِمُنْكَ - مُمَكِّنُ - أُرِيدُ :

3. رُبِيَّةٌ - تَحْتَاجُ - كَمْ :



4. عِشْرِينَ - رُبِيَّةٌ - أَلْفُ :

.....

7. التَّحَدُّثُ عَنِ الْعَمَلِ

س : مَا عَمَلُ وَالِدِكَ (كِ) ؟

ج : وَالِدِي مُدَرِّسٌ وَ وَالِدَتِي طَبِيبَةٌ

س : هَلْ وَالِدُكَ (كِ) مُوَظَّفٌ حُكُومِيٌّ ؟

ج : نَعَمْ، هُوَ مُوَظَّفٌ الْحُكُومِيَّةِ، وَكَيْفَ بِوَالِدِكَ (كِ) ؟

س : وَالِدِي فَلَّاحٌ وَوَالِدَتِي مُدَرِّسَةٌ.

ج : هَكَذَا يَعْمَلُ آبَاؤُنَا

BERTANYA TENTANG PEKERJAAN

S : Apa pekerjaan orang tua mu?

J : Ayah saya seorang guru dan Ibu saya seorang dokter

S : Apakah ayahmu seorang PNS?

J : Betul, Beliau guru di PNS, dan bagaimana dengan orang tuamu?

S : Ayah saya seorang petani dan Ibu saya seorang guru

J : Begitulah pekerjaan orang tua kita.

الْإِجْتِهَادُ مِفْتَاحُ النَّجَاحِ

S u n g g u h s u n g g u h m e r u p a k a n k u n c i
k e s u k s e s a n

التدريبات

- L e n g k a p i l a h k h i w a r d i b a w a h
i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

س : مَا عَمَلُ؟

ج : وَالِدِي وَ وَالِدَتِي

س : هَلْ وَالِدُكَ (ك).....؟

ج : هُوَ مُوظَّفٌ أَحْكَومِيٌّ، وَكَيْفَ بِوَالِدِكَ (ك)؟

س : وَالِدِي وَوَالِدَتِي

ج : هَكَذَا يَعْمَلُ

➤ Terjemahkanlah kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Guru		Petani	
Dokter		Arsitek	
TNI		Pedagang	
Polisi		Penjahit	

8. إِهْدَاءُ السَّلَامِ

س : مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا أَخِي (أُخْتِي). كَيْفَ حَالُكَ يَا أَخِي (أُخْتِي) ؟

ج : مَسَاءُ النُّورِ يَا أَخِي (أُخْتِي). أَنَا بِخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ

س : الْأَخُ بُرْهَانُ (الْأُخْتِ نِسَاءً) يُهْدِيكَ

(تُهْدِيكَ) السَّلَامَ.

ج : شُكْرًا، أَيْنَ لَقَيْتَهُ (لَقَيْتَهَا) ؟

س : فِي مَنْزِلِهِ (هَا) فِي الْعُطْلَةِ الْمَاضِيَةِ.

ج : مِنْ فَضْلِكَ (كِ) بَلَّغَهُ (بَلَّغَهَا) سَلَامِي

أَيْضًا إِذْ لَقَيْتَهُ (لَقَيْتَهَا)

س : إِنْ شَاءَ اللَّهُ.



KIRIM SALAM

S : Selamat sore teman... Bagaimana kabarmu?

J : Selamat sore... Alhamdulillah saya baik

S : Burhan mengirim salam untukmu.

J : Terima kasih, dimana kamu berjumpa dengannya?

S : Dirumahnya, pada liburan kemarin.

J : Tolong, sampaikan salam untuknya, jika berjumpa.

S : Insya Allah.

التدريبات

- Jawablah pertanyaan di bawah ini !

مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا أَخِي :

كَيْفَ حَالُكَ يَا أَخِي ؟ :

- Pilihlah jawaban dengan benar dan tepat pada kalimat berwarna merah !

1- الْأُخْتُ بُرْهَانُ (يُهْدِيكَ - تُهْدِيكَ) السَّلَامَ. شُكْرًا، أَيْنَ (لَقَيْتَهُ - لَقَيْتَهَا). (فِي مَنْزِلِهِ - فِي مَنْزِلِهَا) فِي الْعُطْلَةِ الْمَاضِيَةِ. مِنْ فَضْلِكَ (بَلَّغَهُ - بَلَّغَهَا) سَلَامِي أَيْضًا إِذَا (لَقَيْتَهُ - لَقَيْتَهَا).

2- الْأُخْتُ نِسَاءُ (يُهْدِيكَ - تُهْدِيكَ) السَّلَامَ. (لَقَيْتَهُ - لَقَيْتَهَا). (فِي مَنْزِلِهِ - فِي مَنْزِلِهَا) فِي الْعُطْلَةِ الْمَاضِيَةِ. مِنْ فَضْلِكَ (بَلَّغَهُ - بَلَّغَهَا) سَلَامِي أَيْضًا إِذَا (لَقَيْتَهُ - لَقَيْتَهَا).



س : عِنْدَنَا إِخْتِبَارٌ غَدًا.

ج : صَحِيحٌ، أَيُّ دَرْسٍ؟

س : دَرْسُ التَّجْوِيدِ.

ج : هَلْ إِسْتَعَدَدْتَ (إِسْتَعَدَدْتِ) ؟

س : نَعَمْ، حَفِظْتُ كُلَّهَا.

ج : إِذْنٌ، لِأَزِمَ عَلَيَّ أَنْ أَسْتَعِدَّ أَيْضًا

مُنْذُ الْآنَ.

ULANGAN

J : Sungguh! Pelajaran apa?

S : Pelajaran tajwid

J : Sudahkah kamu mempersiapkan diri?

S : Ya, saya sudah menghafal semuanya.

J : Kalau begitu, saya harus mempersiapkan diri sekarang juga.

إِذَا صَدَقَ الْعَزْمُ وَضَحَ السَّبِيلُ

J i k a a d a k e m a u a n p a s t i a d a j a l a n

التدريبات

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : عِنْدَنَا إِخْتِبَارٌ غَدًا.

ج : صَحِيحٌ، أَيُّ ؟

س : دَرَسُ.....

ج : هَلْ اسْتَعَدَدْتُ (اسْتَعَدَدْتُ) ؟

س : نَعَمْ،

ج : إِذَنْ، لَازِمٌ عَلَيَّ أَنْ اسْتَعِدَّ أَيضًا مُنْذُ الْآنَ.

س : هَلْ تُسَافِرُ (تُسَافِرِينَ) فِي الْعُطْلَةِ الْقَادِمَةِ ؟

ج : لَآ، وَمَا بَرْنَامِجُكَ (بَرْنَامِجِكِ) ؟

س : أَنَا سَاسَافِرُ إِلَى بَانْدُونِج، وَكَيْفَ تَقْضِي عُطْلَتَكَ (تَقْضِينَ عُطْلَتَكَ) ؟

ج : سَاسَاعِدُ وَالِدِي وَأَزُورُ أَصْحَابِي وَأَسَاتِدَتِي السَّابِقِينَ.

س : فِكْرَةٌ حَسَنَةٌ، وَأَدْعُوكَ (أَدْعُوكِ) إِلَى زِيَارَتِي.

ج : إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

RENCANA LIBURAN

S : Apakah kamu akan bepergian pada liburan nanti?

J : Tidak, bagaimana dengan kamu?

S : Saya akan pergi ke Bandung, bagaimana dengan kamu akan menghabiskan liburanmu?

J : Saya akan membantu orang tua dan mengunjungi teman-teman dan guru saya dulu.

S : Ide yang bagus, Silakan mampir ke rumah saya kalau ada waktu

J : Insya Allah

مَنْ تَعَجَّلَ شَيْئًا قَبْلَ عَوَانِهِ عُقِبَ بِحَرْمَانِهِ

Barangsiapa yang tergesa gesa
untuk mendapatkan sesuatu sebelum

waktu nya , maka dia tidak akan
mendapatkan apa-apa

التدريبات

- Terjemahkanlah kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية
	بَرْنَامِجُكَ		تُسَافِرُ
	بَرْنَامِجِكَ		تُسَافِرِينَ
	بَرْنَامِجُ		أُسَافِرُ
	فِي الْعُطْلَةِ		أُسَاعِدُ
	الْقَادِمَةِ		أَزُورُ
	وَالِدِي		تَقْضِي
	زِيَارَتِي		أَدْعُوكَ
	كَيْفَ		أَدْعُوكَ
	هَلْ		عُطْلَتِكَ
	فِكْرَةٌ حَسَنَةٌ		عُطْلَتِكَ

11. فِي النَّشَاطِ الرِّيَاضِي



كُرَّةُ السَّلَّةِ

كُرَّةُ الْقَدَمِ



مَشْيًا عَلَى الْأَقْدَمِ

السَّبَّاحَةُ

- س : هَلْ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) الرِّيَاضَةَ ؟
- ج : نَعَمْ، أُحِبُّ الرِّيَاضَةَ، وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟
- س : أُحِبُّ الرِّيَاضَةَ أَيضًا. وَأَيُّ رِيَاضَةٍ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) ؟
- ج : أُحِبُّ كُرَّةَ السَّلَةِ.
- س : أَمَّا أَنَا أُحِبُّ كُرَّةَ الْقَدَمِ.
- ج : وَمَا مَوْقِفُكَ فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ ؟
- س : أَنَا مُهَاجِمٌ.
- ج : إِذَنْ، مَوْقِفُكَ مُهِمٌّ جِدًّا.

GEDUNG OLAH RAGA

- S : Apakah kamu suka olah raga?
- J : Ya, aku suka olah raga, dan kamu?
- S : Aku suka olah raga juga. Olah raga apa yang kamu sukai?
- J : Aku suka basket
- S : Kalo aku suka sepak bola
- J : Apa posisi kamu di sepak bola?
- S : Aku penyerang
- J : Kalau begitu posisi kau sangat penting.

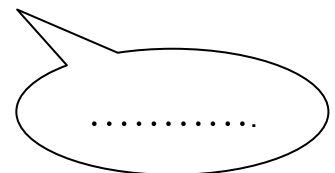
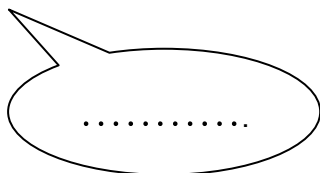
مَنْ قَلَّ صَدَقُهُ قَلَّ صَدِيقُهُ

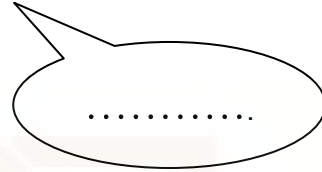
Barangsiapa yang sedikit
kejujurannya, sedikit pula
temannya



➤ I
s i l a
h
t i t i

k-t i t i k di bawah ini dengan
benar dan tepat sesuai
dengan gambar !





12. فِي النَّشَاطِ الرَّيَاضِي

س : هَلْ تُرِيدُ السَّبَاحَةَ ؟

ج : نَعَمْ، أُرِيدُ السَّبَاحَةَ

س : نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْبَحِ

ج : هَلْ تُمَارِسُ (تُمَارِسِينَ) السَّبَاحَةَ كُلَّ يَوْمٍ ؟

س : لَا، وَلَكِنْ فِي الْأُسْبُوعِ مَرَّةً وَاحِدَةً ؟ وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

ج : أَنَا فِي الشَّهْرِ مَرَّةً وَاحِدَةً.

GEDUNG RENANG

S : Apakah kamu mau renang ?

J : Ya, aku mau renang

S : Kita berangkat bersama-sama ke kolam renang!

J : Apa kamu membiasakan renang setiap hari?

S : Tidak, tetapi dalam seminggu. Dan kamu bagaimana?

J : Aku sebulan sekali.

جَرِّبْ وَلَا حِظَّ تَكُنْ عَارِفًا

Cobalah dan perhatikanlah niscaya
kau jadi orang yang tahu

التدريبات

➤ Jawablah pertanyaan di
bawah ini dengan benar dan
tepat !

..... 1. هَلْ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) الرِّيَاضَةَ ؟

..... 2. أَيُّ رِيَاضَةٍ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) ؟

..... 3. هَلْ تُرِيدُ السَّبَّاحَةَ ؟

➤ Terjemahkanlah kosakata di
bawah ini ke dalam bahasa
Indonesia !

اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية
	أُرِيدُ		السَّبَّاحَةُ
	تُرِيدُ		الرِّيَاضَةُ
	نَذْهَبُ		إِلَى الْمَسْجِدِ
	تُحِبُّ		فِي الْأُسْبُوعِ
	تُحِبِّينَ		فِي الشَّهْرِ
	تُمَارِسُ		كُلَّ يَوْمٍ

13. فِي السُّوقِ الْمَرْكَزِيِّ



Mukena	إِمَامَةٌ	Baju	قَمِيصٌ
Jilbab	حِمَارٌ	Sarung	أَزَارٌ
Rok	فُسْتَانٌ	Peci	قَلَنْسُوَةٌ
Sajadah	سَجَادَةٌ	Celana	سِرْوَالٌ

س : تَفَضَّلْ، أَيُّ خِدْمَةٍ ؟

ج : أُرِيدُ قَمِيصًا،،،

س : تَفَضَّلْ هُنَا، هَذَا قِسْمُ الْقَمِيصَانِ. هَذَا قَمِيصٌ أَبْيَضٌ، وَهَذَا قَمِيصٌ أَصْفَرٌ، وَهَذَا أَزْرَقٌ، وَهَذَا أَحْمَرٌ، وَهَذَا أَسْوَادٌ.

ج : كَمْ ثَمَنُهُ ؟

س : ثَمَنُهُ بِخَمْسِينَ أَلْفِ رُوبِيَّةٍ.

ج : أَيُّ الْقَمِيصِ تُرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ الْقَمِيصَ الْأَزْرَقَ.

PUSAT PERBELANJAAN

S : Silahkan, ada yang bisa kami bantu?

J : Saya mau baju hem

S : Silahkan kemari, ini bagian baju-baju hem...

J : Berapa. harga baju hem

S : Harganya Rp. 50.000,-

J : Ada ingin baju hem apa?

S : Saya ingin baju hem warna biru

الإِسْلَامُ يُغْلَوُ وَلَا يُغْلَى عَلَيْهِ

I s l a m a g a m a y a n g a g u n g d a n t i d a k
b i s a d i k a l a h k a n

التدريبات

➤ L e n g k a p i l a h k h i w a r d i b a w a h
i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

س : تَفَضَّلْ، أَيُّ خِدْمَةٍ؟

ج : أُرِيدُ.....

س : تَفَضَّلْ هُنَا، هَذَا قِسْمٌ..... هَذَا قَمِيصٌ..... وَهَذَا

قَمِيصٌ..... وَهَذَا..... وَهَذَا..... وَهَذَا.....

ج : كَمْ ثَمَنُهُ ؟

س : ثَمَنُهُ.....

ج : أَيُّ الْقَمِيصِ تُرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ.....

14. الشَّجَرَةُ

س : هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ ؟

ج : نَعَمْ ، هَذِهِ شَجَرَةٌ ، هَذِهِ أُسْرَةُ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

س : اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

ج : هَذَا وَالِدُهُ عَبْدُ اللَّهِ

س : أَهَذِهِ وَالِدَتُهُ أَمِنَةٌ؟

ج : نَعَمْ... وَهَذِهِ جَدُّهُ عَبْدُ الْمُطَّلَبِ.

SILSILAH KELUARGA

S : Apakah ini silsilah keluarga?

J : Ya, ini silsilah keluarga Rasulullah SAW

S : Allhumma Sholli wasallimalaih

J : Ini Ayahnya bernama Abdullah

S : Apakah ini ibunya namanya Aminah?

J : Benar... Dan yang ini Kakeknya yang bernama Abdul Mutholib.

شُبَّانُ الْيَوْمِ رِجَالُ الْغَدِ

P e m u d a s e k a r a n g a d a l a h p e m i m p i n
m a s a d e p a n

التدريبات

➤ B e r i l a h s y a k a l p a d a k h i w a r
d i b a w a h i n i d e n g a n b e n a r
d a n t e p a t !

س : هل هذه شجرة؟

ج : نعم ، هذه شجرة، هذه أسرة الرسول صلى الله عليه وسلم

س : اللّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

ج : هذا والده عبد الله

س : أهذه والدته امنة؟

ج : نعم... وهذه جدّه عبد المطلب.

15. النَّجَاحُ فِي الإِمْتِحَانِ



س : سَمِعْتُ أَنَّكَ (أَنَّكَ) نَجَحْتَ (نَجَحْتَ) فِي الْإِمْتِحَانِ .

ج : صَحِيحٌ ...

س : مَبْرُوكٌ عَلَى النَّجَاحِ .

ج : اللَّهُ يُبَارِكُ فِيكَ (فِيكَ) شُكْرًا .

س : فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟

ج : فِي الْفَصْلِ الْأَوَّلِ .

س : أَيُّ فَصْلٍ ؟

ج : الْفَصْلُ الْأَوَّلُ " ب " .

LULUS UJIAN

S : Saya dengar kamu lulus

J : Ya, benar.

S : Selamat atas kelulusanmu

J : Allah memberkatimu, terimakasih

Modul Muhadatsah Yaumiyah

S : Kelas berapa kamu sekarang?

J : Kelas 1

S : Kelas 1 apa ?

J : Kelas 1 B



تَعَلَّمْ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَّدُ عَالِمًا

Belajarl ah, karena tak seorang pun
dilahirkan dalam keadaan pintar

التدريبات

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : سَمِعْتُ أَنَّكَ (أَنَّكَ) فِي الْإِمْتِحَانِ.

ج : صَحِيحٌ.....

س : مَبْرُوكٌ عَلَى النَّجَاحِ.

ج : شُكْرًا.

س : فِي أَيِّ فِصْلٍ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟

ج : فِي الْفِصْلِ

س : أَيُّ فِصْلٍ ؟

ج : الْفِصْلُ

16. الْإِسْتِعْدَانُ

س : أَهْلًا وَسَهْلًا يَا أَخِي (أُخْتِي) ... كَيْفَ حَالُكَ (حَالِكِ) ؟

ج : أَنَا بِخَيْرٍ وَأَنْتَ (أَنْتِ) إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) ؟

س : أَنَا أَذْهَبُ إِلَى رَئِيسِ الْمَدْرَسَةِ

ج : مَاذَا تُرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ أَنْ أَسْتَأْذِنَ إِلَى الْبَيْتِ

ج : لَكِنَّ رَئِيسَ الْمَدْرَسَةِ ذَاهِبُ الْآنَ.

PAMITAN

S : Selamat datang sahabatku,, bagaimana kabar kawan ?

J : Baik-baik saja, kamu mau kemana sekarang?

S : Saya mau bertemu Kepala madrasah

J : Keperluannya apa?

S : Saya mau minta izin pulang ke rumah

J : Tetapi, Kepala madrasah sedang pergi sekarang

عِشْ كَرِيمًا أَوْمُتْ شَهِيدًا

H i d u p m u l i a a t a u m a t i s a h i d

التدريبات

➤ Susunlah kalimat di bawah ini dengan benar dan tepat !

1. وَسَهْلًا - يَا أَخِي - أَهْلًا ؟

.....

2. تَذْهَبُ - أَيْنَ - إِلَى ؟

3. أَذْهَبُ - إِلَى - الْمَدْرَسَةِ - أَنَا - رَئِيسُ :

.....

4. أَسْتَأْذِنَ - إِلَى - الْبَيْتِ - أَنْ - أُرِيدُ :

.....



س : أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الدَّوَاءَ .

ج : هَلْ عِنْدَكَ وَصْفَةٌ ؟

س : نَعَمْ... هَذِهِ وَصْفَةٌ.

ج : هَاهِيَ الَّتِي طَلَبْتَهَا، أَحْسَبُ
ثَمْنَهَا أَوَّلًا.

س : حَسَنًا... كَمْ ثَمْنُهَا يَا

سَيِّدَتِي؟

ج : ثَلَاثَةُ آلَافٍ رُوبِيَّةٍ.

DI APOTIK

S : Saya ingin membeli obat

J : Apa ada resep?

S : Ya, ini resepnya

J : Ini yang kamu cari... saya hitung dulu harganya

S : Oke, berapa harganya Bu?

J : Semuanya Rp. 30.000,-

الصَّبْرُ يُعِينُ عَلَى كُلِّ عَمَلٍ

Kesabaran itu menolong segala
pekerjaan

التدريبات

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : أُرِيدُ أَنْ

ج : هَلْ عِنْدَكَ ؟

س : نَعَمْ.....

ج : هَاهِيِ الَّتِي طَلَبْتَهَا ، أَحْسَبُ ثَمَنُهَا أَوْلًا.

س : حَسَنًا. كَمْ يَا سَيِّدَتِي؟

ج :

- Terjemahkanlah kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Membeli		Harga	
Obat		Rp. 40.000	
Resep		Ingin	

18. كُرَّةُ الرِّيشَةِ



س : أَيْنَ أَحْمَدُ وَ فَوْزِي؟ هَلْ تَرَاهُمَا؟

ج : نَعَمْ... أَرَاهُمَا. هُمَا مَشْغُولَانِ جِدًّا
الآن.

س : هَلْ يَتَعَلَّمَانِ؟

ج : لَا... هُمَا يَلْعَبَانِ كُرَّةَ الرِّيشَةِ.

س : أَيْنَ يَلْعَبَانِ؟

ج : يَلْعَبَانِ فِي الْمَيْدَانِ.

BERMAIN BADMINTON

S : Dimana Ahmad dan Fauzi? Apakah kamu melihat mereka?

J : Ya, saya melihatnya, mereka sibuk sekali sekarang.

S : Apa mereka belajar?

J : Tidak, mereka bermain badminton

S : Dimana mereka bermain

J : Di lapangan

عَدُوٌّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقٍ جَاهِلٍ

Musuh yang pandai lebih baik dari
pada teman yang bodoh

التدريبات

➤ Lengkapi lah khi war di bawah
ini dengan benar dan tepat !

س : أَيُّنَ أَحْمَدُ وَ فَوْزِيٌّ ؟ هَلْ ؟

ج : نَعَمْ هُمَا جِدًّا الْآنَ.

س : هَلْ ؟

ج : لَا هُمَا كُرَّةَ الرِّيشَةِ.

س : أَيُّنَ ؟

ج : فِي الْمَيْدَانِ.

19. السَّفَرُ



س : بِمَاذَا تُسَافِرُ إِلَى جِيزَابُونِ ؟

ج : أُسَافِرُ إِلَيْهَا بِالْقِطَارِ عَادَةً

س : كَمْ سَاعَةً إِذَا إِرْتَحَلْتَ

بِالْقِطَارِ؟

ج : حَوْلَ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ تَقْرِيبًا

س : فِي أَيِّ سَاعَةٍ يُعَادِرُ الْقِطَارُ إِلَى جِيزَابُونِ ؟

ج : يُعَادِرُ الْقِطَارُ إِلَى جِيزَابُونِ فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ وَالنِّصْفِ.

PERJALANAN

S : Dengan apa kamu pergi ke Cirebon

J : Saya biasanya pergi dengan kereta api

S : Berapa lamanya kalau kamu pergi dengan kereta?

J : Kira-kira lamanya empat jam

S : Kereta api ke Cirebon berangkatnya pukul berapa?

J : Berangkatke Cirebon pukul Sembilan tiga puluh.



سَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ

حَافِلَةٌ



جَوَّالَةٌ

طَائِرَةٌ

مَنْ عَرَفَ بُعْدَ السَّفَرِ اسْتَعَدَّ

Barang siapa tahu jauhnya
perjalanan, nisacaya bersiap-
siaplah ia

التدريبات

- Terjemahkan kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية
	الْقِطَارُ		أُسَافِرُ
	حَافِلَةٌ		تُسَافِرُ
	جَوَّالَةٌ		طَائِرَةٌ
	كَمْ سَاعَةً		سَيَّارَةٌ
	حَوْلَ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ		يُغَادِرُ

20. فَقَدَانِ النَّعْلِ



س : مَاذَا حَصَلَ لَكَ (لَكَ) ؟

ج : فَقَدْتُ النَّعْلَ.

س : مَتَى ؟

ج : بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ.

س : إِشْتَرَيْتَ (إِشْتَرَيْتَ) النَّعْلَ الْجَدِيدَةَ .

ج : أَنَا مُفْلِسٌ (مُفْلِسَةٌ) الْيَوْمَ.

KEHILANGAN SANDAL

S : Kamu kenapa ?

J : Saya kehilangan sandal

S : Kapan hilangnya ?

J : Setelah sholat shubuh

S : Ah, beli yang baru saja

J : Saya tidak punya uang hari ini.

أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ

Adab seseorang lebih baik dari pada emasnya

التدريبات

- Lengkapi lah khi war berikut dengan benar dan baik !

س : مَاذَا لَكَ (لَكَ) ؟

ج : فَقَدْتُ النَّعْلَ.

س : مَتَى ؟

ج :

س : النَّعْلَ الْجَدِيدَةَ .

ج : أَنَا الْيَوْمَ.

الجواب

1. اسْتِعَارَةُ الْقَلَمِ

- L e n g k a p i l a h k h i w a r d i b a w a h i n i !

س : هَلْ عِنْدَكَ (عِنْدِكَ) قَلَمٌ زَائِدٌ؟

ج : عِنْدِي، وَأَيْنَ قَلْمِكَ (قَلْمِكَ)؟

س : نَسِيتُ، أَنَا لَا أَحْمِلُ مَعِيَ. هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أُسْتَعِيرَ قَلْمَكَ (قَلْمِكَ)؟

ج : نَعَمْ، تَفَضَّلْ خُذْ (تَفَضَّلِي خُذِي).

- T e r j e m a h k a n k o s a k a t a d i b a w a h i n i k e d a l a m b a h a s a A r a b !

B a h a s a

B a h a s a

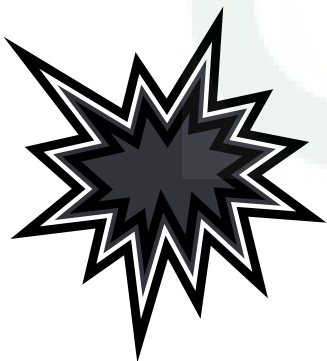
B a h a s a

B a h a s a

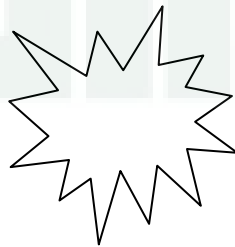
Indonesia	Arab	Indonesia	Arab
Saya lupa	نَسِيتُ	Mempunyai	عِنْدِي
Mungkin	يُمْكِنُ	Saya Meminjam	أَسْتَعِيرُ
Pena	قَلَمٌ	Saya Tidak Membawa	لَا أَحْمِلُ
Di mana	أَيْنَ	Silahkan	تَفَضَّلْ

2. شِرَاءُ الْقَلَمِ

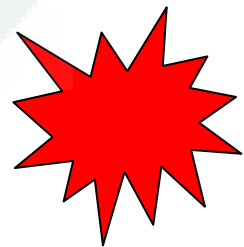
➤ Isilah titik-titik berikut ini sesuai dengan gambar !



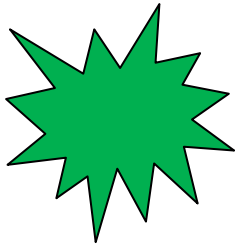
أَسْوَدٌ



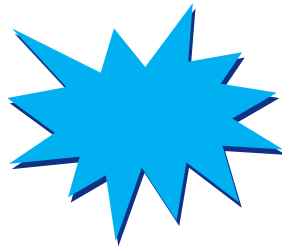
أَبْيَضٌ



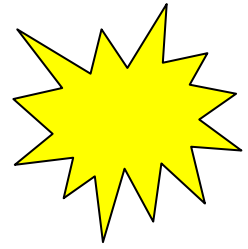
أَحْمَرٌ



أَحْضَرُ



أَزْرَقُ



أَصْفَرُ

3. الْجِنْسِيَّةُ

- Berikanlah syakal pada khiwar di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

ج : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ؟

س : مَا جِنْسِيَّتُكَ؟

ج : أَنَا إِنْدُونِسِيٌّ وَأَنْتَ (أَنْتِ) ؟

س : أَنَا عَرَبِيٌّ
ج : أَهْلًا وَسَهْلًا.

4.السُّؤَالُ عَنِ الْعُمْرِ

- Terjemahkanlah kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

Saudara (laki-laki) : أَخٌ

Umurmu (laki2) : عُمْرُكَ

Saudara (perempuan) : أُخْتٌ

Saya dilahirkan : وُلِدْتُ

Tahun : سَنَةٌ

السَّادِسَ عَشَرَ : 16

السَّابِعَ عَشَرَ : 17

5. تَصْوِيرُ الدَّرْسِ

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

الدَّرْسُ : Pelajaran

تَصْوِيرٌ : Gambar

5 Lembar : خَمْسُ نُسَخٍ

Ingin : أُرِيدُ

➤ Terjemahkan kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

3 Lembar : ثَلَاثُ نُسَخٍ

7 Lembar : سَبْعُ نُسَخٍ

11 Lembar : أَحَدَى عَشْرَةَ نُسَخٍ

14 Lembar : أَرْبَعُ عَشْرَةَ نُسَخٍ

6. الْمُفْلِسُ

➤ Susunlah kalimat di bawah ini dengan benar dan tepat !

1. عِنْدَكَ - نُقُودٌ - زَائِدَةٌ - هَلْ - هَلْ عِنْدَكَ نُقُودٌ زَائِدَةٌ ؟
2. أَسْتَعْرِمُنكَ - مُمَكِّنٌ - أُرِيدُ : يُمَكِّنُ أُرِيدُ أَسْتَعْرِمُنكَ
3. رُبِيَّةٌ - تَحْتَاجُ - كَمْ : كَمْ رُبِيَّةً تَحْتَاجُ

4. عِشْرِينَ - رُبُيَّةٌ - أَلْفٌ : أَلْفُ عِشْرِينَ رُبُيَّةً

7. التَّحَدُّثُ عَنِ الْعَمَلِ

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَا عَمَلُ وَالِدِكَ (كِ) ؟

ج : وَالِدِي مُدَرِّسٌ وَ وَالِدَتِي طَبِيبَةٌ

س : هَلْ وَالِدُكَ (كِ) مُوظَّفٌ حُكُومِيٌّ ؟

ج : نَعَمْ، هُوَ مُوظَّفٌ حُكُومِيٌّ، وَكَيْفَ بِوَالِدِكَ (كِ) ؟

س : وَالِدِي فَلَّاحٌ وَوَالِدَتِي مُدَرِّسَةٌ.

ج : هَكَذَا يَعْمَلُ آبَاؤُنَا

- Terjemahkanlah kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Arab !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Guru	مُدَرِّسٌ	Petani	فَلَّاحٌ
Dokter	طَبِيبٌ	Arsitek	مُهَنْدِسٌ

TNI	جُنْدِيٌّ	Pedagang	تَاجِرٌ
Polisi	شُرْطِيٌّ	Penjahit	خَيْاطٌ

8. إِهْدَاءُ السَّلَامِ

- Jawablah pertanyaan di bawah ini !

مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا أَحِي : مَسَاءُ النُّورِ يَا أَحِي

كَيْفَ حَالِكِيَا أَحِي ؟ : أَنَا بِخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ

- Pilihlah jawaban dengan benar dan tepat pada kalimat berwarna merah !

الأخُ بُرْهَانُ (يُهْدِيكَ - تُهْدِيكَ) السَّلَامَ . شُكْرًا ، أَيْنَ (لَقِيْتَهُ - لَقِيْتَهَا) .
 (فِي مَنْزِلِهِ - فِي مَنْزِلِهَا) فِي الْعُطْلَةِ الْمَاضِيَةِ . مِنْ فَضْلِكَ (بَلَّغَهُ - بَلَّغَهَا) .
 سَلَامِي أَيْضًا إِذَا (لَقِيْتَهُ - لَقِيْتَهَا) .

الأخْتِ نِسَاءُ (يُهْدِيكَ - تُهْدِيكَ) السَّلَامَ . (لَقِيْتَهُ - لَقِيْتَهَا) . (فِي مَنْزِلِهِ - فِي مَنْزِلِهَا) فِي الْعُطْلَةِ الْمَاضِيَةِ . مِنْ فَضْلِكَ (بَلَّغَهُ - بَلَّغَهَا) سَلَامِي أَيْضًا إِذَا (لَقِيْتَهُ - لَقِيْتَهَا) .

9. الإختبارُ

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : عِنْدِنَا إِخْتِبَارُغَدًا.

ج : صَحِيحُ، أَيُّ دَرَسٍ؟

س : دَرَسُ التَّحْوِيدِ.

ج : هَلْ إِسْتَعَدَدْتَ (إِسْتَعَدَدْتَ) ؟

س : نَعَمْ، حَفِظْتُ كُلَّهَا.

ج : إِذْنٌ، لِأَزِمَ عَلَى أَنْ أَسْتَعِدَّ أَيضًا مُنْذُ الْآنَ.

10. بِرَنَامِجُ الْعُطْلَةِ

- Terjemahkanlah kalimat di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية
Acara kamu (Laki2)	بَرْنَامِجُكَ	Kamu (laki2) bepergian	تُسَافِرُ
Acara kamu (Pr)	بَرْنَامِجِكَ	Kamu (pr) bepergian	تُسَافِرِينَ
Acara	بَرْنَامِجٌ	Saya bepergian	أُسَافِرُ
Liburan	فِي الْعُطْلَةِ	Saya membantu	أُسَاعِدُ
Liburanmu (Pr)	عُطْلَتِكَ	Saya mengunjungi	أَزُورُ
Orang tua	وَالِدِي	Kamu (laki2) menghabiskan	تَقْضِي
Mengunjungi	زِيَارَتِي	Ide yang bagus	فِكْرَةٌ حَسَنَةٌ
Bagaimana	كَيْفَ	Megajak kamu (laki2)	أَدْعُوكَ
Apakah	هَلْ	Liburan kamu (Perempuan)	عُطْلَتِكَ

11. فِي النَّشَاطِ الرَّيَاضِيِّ

- I s i l a h t i t i k - t i t i k d i b a w a h
i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t
s e s u a i d e n g a n g a m b a r !



كُرَّةُ السَّلَّةِ .



كُرَّةُ القَدَمِ



السَّبَاحَةُ

- pertanyaan di bawah ini dengan benar dan tepat !

4. هَلْ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) الرِّيَاضَةَ ؟ نعم... أُرِيدُ السَّبَّاحَةَ

5. أَيُّ رِيَاضَةٍ تُحِبُّ (تُحِبِّينَ) ؟ أَحِبُّ السَّبَّاحَةَ

6. هَلْ تُرِيدُ السَّبَّاحَةَ ؟ نعم... أُرِيدُ السَّبَّاحَةَ

- Terjemahkanlah kosakata di bawah ini ke dalam bahasa Indonesia !

اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية
Saya Ingin	أُرِيدُ	Renang	السَّبَّاحَةُ
Kamu (laki2) ingin	تُرِيدُ	Olah raga	الرِّيَاضَةُ
Kami pergi	نَذْهَبُ	Ke kolam renang	إِلَى الْمَسْبَحِ
Kamu (laki2) suka	تُحِبُّ	Dalam seminggu	فِي الْأُسْبُوعِ
Kamu (Perempuan) suka	تُحِبِّينَ	Dalam sebulan	فِي الشَّهْرِ
Membiasakan	تُمَارِسُ	Setiap hari	كُلَّ يَوْمٍ

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : تَفَضَّلْ، أَيُّ خِدْمَةٍ؟

ج : أُرِيدُ قَمِيصًا،،،

س : تَفَضَّلْ هُنَا، هَذَا قِسْمُ الْقَمِصَانِ. هَذَا قَمِيصٌ أَبْيَضٌ، وَهَذَا قَمِيصٌ أَصْفَرٌ، وَهَذَا أَزْرَقٌ، وَهَذَا أَحْمَرٌ، وَهَذَا أَسْوَدٌ.

ج : كَمْ ثَمَنُهُ؟

س : ثَمَنُهُ بِخَمْسِينَ أَلْفِ رُوبِيَّةٍ.

ج : أَيُّ الْقَمِيصِ تُرِيدُ (تُرِيدِينَ) ؟

س : أُرِيدُ الْقَمِيصَ الْأَزْرَقَ.

- Berilah harakat pada khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ ؟

ج : نَعَمْ ، هَذِهِ شَجَرَةٌ ، هَذِهِ أُسْرَةُ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

س : اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

ج : هَذَا وَالِدُهُ عَبْدُ اللَّهِ

س : أَهَذِهِ وَالِدَتُهُ أَمِنَةٌ ؟

ج : نَعَمْ... وَهَذِهِ جَدُّهُ عَبْدُ الْمُطَّلِّبِ.

15. النَّجَاحُ فِي الْإِمْتِحَانِ

➤ Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : سَمِعْتُ أَنَّكَ (أَنَّكَ) نَجَحْتَ (نَجَحْتَ) فِي الْإِمْتِحَانِ.

ج : صَحِيحٌ ...

س : مَبْرُوكٌ عَلَى النَّجَاحِ.

ج : اللَّهُ يُبَارِكُ فِيكَ (فِيكَ) شُكْرًا.

س : فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ (أَنْتِ) الْآنَ ؟

ج : فِي الْفَصْلِ الْأَوَّلِ.

س : أَيُّ فَصْلٍ ؟

ج : الْفَصْلُ الْأَوَّلُ " ب " .

16. الإِسْتِعْدَانُ

➤ Susunlah kalimat di bawah ini dengan benar dan tepat !

1. وَسَهْلًا - يَا أَخِي - أَهْلًا؟ يَا أَخِي أَهْلًا وَسَهْلًا

2. تَذْهَبُ - أَيْنَ - إِلَى؟ إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ؟

3. أَذْهَبُ - إِلَى - الْمَدْرَسَةِ - أَنَا - رَئِيسُ :

أَنَا أَذْهَبُ إِلَى رَئِيسِ الْمَدْرَسَةِ

4. أَسْتَأْذِنُ - إِلَى - الْبَيْتِ - أَنْ - أُرِيدُ :

أُرِيدُ أَنْ أَسْتَأْذِنَ إِلَى الْبَيْتِ.

17. فِي الصِّدْلِیَّةِ

- L e n g k a p i l a h k h i w a r d i b a w a h i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

س : أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الدَّوَاءَ .

ج : هَلْ عِنْدَكَ وَصْفَةٌ ؟

س : نَعَمْ... هَذِهِ وَصْفَةٌ.

ج : هَاهِيَ الَّتِي طَلَبْتَهَا، أَحْسَبُ ثَمَنُهَا أَوْلًا.

س : حَسَنًا... كَمْ ثَمَنُهَا يَا سَيِّدَتِي؟

ج : ثَلَاثَةُ آلَافٍ رُوبِيَّةٍ.

- T e r j e m a h k a n l a h k o s a k a t a d i b a w a h i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
Saya membeli	أَشْتَرِي	Harga	ثَمَنٌ
Obat	الدَّوَاءَ	Rp. 40.000	أَرْبَعَةُ آلَافٍ رُوبِيَّةٍ
Resep	وَصْفَةٌ	Ingin	أُرِيدُ

18. كُرَّةُ الرِّيشَةِ

➤ L e n g k a p i l a h k h i w a r d i b a w a h
i n i d e n g a n b e n a r d a n t e p a t !

س : أَيُّنِ أَحْمَدُ وَ فَوْزِي؟ هَلْ تَرَاهُمَا؟

ج : نَعَمْ... أَرَاهُمَا. هُمَا مَشْغُولَانِ جِدًّا الْآنَ.

س : هَلْ يَتَعَلَّمَانِ؟

ج : لَا... هُمَا يَلْعَبَانِ كُرَّةَ الرِّيشَةِ.

س : أَيُّنِ يَلْعَبَانِ؟

ج : يَلْعَبَانِ فِي الْمَيْدَانِ.

19. السَّفَرُ

- Terjemahkan kosakata di bawah ini dengan benar dan tepat !

اللغة العربية	اللغة الاندونسية	اللغة العربية	اللغة الاندونسية
Kereta Api	الْقِطَارُ	Saya Pergi	أُسَافِرُ
Bus	حَافِلَةٌ	Kamu (Laki2) pergi	تُسَافِرُ
Sepeda motor	جَوَّالَةٌ	Pesawat terbang	طَائِرَةٌ
Jam berapa	كَمْ سَاعَةً	Mobil	سَيَّارَةٌ
Sekitar	حَوْلَ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ	Berangkat	يُغَادِرُ

20. فَقَدَانِ النَّعْلِ

- Lengkapi lah khi war di bawah ini dengan benar dan tepat !

س : مَاذَا حَصَلَ لَكَ (لَكَ) ؟

ج : فَقَدْتُ النَّعْلَ.

س : مَتَى ؟

ج : بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ.

س : إِشْتَرَيْتَ (إِشْتَرَيْتَ) النَّعْلَ الْجَدِيدَةَ .

ج : أَنَا مُفْلِسٌ (مُفْلِسَةٌ) الْيَوْمَ.



الملايس

Pakaian :	لباس	Sabuk :	حزام
Kemeja :	قميص	Kerudung :	حماز
Kaos :	شعار	Kopiah :	قلنسوة
Jaket :	جاكتة	Sepatu :	حذاء
Jas Hujan :	معطف	Kaos Kaki :	جورب
Sarung :	إزار	Sisir :	مشط
Celana :	سروال	Kacamata :	منظار
Rok :	فستان	Jam Tangan :	ساعة اليد
Celana Panjang :	بنطالون	Pakaian tidur :	لباس نومي
Selimut :	دثار	Pakaian Sekolah :	لباس مدرسي
Surban :	عمامة	Pakaian Olahraga :	لباس رياضي

الألوان

Warna gelap :	لَوْنٌ غَامِقٌ	Hitam :	أَسْوَدٌ
Warna cerah :	لَوْنٌ فَاتِحٌ	Hijau :	أَحْضَرٌ
Warna pucat :	لَوْنٌ بَاهِتٌ	Biru :	أَزْرَقٌ
Putih :	أَبْيَضٌ	Coklat :	أَسْمَرٌ
Merah :	أَحْمَرٌ	Abu-abu :	رَمَادِيٌّ
Kuning :	أَصْفَرٌ	Orange :	بُرْتَقَالِيٌّ
		Ungu :	بَنْفَسَجِيٌّ



الرِّيَاضَةُ

Atletik :	أَلْعَابُ قَوِيَّةٌ	Senam :	الْجِمْبَازُ
Maraton :	الْمَارَاتُونُ	Gawang :	الْمَرْمَى
Tolak Peluru :	دَفْعُ الْجَلَّةِ	Penjaga gawang :	حَارِسُ الْمَرْمَى
Lapangan :	الْمَيْدَانُ	Bek :	الْمُدَافِعُ
Balap mobil :	سِبَاقُ السَّيَّارَاتِ	Gelandang kanan :	الْوَسْطُ الْأَيْمَنُ
Balap Sepeda :	رُكُوبُ الدَّرَجَاتِ	Gelandang kiri :	الْوَسْطُ الْأَيْسَرُ
Basket :	كُرَّةُ السَّلَّةِ	Sayap kanan :	الْجَنَاحُ الْأَيْمَنُ
Bola tangan :	كُرَّةُ الْيَدِ	Sayap kiri :	الْجَنَاحُ الْأَيْسَرُ
Bulu tangkis :	كُرَّةُ الرِّيشَةِ	Penyerang :	الْمُهَاجِمُ
Bola voli :	كُرَّةُ طَائِرَةٍ	Pemain ganda :	اللَّاعِبُ الزَّوْجِيُّ
Sepak bola :	كُرَّةُ الْقَدَمِ	Pemain tunggal :	اللَّاعِبُ الْفَرْدِيُّ
Tenis meja :	كُرَّةُ الطَّاوَلَةِ	Srangan :	الْمُهَاجِمُ الْمُعَاكِسُ
Catur :	شَطْرَنْجٌ		balik
Renang :	السَّبَّاحَةُ	Kesebelasan :	الْفَرِيقُ

النَّقلُ

Sepeda motor :	دَرَجَةٌ	Sopir :	سَائِقُ
Sepeda motor :	جَوَلَةٌ	Turis :	سَائِحٌ
Becak :	بِيجَا	Kereta api :	قِطَارٌ
Mobil :	سَيَّارَةٌ	Masinis :	سَائِقُ الْقِطَارِ
Taxi :	سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ	Sampan :	سَفِينَةٌ
Mobil :	سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ	Nahkoda :	رُبَّانٌ
	ambulans	Kapal terbang :	طَائِرَةٌ
		Bus :	حَافِلَةٌ

الألوان

Warna gelap : لَوْنٌ غَامِقٌ

Warna cerah : لَوْنٌ فَاتِحٌ

Warna pucat : لَوْنٌ بَاهِتٌ

Putih : أَبْيَضٌ

Merah : أَحْمَرٌ

Kuning : أَصْفَرٌ

Hitam : أَسْوَدٌ

Hijau : أَحْضَرٌ

Biru : أَزْرَقٌ

Coklat : أَسْمَرٌ

Abu-abu : رَمَادِيٌّ

Orange : بُرْتَقَالِيٌّ

Ungu : بَنْفَسَجِيٌّ

النَّقلُ

Sepeda motor : دَرَجَةٌ

Sepeda motor : جَوَّالَةٌ

Becak : بِيَجَا

Mobil : سَيَّارَةٌ

Taxi : سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ

Mobil ambulans : سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ

Sopir : سَائِقٌ

Turis : سَائِحٌ

Kereta api : قِطَارٌ

Masinis : سَائِقُ الْقِطَارِ

Sampan : سَفِينَةٌ

Nahkoda : رُبَّانٌ

Kapal terbang : طَائِرَةٌ

Bus : حَافِلَةٌ

الرِّيَاضَةُ

Atletik :	أَلْعَابُ قَوِيَّةٌ	Senam :	الْجِمْبَازُ
Maraton :	الْمَارَاتُونُ	Gawang :	الْمَرْمَى
Tolak Peluru :	دَفْعُ الْجَلَّةِ	Penjaga gawang :	حَارِسُ الْمَرْمَى
Lapangan :	الْمَيْدَانُ	Bek :	الْمُدَافِعُ
Balap mobil :	سِبَاقُ السِّيَّارَاتِ	Gelandang kanan :	الْوَسْطُ الْأَيْمَنُ
Balap Sepeda :	زُكُوبُ الدَّرَجَاتِ	Gelandang kiri :	الْوَسْطُ الْأَيْسَرُ
Basket :	كُرَّةُ السَّلَّةِ	Sayap kanan :	الْجَنَاحُ الْأَيْمَنُ
Bola tangan :	كُرَّةُ الْيَدِ	Sayap kiri :	الْجَنَاحُ الْأَيْسَرُ
Bulu tangkis :	كُرَّةُ الرِّيْشَةِ	Penyerang :	الْمُهَاجِمُ
Bola voli :	كُرَّةُ طَائِرَةٍ	Pemain ganda :	اللَّاعِبُ الزَّوْجِيُّ
Sepak bola :	كُرَّةُ الْقَدَمِ	Pemain tunggal :	اللَّاعِبُ الْفَرْدِيُّ
Tenis meja :	كُرَّةُ الطَّاوَلَةِ	Srangan :	الْمُهَاجِمُ الْمُعَاكِسُ
Catur :	شَطْرَنْجٌ		balik
Renang :	السَّبَّاحَةُ	Kesebelasan :	الْفَرِيقُ

ANGKA الرِّقْمُ

6 ٦ سِتَّةٌ ENAM	1 ١ وَاحِدٌ SATU
7 ٧ سَبْعَةٌ TUJUH	2 ٢ اِثْنَانِ DUA
8 ٨ ثَمَانِيَةٌ LAPAN	3 ٣ ثَلَاثَةٌ TIGA
9 ٩ تِسْعَةٌ SEMBILAN	4 ٤ أَرْبَعَةٌ EMPAT
10 ١٠ عَشْرَةٌ SEPULUH	5 ٥ خَمْسَةٌ LIMA

الشُّهُورُ الْهِجْرِيَّةُ

صَفَرٌ	مَحْرَمٌ
رَبِيعُ الْأَخِيرِ	رَبِيعُ الْأَوَّلِ
جُمَادَى الْأَخْرَى	جُمَادَى الْأُولَى
شَعْبَانُ	رَجَبٌ
شَوَّالٌ	رَمَضَانُ
ذُو الْقَعْدَةِ	ذُو الْحِجَّةِ







العَدَدُ Jumlah Bilangan

مُؤَنَّث Perempuan

- ١ وَاحِدَةٌ ← **غُرْفَةٌ** وَاحِدَةٌ
satu kamar
- ٢ اثْنَتَانِ ← **غُرْفَتَانِ** اثْنَتَانِ
dua kamar
- ٣ ثَلَاثٌ ← **ثَلَاثُ غُرَفٍ**
tiga kamar
- ٤ أَرْبَعٌ ← **أَرْبَعُ غُرَفٍ**
empat kamar
- ٥ خَمْسٌ ← **خَمْسُ غُرَفٍ**
lima kamar
- ٦ سِتٌّ ← **سِتُّ غُرَفٍ**
enam kamar
- ٧ سَبْعٌ ← **سَبْعُ غُرَفٍ**
tujuh kamar
- ٨ ثَمَانِيٌّ ← **ثَمَانِيٌّ غُرْفٍ**
delapan kamar
- ٩ تِسْعٌ ← **تِسْعُ غُرَفٍ**
sembilan kamar
- ١٠ عَشْرَةٌ ← **عَشْرَةُ غُرَفٍ**
sepuluh kamar

مُذَكَّر Laki-laki

- ١ وَاحِدٌ ← **بَيْتٌ** وَاحِدٌ
satu rumah
- ٢ اثْنَانِ ← **بَيْتَانِ** اثْنَانِ
dua rumah
- ٣ ثَلَاثَةٌ ← **ثَلَاثَةُ بَيْوتٍ**
tiga rumah
- ٤ أَرْبَعَةٌ ← **أَرْبَعَةُ بَيْوتٍ**
empat rumah
- ٥ خَمْسَةٌ ← **خَمْسَةُ بَيْوتٍ**
lima rumah
- ٦ سِتَّةٌ ← **سِتَّةُ بَيْوتٍ**
enam rumah
- ٧ سَبْعَةٌ ← **سَبْعَةُ بَيْوتٍ**
tujuh rumah
- ٨ ثَمَانِيَةٌ ← **ثَمَانِيَةُ بَيْوتٍ**
delapan rumah
- ٩ تِسْعَةٌ ← **تِسْعَةُ بَيْوتٍ**
sembilan rumah
- ١٠ عَشْرٌ ← **عَشْرُ بَيْتٍ**
sepuluh rumah

Bahasa Arab	بهاس عرب	
		
بَطِيخٌ	تَفَاحٌ	الْمَنْجَا
		
مَوْزٌ	بَابَايَا	بُرْتَمَالٌ

		
Teh تِي	Kopi قَهْوَةٌ	Jus عَصَاةٌ
		
Air Soda Soda Water مَاءُ الصُّودَا	Susu مَلِكٌ	

		
كِرْفَبٌ Cabbage Kol	لَتْسٌ Lettuce Selada	بَطَاطِسٌ Potato Kentang
		
حَرَّرٌ Carrots Wortel	اسْبِيَنَاحٌ Spinach Bayam	

Vocabulary

2



Arabic for Beginners

Lesson

3



Arabic for Beginners

Keterangan		Jamak (>2)	Dobel (2)	Tunggal (1)
Org III (Pa)	لِلغَائِبِ	هُم	هُمَا	هُوَ
Org III (Pi)	لِلغَائِبَةِ	هُنَّ	هُمَا	هِيَ
Org II (Pa)	لِلْمُخَاطَبِ	أَنْتُمْ	أَنْتَمَا	أَنْتَ
Org II (Pi)	لِلْمُخَاطَبَةِ	أَنْتُنَّ	أَنْتَمَا	أَنْتِ
Org I (Pa/Pi)	لِلْمُتَكَلِّمِ	أَنْتَ		أَنَا



PANDUAN PERMAINAN

Permainan dimainkan oleh 3, 4 atau 5 pemain yang salah satunya menjadi hakim. Masing-masing pemain mendapat modal 5 bintang. Pemain pertama melempar dadu dan melangkahkan pionnya sesuai jumlah permukaan dadu kemudian ikuti instruksi yang tertulis pada alas permainan dan mengambil kartu sesuai huruf, jika mampu menjawab maka akan mendapat satu bintang dari hakim. Namun jika ia berhenti pada kotak huruf yang sudah terdapat bintang milik lawan, maka lawan berhak memberi pertanyaan (jika tidak mampu menjawab maka pemilik bintang tersebut berhak mendapatkan satu bintang dari hakim).

Pemain yang mencapai kotak finish berhak mendapat 3 bintang dari hakim. Permainan selesai jika pion salah satu pemain sudah mencapai finish, tetapi pemenang ditentukan oleh banyaknya bintang yang sudah didapatkan oleh masing-masing pemain. Dan pemenang ditentukan oleh banyaknya bintang yang didapat masing-masing pemain.

PETUNJUK PERMAINAN



RIZQU MINALLAH

Pemain yang pionnya berhenti di kotak ini berhak mendapatkan satu bintang dari hakim



Pion turun ikut arah kepala ular.



RANJAU BOM

Pemain yang pionnya berhenti di kotak ini harus mundur 6 kotak, dan bintang-bintang yang menempel pada 6 kotak tersebut hilang/diamankan oleh hakim



Pion naik ikut arah tangga.

DAFTAR PUSTAKA

Ahmad Sunarto, *Percakapan Tiga Bahasa*, Cet.I (Surabaya: Halim Jaya).

Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. II (Surabaya: Pustaka Progressif, 2002).

Ahmad Warson Munawwir & M. Fairuz, *Kamus Arab Indonesia Al-Munawwir*, Cet. I (Surabaya: Pustaka Progressif, 2007).

Atabik Ali & Ahmad Zuhdi Muhdlor, *Kamus Kontemporer Arab Indonesia*, Cet.IX (Yogyakarta: Multi Karya Grafika).

Misbah Khoruddin Zuhri & M. Shobirin Suhail, *La Taskut*, (Semarang: Pustaka Nuun, 2002).

Syaiful Mustofa & Abdul Wahed Ali Wafa, *Buku Pintar Berbahasa Arab*, Cet. II (Malang: Ukaz Pustaka, 2012).

Tim Penyusun, *Language Advisory Council*, (Ponorogo: Darussalam Gontor, 201

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

A. DATA PRIBADI

1. Nama : Nailul Himmatul Khusna, S.Pd.I
2. Tempat, Tanggal Lahir : Batang, 14 Maret 1988
3. Agama : Islam
4. Nama Ayah : Nachrowi
5. Nama Ibu : Mubarokah, S.Pd.I (Alm.)
6. Alamat : Masin Gg. Masjid Rt 07 Rw 04, Warungasem, Batang, Jawa Tengah.

B. PENDIDIKAN

1. Formal:
 - a. RA. THOLABUDDIN Masin Warungasem Batang (1991-1993)
 - b. MI THOLABUDDIN Masin Warungasem Batang (1993-1999)
 - c. MTs THOLABUDDIN Masin Warungasem Batang (1999-2002)
 - d. MA. DARUL AMANAH Kabunan Sukorjo Kendal (2002-2005)
 - e. S1 PBA UIN SUNAN KALIJAGA Yogyakarta (2005-2009)
 - f. S2 PBA UIN SUNAN KALIJAGA Yogyakarta (2013- Sekarang).
2. Non Formal:
 - a. Madrasah Diniyah Islamiyah Warungasem Batang (1997-2002)
 - b. PP. DARUL AMANAH Sukorjo Kendal (2002-2005)
 - c. PP. WAHID HASYIM Yogyakarta (2005- Sekarang).

C. PENGALAMAN KERJA

1. Bendahara OPDA (2004-2005)
2. Pembina asrama takhasus putri MA. Wahid Hasyim (2006-2008)
3. Koordinator Pembina asramatahasus putri MA. Wahid Hasyim (2007-2008)
4. Pengajar MA. Wahid Hasyim (2006- Sekarang)
5. Staff Bendahara MA. Wahid Hasyim (2008- Sekarang).